



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 21-25-03-510

Chișinău

„8” 12 2016”

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art.73 din Constituția Republicii Moldova, se prezintă spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în cadrul Proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant, semnat la Chișinău la 26 septembrie 2016, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.1272 din 23 noiembrie 2016.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor.

Anexe:

1. Hotărîrea Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă);
2. Proiectul de lege (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă);
3. Copia Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții (în limba română – 74 file și în limba engleză – 74 file);
4. Nota informativă la proiectul de lege (3 file);
5. Avizul Ministerului Justiției (3 file);
6. Avizul Ministerului Economiei (1 filă);
7. Avizul Ministerului Finanțelor (2 file);
8. Avizul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene (2 file);
9. Avizul Comisiei parlamentare politică externă și integrare europeană (2 file).

Secretar general al Guvernului

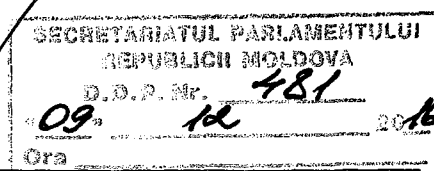
Lilia PALII

Ex: R.Zadnipru 250 334

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373-22-250104

Fax:
+ 373-22-242696





GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 1272
din 23 noiembrie 2016
Chișinău

Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în cadrul Proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant, semnat la Chișinău la 26 septembrie 2016

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în cadrul Proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant în sumă de 50 milioane euro, semnat la Chișinău la 26 septembrie 2016.

Prim-ministru

PAVEL FILIP

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Andrei GALBUR

Ministrul finanțelor

Octavian Armașu

Ministrul transporturilor și
infrastructurii drumurilor

Iurie Chirinciuc

Ministrul justiției

Vladimir Cebotari

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**L E G E****pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în cadrul Proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se ratifică Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în cadrul Proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant în sumă de 50 milioane euro, semnat la Chișinău la 26 septembrie 2016.

Art.1. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Contractului nominalizat.

Art.3. – Ministerul Justiției va întocmi și va remite prin canale diplomatice Băncii Europene de Investiții opinia legală privind Contractul sus-numit.

Art.4. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Băncii Europene de Investiții ratificarea Contractului menționat.

Președintele Parlamentului

FI N° 84.909

Serapis N° 2013 0274

INFRASTRUCTURA FERROVIARĂ ȘI PARCUL DE MATERIAL RULANT AL RM

Contract de finanțare

între

Republica Moldova

și

Banca Europeană de Investiții

Luxembourg, 23 septembrie 2016

Chișinău, 26 septembrie 2016

ÎNTRUCÎT:	6
INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII	9
ARTICOLUL 1	16
1.01 SUMA CREDITULUI	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.02 PROCEDURA DE DEBURSARE	16
1.02A TRANȘELE	16
1.02B OFERTA DE DEBURSARE	16
1.02C ACCEPTAREA DEBURSĂRII	16
1.02D CONTUL DE DEBURSARE	17
1.03 VALUTA DEBURSĂRII	17
1.04 CONDIȚIILE DEBURSĂRII	17
1.04A PRIMA TRANȘĂ	17
1.04B Toate tranșele pentru finanțarea Componentei 1.....	18
1.04C Toate tranșele pentru finanțarea Componentei 2.....	19
1.04B TOATE TRANȘELE	189
1.05 AMÎNAREA DEBURSĂRII	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.05A MOTIVELE AMÎNĂRII	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.05B ANULAREA UNEI DEBURSĂRI AMÎNATE CU 6 (ȘASE) LUNI	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06 ANULAREA ȘI SUSPENDAREA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06A DREPTUL ÎMPRUMUTATULUI DE A ANULA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI ANULA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06C DESPĂGUBIREA PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE.....	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06C(1) SUSPENDAREA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.06C(2) ANULAREA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.07 ANULAREA DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI.....	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.08 TAXA DE EVALUARE.....	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
1.09 SUMELE DATORATE CONFORM ARTICOLULUI 1OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.	
1.10 Procedurile de alocare.....	21
1.11 Realocarea.....	21
ARTICOLUL 2	23
2.01 SUMA ÎMPRUMUTULUI.....	23
2.02 MONEDA DE RAMBURSARE A ÎMPRUMUTULUI, A DOBÎNZILOR ȘI A ALTOR TAXE	23
2.03 CONFIRMAREA DIN PARTEA BĂNCII.....	23
ARTICOLUL 3	23
DOBÎNDA	OȘIBKA! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
3.01 RATA DOBÎNZII.....	23
3.01A TRANȘELE CU RATĂ FIXĂ	23
3.01B TRANȘELE CU RATĂ VARIABILĂ	23
3.02 DOBÎNDA PENTRU SUMELE RESTANTE	24
3.03 EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI	24
ARTICOLUL 4	24
4.01 RAMBURSAREA NORMALĂ	24
4.01B O singură tranșă.....	25

4.02	RAMBURSAREA ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ	25
4.02A	OPȚIUNEA DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	25
4.02B	DESPĂGUBIREA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ	25
4.02B(1)	TRANȘA CU RATĂ FIXĂ	25
4.02B(2)	TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ	25
4.02C	MECANISMUL DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	25
4.03	RAMBURSAREA ANTICIPATĂ OBLIGATORIE	25
4.03A	EVENIMENTE DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	25
4.03A(1)	REDUCEREA COSTULUI PROIECTULUI	25
4.03A(2)	PARI PASSU PENTRU FINANȚĂRI NON-BEI	26
4.03A(3)	MODIFICĂRI LEGISLATIVE	26
4.03A(4)	ILEGALITATEA	26
4.03C	DESPĂGUBIREA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ	27
4.04	GENERALITĂȚI	27
ARTICOLUL 5		27
5.01	CONVENȚIA PRIVIND NUMĂRUL DE ZILE	27
5.02	DATA ȘI LOCUL PLĂȚII	27
5.03	LIPSA COMPENSĂRII DIN PARTEA ÎMPRUMUTATULUI	28
5.04	PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLĂȚI	28
5.05	UTILIZAREA SUMELOR PRIMITE	28
ARTICOLUL 6		29
6.01	UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI	29
6.02	FINALIZAREA PROIECTULUI	29
6.03	MAJORAREA COSTULUI PROIECTULUI	29
6.04	CONTINUITATEA ANGAJAMENTELOR AFERENTE PROIECTULUI	30
6.05	UNITATEA DE IMPLEMENTARE A PROIECTULUI	29
6.06	PROCEDURA DE ACHIZIȚIE	
6.07	CONFORMITATEA CU LEGEA	30
6.08	DECLARAȚII ȘI GARANȚII GENERALE	30
6.09	ANGAJAMENTUL DE INTEGRITATE	31
6.10	CONTUL DE ÎMPRUMUT AL BEI	32
ARTICOLUL 7		33
7.01	RANGUL PARI PASSU	33
7.02	GARANȚII SUPLIMENTARE	33
7.03	CLAUZE PRIN INCLUZIUNE	34
ARTICOLUL 8		34
8.01	INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PROIECT	34
8.02	INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL ȘI PROMOTORUL	35
8.04	LIMBA	36
ARTICOLUL 9		36
9.01	IMPOZITE, TAXE ȘI COMISIOANE	36
9.02	ALTE SPEZE	37
9.03	MAJORAREA COSTURILOR, DESPĂGUBIRI ȘI COMPENSAȚII	37
ARTICOLUL 10		37

10.01	DREPTUL DE A SOLICITA RAMBURSAREA	37
10.01A	SOLICITAREA IMEDIATĂ	37
10.01B	CEREREA DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE	38
10.02	ALTE DREPTURI LEGALE	38
10.03	DESPĂGUBIREA	38
10.03A	TRANȘELE CU RATĂ FIXĂ	38
10.03B	TRANȘELE CU RATĂ VARIABILĂ	39
10.03C	GENERALITĂȚI	39
10.04	NEDEROGĂRI	39
10.05	UTILIZAREA SUMELOR PRIMITE	39
ARTICOLUL 11		39
11.01	LEGEA APLICABILĂ	39
11.02	ARBITRAJUL	39
11.03	RECURGEREA LA INSTANȚE	40
11.04	DOVADA SUMELOR DATORATE	40
11.05	RIDICAREA IMUNITĂȚII	40
11.06	LEGEA PRIVIND CONTRACTELE (DREPTURILE TERȚILOR) DIN 1999	40
11.07	LOCUL EXECUTĂRII	40
11.08	ÎNTREGUL ACORD	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
11.09	SCHIMBAREA PĂRȚILOR	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
11.10	INVALIDAREA	40
11.11	MODIFICĂRI	40
11.12	NUMĂRUL DE EXEMPLARE	41
ARTICOLUL 12		41
12.01	NOTIFICĂRI ÎNTRE PĂRȚI	41
12.02	FORMA NOTIFICĂRILOR	41
12.03	INTRAREA ÎN VIGOARE	42
12.04	CONSIDERENTE, LISTE ȘI ANEXE	42
LISTA A		44
A.1.	DESCRIEREA TEHNICĂ	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
A.2.	INFORMAȚIA DESPRE PROIECT SPRE A FI TRANSMISĂ BĂNCII ȘI METODE DE TRANSMITERE	
LISTA B		ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
LISTA C		ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
ANEXA I		ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
ANEXA II		57

ACEST CONTRACT ESTE ÎNCHEIAT ÎNTRE:

Republica Moldova, reprezentată de Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor, avînd sediul în bvd. Ștefan cel Mare și Sfînt 162, MD – 2004, Chișinău, Republica Moldova și, în vederea semnării acestui contract, reprezentat de către domnul **Iurie Chirinciuc**, Ministru al Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor al Republicii Moldova, [*împrumutatul urmează să confirme*]

("Împrumutatul")

pe de o parte, și

Banca Europeană de Investiții avînd sediul în B-dul Konrad Adenauer 100, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, reprezentată de către **Wiebke Jarde**, Șef de Direcție și **Antonio Castillo**, Șef biroul de la Chișinău,

("Banca")

pe de altă parte.

AVÎND ÎN VEDERE CĂ:

- (1) La data de 1 noiembrie 2006, Republica Moldova și Banca au semnat un Acord-cadru care reglementează activitățile Băncii în Republica Moldova (denumit în continuare "**Acord Cadru**"), care este în vigoare și produce efecte și va continua să producă efecte pe durata acestui Contract. Moldova este un stat parte la Convenția de la New York din 10 iunie 1958 pentru recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine ("**Convenția de la New York**").
- (2) Articolul 7 al Acordului-cadru prevede, *inter alia*, că Banca se va bucura, în ceea ce privește activitățile sale pe teritoriul Republicii Moldova, de tratamentul acordat instituției internaționale, care este cel mai favorizat în ceea ce privește orice astfel de activitate sau, în cazul în care este mai favorabil, de tratamentul acordat în temeiul oricărui acord internațional care să acopere astfel de activități. Banca pune la dispoziția Împrumutatului Creditul în baza faptului că aceasta este o instituție financiară internațională, conform Acordului-cadru, și are dreptul la tratament egal celui acordat altor instituții financiare internaționale, în conformitate cu Acordul-cadru.
- (3) Printr-o scrisoare din 25 iulie 2014, Împrumutatul a solicitat Băncii finanțarea Proiectului (așa cum este definit mai jos). Prin semnarea prezentului Contract, Împrumutatul confirmă faptul că Proiectul, așa cum este definit mai jos, nu intră sub incidența Acordului-cadru și, la data semnării prezentului Contract, Banca nu a primit nici o notificare referitor la încetarea valabilității, caracterului obligatoriu și punerii în aplicare a Acordului-cadru.
- (4) Împrumutatul a stabilit că se angajează să realizeze un proiect în vederea îmbunătățirii sistemului feroviar din Republica Moldova ("**Proiectul**"), după cum este prezentat mai detaliat în descrierea tehnică ("**Descrierea Tehnică**") din Anexa A. Proiectul este implementat exclusiv pe teritoriul Republicii Moldova. Proiectul este alcătuit din două componente diferite (denumite împreună "**Componente**"):
 - (i) Prima componentă ("**Componenta 1**") include achiziționarea a 11 locomotive diesel de linie principală potrivite atât pentru transport de pasageri, cât și pentru cel de mărfuri, precum și echipamentele de întreținere aferente; și
 - (ii) A doua componentă ("**Componenta 2**") include reabilitarea infrastructurii feroviare. Domeniul detaliat de aplicare a Componentei 2 urmează să fie definit într-un studiu de fezabilitate. Lucrările de reabilitare urmează să fie concentrate asupra principalelor coridoare feroviare ale țării: Bender - Chișinău - Ungheni - Bălți - Ocnița și Bender - Basarabeasca - Etulia - Giurgiulești, care sunt parțial incluse în rețeaua TEN-T extinsă către anumite țări învecinate.

Componenta 1 a fost evaluată și aprobată pentru alocare de către Bancă. Componenta 2 urmează să fie supusă unei evaluări separate și alocări, în conformitate cu procedurile de alocare ale Băncii, după cum sunt descrise mai detaliat în acest Contract.
- (5) Împrumutatul va implementa Proiectul prin intermediul Întreprinderii feroviare de Stat, Calea Ferată din Moldova ("**Promotorul**"). Promotorul va asigura supravegherea generală și va fi responsabil de implementarea Proiectului, inclusiv crearea unei unități de implementare a Proiectului ("**UIP**"), și va realiza și implementa Proiectul în conformitate cu termenii unui acord de implementare a proiectului, încheiat între Bancă și Promotor ("**Acordul de Implementare a Proiectului**"), care urmează să intre în vigoare înainte de efectuarea primei plăți, în conformitate cu prezentul Contract. Promotorul va implementa Proiectul sub supravegherea Împrumutatului, care acționează prin intermediul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor ("**MTID**"), care trebuie să se asigure că Promotorul urmărește implementarea Proiectului cu diligență și eficiența cuvenite, și respectă obligațiile relevante ale Proiectului stabilite în prezentul contract (în special la articolele 6 și 8). Împrumutatul va pune la dispoziția Promotorului veniturile din credit acordat sub forma unui împrumut și/sau un grant în temeiul unui acord de sub-finanțare ("**Acordul de sub-finanțare**") între Împrumutat și Promotor, în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă.
- (6) Costul total al Proiectului, estimat de Bancă, este de 120 400 000.00 EUR (o sută douăzeci de milioane patru sute de mii de euro), iar Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul după cum urmează:

Sursa

Suma (mil. euro)

Credit de la Bancă

50

Împrumut de la BERD (după cum este definit mai jos) 47.75

Facilitatea de Investiții pentru Vecinătate (NIF) 5

Alte granturi și resurse proprii ale Promotorului 17.65

TOTAL 120.4

- (7) Cu scopul de a-și realiza planul de finanțare prevăzut în Considerentul (6), Împrumutatul a solicitat Băncii un credit în valoare de 50 000 000,00 euro (cincizeci de milioane de euro), care urmează să fie puse la dispoziție din resursele proprii ale băncii și în conformitate cu mandatul de împrumut extern pentru Europa de Est, Caucazul de Sud și Rusia pentru perioada 2014-2020 din Decizia nr.466/2014/UE a Consiliului European și Parlamentul European ("**Mandatul**").
- (8) Avînd în vedere că finanțarea Proiectului se înscrie în domeniul de aplicare al funcțiilor sale și este în concordanță cu obiectivele mandatului, precum și declarațiile și faptele citate în aceste considerente, Banca a decis să dea curs solicitării Împrumutatului, oferindu-i un credit în valoare de 50 000 000,00 euro (cincizeci de milioane de euro), în conformitate cu prezentul Contract de finanțare ("**Contractul**"); cu condiția că suma creditului bancar nu va depăși, în nici un caz, 50% (cincizeci la sută) din costul total al Proiectului prevăzut în Considerentul (6).
- (9) Guvernul Moldovei a autorizat împrumutul unei sume de 50 000 000.00 EUR (cincizeci de milioane de euro) reprezentată de acest credit în termenii și condițiile stabilite în prezentul Contract și în Anexele sale, iar prin semnarea acestui Contract confirmă faptul că Proiectul cade sub incidența Acordului-cadru. În conformitate cu avizul juridic care urmează să fie emis în mod substanțial în forma stabilită în Anexa 1, și în conformitate cu dovezile care trebuie prezentate în conformitate cu Articolul 1.04A al acestui document, [*], [*], este autorizat în mod corespunzător să semneze prezentul Contract pentru și în numele Împrumutatului.
- (10) Statutul Băncii prevede că Banca se asigură că fondurile sale sunt utilizate cît mai rațional posibil în interesul Uniunii Europene; și, în consecință, termenii și condițiile de efectuare a operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie în concordanță cu politicile relevante ale Uniunii Europene ("**UE**").
- (11) În conformitate cu Decizia nr 466/2014/UE privind acordarea unei garanții a UE Băncii împotriva pierderilor în cadrul operațiunilor de finanțare pentru susținerea proiectelor de investiții în afara Uniunii Europene (denumită în continuare "**Decizia**"), precum și acordul încheiat între Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană și Banca de punere în aplicare a unei astfel de decizii, în eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată, Uniunea Europeană, printr-o garanție, acoperă plățile care nu au fost primite de către Bancă și datorită Băncii în ceea ce privește operațiunile de finanțare ale Băncii încheiate cu, *inter alios*, Împrumutatul ("**Garanția UE**"). Începînd cu data prezentului contract, Republica Moldova este o țară eligibilă (așa cum este definit mai jos).
- (12) Ca urmare și în conformitate cu termenii unui acord de împrumut din 14 noiembrie 2014 între Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("**BERD**") și Împrumutat ("**Acordul de împrumut BERD**"), BERD a acceptat să ofere un împrumut în valoare totală de 52 500 000.00 EUR (cincizeci și două milioane cinci sute de mii de euro), în scopul finanțării Proiectului. În plus, pe 14 noiembrie 2014 BERD a semnat un acord de proiect cu Promotorul, în ceea ce privește punerea în aplicare a Proiectului ("**Acordul de Proiect BERD**").
- (13) Banca, BERD și/sau Comisia, după caz, împreună cu alte instituții financiare internaționale, au (a) semnat documentul-cadru "Cooperarea în cadrul Facilității de Investiții pentru Vecinătate ("**NIF**")", în vigoare din 21 decembrie 2009 ("**Documentul-cadru NIF**") și (b) au semnat sau vor semna un acord care stabilește termenii și condițiile de cooperare în cadrul NIF în scopul punerii în aplicare a acordurilor lor de finanțare respective încheiate cu Împrumutatul ("**Acordul NIF**", și împreună cu Acordul-cadru NIF și "**Documentația NIF**"). Banca, BERD și Comisia au convenit că BERD va acționa în calitate de instituție financiară lider în ceea ce privește cooperarea în cadrul Proiectului, în conformitate cu Documentația NIF.
- (14) Semnînd acest Contract, Împrumutatul recunoaște că Banca este obligată să se conformeze fiecărei liste de sancțiuni aplicabile (așa cum este definit mai jos) și, prin urmare, nu poate, în mod

direct sau indirect, pune la dispoziție sau în beneficiul unei persoane sancționate fonduri disponibile.

- (15) Banca consideră că accesul la informații joacă un rol esențial în reducerea riscurilor Sociale și de Mediu, inclusiv încălcări ale drepturilor omului, legate de proiectele pe care le finanțează. Prin urmare, Banca a stabilit politica de transparență, al cărei scop este de a spori gradul de responsabilitate al Grupului BEI față de părțile interesate și cetățenii UE în general, prin acordarea accesului la informațiile care le va permite să înțeleagă managementul, strategia, politicile, activitățile și practicile sale.
- (16) Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează de către Bancă, în conformitate cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele UE și privind libera circulație a acestor date.

PRIN URMARE, se convine după cum urmează:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(a) Interpretare

În prezentul Contract:

- (i) Trimiterile la articole, considerente, tabele și anexe, cu excepția cazurilor în care se prevede în mod expres altfel, trimiterile respectiv la articolele și considerentele, tabelele și anexele din prezentul Contract.
- (ii) Trimiterile la o prevedere legislativă sunt trimeri la acea prevedere, astfel cum a fost amendată sau readoptată.
- (iii) Trimiterile la orice alt acord sau instrument sunt trimeri la acel alt acord sau instrument, după cum a fost modificat, reînnoit, completat, extins sau reformulat.
- (iv) O referință la o "persoană" include orice persoană, firmă, companie, corporație, guvern, stat sau agenție a unui stat sau orice asociație, trust, societate pe acțiuni, consorțiu sau parteneriat (indiferent dacă sunt sau nu are personalitate juridică separată).

(b) Definiții

În acest Contract:

"Termen-limită de acceptare" pentru o notificare în conformitate cu prezentul Contract înseamnă:

- (a) 16.00 - ora locală a Luxembourg-ului în ziua expedierii, dacă notificarea este expediată până la 14.00 - ora locală a Luxembourg-ului în ziua lucrătoare; sau
- (b) 11.00 - ora locală a Luxembourg - ului din ziua lucrătoare următoare, dacă notificarea a fost expediată după 14.00 - ora locală a Luxembourg-ului în orice astfel de zi sau este expediată într-o zi de odihnă.

"Tranșa acceptată" înseamnă o Tranșă în sensul unei Oferte de debursare, care a fost acceptată în totalitate de Împrumutat, în conformitate cu termenii săi cu privire la sau înainte de Termenul-limită de acceptare a debursării.

"Tabel de amortizare" are sensul stabilit în Articolul 2.03.

"Autorizare" înseamnă o autorizare, permis, consimțământ, aprobare, rezoluție, licență, scutire, depozit, legalizare notarială sau înregistrare.

"Zi lucrătoare" înseamnă o zi (alta decât sâmbătă sau duminică) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise pentru afaceri generale în Luxembourg.

"Eveniment de modificare legislativă" are sensul stabilit în Articolul 4.03A(3).

"Componente" are înțelesul atribuit în Considerentul (4).

"Componenta 1" are înțelesul atribuit în Considerentul (4).

"Componenta 2" are înțelesul atribuit în Considerentul (4).

"Suma Componentei 1 a Împrumutului " înseamnă valoarea totală a tranșelor debursate periodic de către Bancă conform/în baza prezentului contract, în scopul finanțării Componentei 1.

"Suma Componentei 2 a Împrumutului" înseamnă valoarea totală a tranșelor debursate periodic de către Bancă conform/în baza prezentului contract, în scopul finanțării Componentei 2.

"Contract" are înțelesul atribuit în Considerentul (8).

"Credit" are înțelesul atribuit în Articolul 1.01.

"Data intrării în vigoare" are înțelesul atribuit în Articolul 12.03.

"Decizie" are înțelesul atribuit în Considerentul (11).

"Despăgubire pentru amânare" înseamnă o despăgubire calculată asupra sumei aferente debursării amânate sau suspendate la o rată procentuală (dacă aceasta este mai mare decât zero) cu care:

- (a) rata dobânzii, care ar fi fost aplicată sumei respective în cazul în care aceasta ar fi fost debursată Împrumutatului la Data planificată de debursare

depășește,

- (b) Rata interbancară relevantă (o rata lunară) din care se scade 0,125% (12,5 puncte de bază), cu excepția cazului în care această valoare este mai mică decât zero, caz în care va fi stabilită la zero.

O astfel de despăgubire se va calcula începând de la Data planificată de debursare pînă la Data debursării sau, după caz, pînă la data anulării Tranșei acceptate în conformitate cu prezentul Contract.

"Acceptarea debursării" înseamnă o copie a Ofertei de debursare contrasemnată în modul corespunzător de către Împrumutat.

"Termenul-limită pentru acceptarea debursării" înseamnă data și ora expirării unei Oferte de debursare, așa precum sunt specificate în oferta respectivă.

"Data debursării" înseamnă data la care este efectuată plata efectivă a unei Tranșe de către Bancă.

"Oferta de debursare" înseamnă o scrisoare substanțial sub forma prevăzută în Lista C.1.

"Eveniment de perturbare a pieței" înseamnă orice sau ambele situații de mai jos:

- (a) o perturbare semnificativă a acelor sisteme de plăți sau de comunicații sau a acelor piețe financiare, operarea în bună regulă a cărora este necesară, în fiecare caz, pentru efectuarea plăților în legătură cu prezentul Contract; sau
- (b) producerea oricărui alt eveniment care are drept rezultat o perturbare (de natură tehnică sau sistemică) a operațiunilor trezoreriei sau a operațiunilor de plăți ale Băncii sau Împrumutatului, împiedicînd respectiva parte:
 - (i) să își respecte obligațiile de plată asumate în conformitate cu prezentul Contract; sau
 - (ii) să comunice cu celelalte părți,

iar respectiva perturbare (în fiecare din situațiile (a) sau (b) de mai sus) nu este cauzată de partea ale cărei operațiuni au fost perturbate și se află în afara controlului acesteia.

"Acordul de Împrumut BERD" are semnificația dată în Considerentul (12).

"Acordul de Proiect BERD" are semnificația dată în Considerentul (12).

"Cont de împrumut BEI" înseamnă un cont al Împrumutatului în care Banca efectuează plăți, care reprezintă un sub-cont separat de contul de trezorerie unic al Împrumutatului menținut la Banca Centrală a Republicii Moldova, separat de orice alte active ale Împrumutatului și din care vor fi efectuate plăți numai în scopul punerii în aplicare a proiectului, în conformitate cu prezentul contract și cu alte acorduri relevante, dacă este cazul.

"Declarația BEI privind principiile și standardele sociale și de mediu" înseamnă declarația publicată pe site-ul BEI, care subliniază standardele pe care Banca le impune proiectelor pe care le finanțează și responsabilitățile diferitor părți."

"Țară eligibilă" înseamnă orice țară specificată în Anexa III a Deciziei, după cum poate fi amendat periodic de către Comisie, în conformitate cu Articolele 4 alineatul (2) și articolul 18 din decizie, sau oricare altă țară în favoarea căreia Parlamentul European și Consiliul au adoptat decizie în temeiul articolului 4 alineatul (1) din decizie.

"Mediul înconjurător" înseamnă următoarele, în măsura în care afectează sănătatea umană și bunăstarea socială:

- (a) fauna și flora;
- (b) solul, apa, aerul, clima și peisajul;
- (c) patrimoniul cultural; și
- (d) mediul construit,

și include, fără a se limita la, sănătatea și securitatea la locul de muncă și în comunitate.

"Studiu privind impactul asupra mediului și societății" înseamnă un studiu ca rezultat al evaluării impactului social și de mediu, identificînd și evaluînd potențialul impact asupra mediului și cel social asociate cu proiectul propus și recomandînd măsuri pentru evitarea, reducerea la minim

și/sau eliminarea oricărui impact. Acest studiu este obiectul unei consultări publice cu părțile interesate directe și indirecte ale proiectului.

"Planul de Acțiuni social și pentru mediu" înseamnă planul de acțiune social și pentru mediu elaborat în legătură cu proiectul propus, aprobat de către Bancă.

"Standarde sociale și de mediu" înseamnă:

- (a) Legi privind mediul și Legi sociale aplicabile Proiectului sau Împrumutului;
- (b) Declarația BEI privind principiile și standardele sociale și de mediu; și
- (c) Studiul privind impactul asupra mediului și societății.

"Aprobarea socială și de mediu" înseamnă orice permis, licență, autorizație, consimțământ sau altă aprobare necesare unei legi a mediului sau unei lege sociale în legătură cu construcția sau funcționarea Proiectului.

"Acțiuni sociale sau de mediu" înseamnă orice revendicare, procedură, notificare formală sau investigație a oricărei persoane cu privire la mediu sau aspecte sociale care afectează Proiectul, inclusiv orice încălcare sau presupusă încălcare a oricărui standard social și de mediu.

"Legislația privind mediul" înseamnă:

- (a) legislația UE, standarde și principii în măsura în care sunt puse în aplicare de legislația Republicii Moldova sau specificate de către Bancă anterior datei semnării prezentului Contract;
- (b) Reglementările naționale și legile din Moldova; și
- (c) tratatele și convenții internaționale semnate și ratificate de către sau aplicabile și obligatorii într-un alt mod pentru Republica Moldova,

al cărui obiectiv principal constituie conservarea, protecția sau îmbunătățirea mediului.

"Garanție UE" are înțelesul atribuit în Considerentul (11).

"EURIBOR" are înțelesul atribuit în Lista B.

"EUR" și **"euro"** înseamnă moneda legală a statelor membre ale Uniunii Europene, care o adoptă sau au adoptat-o ca monedă, în conformitate cu prevederile relevante ale Tratatului privind Uniunea Europeană și Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau tratatelor ulterioare.

"Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată" înseamnă oricare dintre circumstanțele, cazurile sau evenimentele specificate în articolul 10.01.

"Data finală de disponibilizare" înseamnă 60 (șaizeci) de luni din momentul semnării prezentului Contract.

"Finanțarea terorismului" înseamnă punerea la dispoziție sau colectarea de fonduri, prin orice mijloace, în mod direct sau indirect, cu intenția ca acestea trebuie să fie utilizate sau conștientizând faptul că acestea urmează să fie utilizate, în totalitate sau parțial, cu scopul de a realiza oricare dintre infracțiunile în sensul articolelor 1-4 din decizia-cadru a Consiliului UE 2002/475/JHA din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului.

"Rată fixă" înseamnă o rată anuală a dobânzii stabilită de Bancă, în conformitate cu principiile aplicabile din când în când și stabilite de către organele de conducere ale Băncii pentru împrumuturile acordate la o rată fixă a dobânzii, exprimate în moneda tranșei și având termeni echivalenți de rambursare a capitalului și plată a dobânzilor

"Tranșă cu rată fixă" înseamnă o Tranșă la care se aplică o Rată Fixă.

"Rată Variabilă" înseamnă o rată variabilă a dobânzii - care fluctuează, adică o rată a dobânzii anuală determinată de către Bancă pentru fiecare perioadă de referință a ratei variabile egală cu Rata interbancară relevantă, plus marja.

"Perioada de Referință pentru Rata Variabilă" înseamnă orice perioadă cuprinsă între o dată de plată și următoarea dată de plată; prima perioadă de Referință pentru Rata Variabilă va începe la data tragerii. **"Tranșă cu rată variabilă"** înseamnă o tranșă căreia i se aplică rata variabilă.

"Acord-cadru" are sensul stabilit în Considerentul (1).

"GBP" înseamnă moneda legală a Regatului Unit.

"Ghid pentru achiziții" înseamnă Ghidul pentru achiziții publicat pe site-ul Băncii, care informează promotorii proiectelor finanțate integral sau parțial de către Bancă despre aranjamentele care urmează să fie făcute pentru achiziționarea de bunuri, lucrări sau servicii necesare proiectului.

"OIM" înseamnă Organizația Internațională a Muncii.

"Standardele OIM" înseamnă orice tratat, convenție sau înțelegeri ale OIM, semnate și ratificate sau aplicabile și obligatorii în alt mod pentru Republica Moldova, precum și Standardele de muncă Core (după cum sunt definite în Declarația OIM privind Principiile și Drepturile Fundamentale ale în Muncii).

"Eveniment de plată anticipată" înseamnă un alt caz de plată anticipată decât cele menționate în alineatele 4.03A(2) (*Pari passu pentru finanțări non-BEI*) sau 4.03A(4) (*Illegalitatea*).

"LIBOR" are sensul atribuit în Lista B.

"Împrumut" înseamnă valoarea cumulată a tranșelor plătite periodic de către Bancă în baza prezentului Contract.

"Mandat" are sensul stabilit în Considerentul (7).

"Eveniment de perturbare a pieței" înseamnă oricare dintre următoarele circumstanțe:

- (a) există, în opinia rezonabilă a Băncii, evenimente sau circumstanțe care afectează în mod negativ accesul Băncii la sursele sale de finanțare;
- (b) în opinia rezonabilă a Băncii, fondurile nu sunt disponibile din sursele sale obișnuite de finanțare cu scopul de a finanța în mod adecvat o Tranșă în moneda relevantă și/sau pentru scadența relevantă și/sau în raport cu profilul de rambursare a unei astfel de tranșe;
- (c) în ceea ce privește o Tranșă pentru care dobînda este sau va fi plătită la o Rată Variabilă:
 - (A) după cum este determinat de Bancă, costul plătit de Bancă pentru a obține fonduri din propriile surse de finanțare pentru o perioadă egală cu Perioada de referință a ratei variabile pentru asemenea Tranșe (de exemplu, pe piața valutară) ar fi mai mare față de Rata Interbancară relevantă aplicabilă; sau
 - (B) Banca stabilește că mijloacele adecvate și echitabile nu există pentru constatarea Ratei interbancare relevante aplicabile pentru moneda relevantă a unei astfel de Tranșe sau nu este posibil să se determine Rata interbancară relevantă aplicabilă, în conformitate cu definiția care din Anexa B.

"Schimbare negativă semnificativă" înseamnă, în raport cu Împrumutatul sau Promotorul, orice caz sau schimbare de condiții care afectează Împrumutatul sau Promotorul, care, respectiv, în opinia Băncii:

- (a) afectează în mod semnificativ capacitatea Împrumutatului de a îndeplini oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract sau capacitatea Promotorului de a-și îndeplini obligațiile în temeiul Acordului de Implementare a Proiectului;
- (b) afectează semnificativ afacerile, perspectivele sau situația financiară a Împrumutatului sau Promotorului; sau
- (c) afectează în mod negativ orice garanție acordată de către Împrumutat sau Promotor

"Data scadenței" înseamnă ultima dată de rambursare a unei Tranșe specificate în conformitate cu Articolul 4.01(b)(iv).

"Spălarea banilor" înseamnă: (i) conversia sau transferul de bunuri, cunoscînd că acestea provin dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la astfel de activități, în scopul ascunderii sau disimulării originii ilicite a bunurilor sau de a ajuta orice persoană care este implicată în comiterea unei astfel de activități pentru a se sustrage consecințelor juridice ale acțiunii sale;

- (ii) ascunderea sau camuflarea adevăratei naturi, surse, locații, dispuneri, mișcări, drepturi cu privire la sau dreptul de proprietate asupra bunurilor, cunoscînd că o astfel de proprietate provine dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la o astfel de activitate;
- (iii) dobîndirea, deținerea sau folosirea de bunuri, cunoscînd, în momentul primirii, că o astfel de proprietate provine dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la o astfel de activitate; sau

- (iv) participarea, asocierea în vederea comiterii, tentativele de comitere și sprijinirea, incitarea, facilitarea și consilierea pentru comiterea oricăreia dintre acțiunile menționate în punctele de mai sus.

"MTID" are sensul atribuit în Considerentul (5).

"Convenția de la New York" are sensul atribuit în Considerentul (1).

"NIF" are sensul atribuit în Considerentul (13).

"Acordul NIF" are sensul atribuit în Considerentul (13).

"Documentația NIF" are sensul atribuit în Considerentul (13).

"Acordul-cadru NIF" are sensul atribuit în Considerentul (13).

"Data de plată" înseamnă datele anuale, semestriale sau trimestriale specificate în Oferta de Debursare pînă la data scadenței, cu excepția că, în cazul în care o asemenea dată nu este o zi lucrătoare relevantă, înseamnă:

- (a) pentru o tranșă cu rată fixă, următoarea zi lucrătoare relevantă, fără ajustare la dobînda datorată în conformitate cu Articolul 3.01, cu excepția cazurilor în care rambursarea se face într-o singură tranșă, în conformitate cu articolul 4.01B, în cazul în care ziua lucrătoare anterioară relevantă se aplică în loc de această singură tranșă, precum și la plata finală a dobînzii și numai în acest caz, cu ajustare la dobînda datorată în conformitate cu Articolul 3.01; și
- (b) pentru o Tranșă cu rată variabilă, în ziua următoare, dacă este cazul, a acelei luni calendaristice care este o zi lucrătoare relevantă sau, în lipsa acesteia, în ziua cea mai apropiată care precede ziua lucrătoare relevantă, în toate cazurile cu ajustarea corespunzătoare a dobînzii datorate conform articolul 3.01. **"PIU"** are sensul atribuit în Considerentul (5).

"Suma rambursată anticipat" înseamnă suma unei Tranșe care urmează să fie rambursată anticipat de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.02A.

"Data rambursării anticipate" înseamnă data, care constituie o dată de plată, la care Împrumutatul își propune să efectueze rambursarea anticipată a unei Sume rambursate anticipat.

"Eveniment de plată anticipată" înseamnă oricare dintre cazurile descrise în Articolul 4.03A.

"Despăgubire pentru rambursare anticipată" înseamnă, în raport cu orice sumă principală care urmează să fie plătită anticipat sau anulat, suma comunicată de către Bancă Împrumutatului drept valoarea actualizată (la Data plății anticipate) a surplusului, dacă există dintre:

- (a) dobîndă care s-ar fi acumulat ulterior la suma plății anticipate în perioada cuprinsă între Data plății anticipate și Data scadenței, dacă nu ar fi fost rambursată anticipat; și
- (b) dobînda, care s-ar fi acumulat astfel în acea perioadă, dacă aceasta s-ar fi calculat la rata de redistribuire, din care se scad 0,15% (cincisprezece puncte de bază).

Respectiva valoarea actualizată va fi calculată la o rată de actualizare egală cu Rata de redistribuire, aplicată la fiecare Dată de plată relevantă.

"Notificarea de plată anticipată" înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii către Împrumutat, în conformitate cu Articolul 4.02C.

"Cererea de plată anticipată" înseamnă o solicitare în scris din partea Împrumutatului adresată Băncii referitor la plata anticipată totală sau parțială a împrumutului, în conformitate cu Articolul 4.02A.

"Comportament interzis" înseamnă orice finanțare a terorismului, spălare de bani sau practici interzise.

"Practică interzisă" înseamnă oricare dintre

- (i) **Practica coercitivă**, adică a afecta în mod negativ, sau a pune în pericol de prejudiciere, direct sau indirect, orice parte sau proprietate a unei părți pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile unei părți;
- (ii) **Practică de cooperare secretă** înseamnă un acord între două sau mai multe părți destinate atingerii unui scop necorespunzător, inclusiv pentru a influența în mod necorespunzător

acțiunile unei alte părți;

- (iii) **Practică de corupere înseamnă** oferirea, darea, primirea sau solicitarea, în mod direct sau indirect, de orice valoare de către o parte pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile unei alte părți;
- (iv) **Practică frauduloasă înseamnă** orice act sau omisiune, inclusiv o denaturare, care cu bună știință sau din neglijență, induce în eroare sau încearcă să inducă în eroare o parte, în scopul de a obține un beneficiu financiar sau de alt gen sau pentru a evita o obligație; sau
- (v) **Practică obstructivă înseamnă**, în legătură cu o investigație într-o practică coercitivă, conspirativă, coruptă sau frauduloasă în legătură cu acest împrumut sau proiect:
 - (a) în mod deliberat distrugerea, falsificarea, modificarea sau ascunderea unor materiale/probe pentru anchetă; și/sau amenințarea, hartuirea sau intimidarea oricărei părți pentru a preveni divulgarea cunoștințelor sale despre aspectele relevante pentru anchetă sau pentru desfășurarea urmăririi penale, sau
 - (b) acte care intenționează să împiedice în mod semnificativ exercitarea drepturilor contractuale ale auditului sau accesul la informații.

"Proiect" are sensul atribuit în Considerentul (4).

"Acordul de Implementare a Proiectului" are sensul atribuit în Considerentul (5).

"Promotor" are sensul atribuit în Considerentul (5).

"Rata de redistribuire" înseamnă rata fixă în vigoare la data calculării despăgubirii pentru împrumuturi cu rată fixă de plată exprimate în aceeași monedă și care trebuie să aibă aceleași condiții pentru plata dobânzii și același profil de rambursare la data scadenței ca și Tranzacția pentru care s-a solicitat efectuarea plății anticipate. Pentru acele cazuri în care perioada este mai scurtă de 48 de luni se va utiliza echivalentul care corespunde celei mai apropiate rate de pe piața monetară, adică Rata interbancară relevantă minus 0,125% (12,5 puncte de bază) pentru perioade de până la 12 (douăsprezece) luni. Pentru perioadele cuprinse între 12 și 36/48 de luni, după caz, se va aplica suma licitată pe ratele swap publicate în Reuters pentru moneda aferentă și cele constatate de către Bancă la momentul calculării.

"Zi lucrătoare relevantă" înseamnă:

- (a) pentru EUR, o zi în care operează sistemul de plăți de transfer Expres al Tranzacției brute în timp real automat trans-european, care utilizează o singură platformă comună și care a fost lansată la data de 19 noiembrie 2007 (TARGET2) și este deschis pentru decontarea plăților în euro; și
- (b) pentru orice altă valută, o zi în care băncile sunt deschise pentru afaceri generale în centrul financiar local principal al monedei în cauză.

"Rata interbancară relevantă" înseamnă:

- (a) EURIBOR pentru o tranșă exprimată în EUR; și
- (b) LIBOR pentru o tranșă exprimată în GBP sau USD.

"Persoană sancționată" înseamnă oricare persoană fizică sau entitate juridică menționate în una sau în mai multe Liste de sancțiuni.

"Liste de sancțiuni" înseamnă:

- (i) orice măsuri economice, financiare și comerciale restrictive, precum și embargouri asupra armelor, impuse de Uniunea Europeană în conformitate cu capitolul 2 al Titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană și articolul 215 al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, disponibile pe paginile de web oficiale ale UE
http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm și
http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measures_en.pdf, modificate și completate periodic, sau pe orice pagină succesoare; sau
- (ii) orice măsuri restrictive de natură economică, financiară sau comercială și embargouri asupra armelor impuse de Consiliul de Securitate al ONU în conformitate cu Articolul 41 al Cartei ONU, disponibile pe pagina de web oficială a ONU
<http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, modificate și completate periodic, sau pe orice pagină succesoare.

"Data planificată a debursării" înseamnă data la care este planificată debursarea unei tranșe conform articolului 1.02B.

"Garanție" înseamnă orice ipotecă, gaj, grevare, sarcină, cesiune, ipotecare sau alte drepturi de garanție care garantează orice obligație a oricărei persoane, sau oricare alt acord sau înțelegere care produce efect similar.

"Lege Socială" înseamnă oricare dintre:

(a) legile, normele sau reglementările în vigoare în Republica Moldova cu privire la problemele sociale;

(b) orice Standarde ale OIM; și

(c) oricare tratat, convenție sau pact al Națiunilor Unite cu privire la drepturile omului, semnat și ratificat de către Republica Moldova sau într-un alt mod valabil și obligatoriu pentru Republica Moldova.

"Probleme sociale" înseamnă toate sau oricare dintre următoarele: (i) condiții de muncă și de ocupare a forței de muncă, (ii) sănătatea și securitatea la locul de muncă, (iii) protecția și abilitarea drepturilor și intereselor populației indigene, minorităților etnice și a grupurilor vulnerabile, (iv) patrimoniul cultural (tangibil și intangibil), (v) sănătatea publică, siguranța și securitatea, (vi) strămutarea fizică involuntară și/sau dislocarea economică și pierderea mijloacelor de subsistență ale persoanelor, și (vii) participarea publică și implicarea părților interesate.

"Marja" înseamnă marja fixă peste rata interbancară relevantă (plus sau minus), stabilită de către Bancă și notificată Împrumutatului în Oferta de debursare relevantă.

"Plan de implicare a părților interesate" înseamnă planul de implicare a părților interesate elaborat în legătură cu proiectul propus și aprobat de către Bancă.

"Acord de co-finanțare" are sensul atribuit în Considerentul (5).

"Taxă" înseamnă orice impozit, taxă, impunere sau alte tarife sau rețineri la sursă de natură similară (inclusiv orice penalitate sau dobândă care urmează a fi plătită în legătură cu orice neachitare sau orice întârziere de plată a uneia dintre acestea).

"Descrierea Tehnică" are sensul stabilit în Considerentul (4).

"Tranșă" înseamnă orice debursare efectuată sau care urmează a fi efectuată în baza prezentului Contract. În cazul în care nu a fost obținut Acceptarea debursării, Tranșa va însemna o Tranșă oferită conform prevederilor articolului 1.02B.

"USD" înseamnă moneda legală a Statelor Unite ale Americii.

ARTICOLUL 1

Credit și plăți

1.01 Valoarea Creditului

Prin acest Contract Banca stabilește în favoarea Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă un credit cu valoarea echivalentă de EUR 50 000 000.00 (cincizeci milioane euro) pentru finanțarea Proiectului ("Creditul").

1.02 Procedura de debursare

1.02A Tranșele

Banca va acorda Creditul în maxim 20 (douăzeci) tranșe. Valoarea fiecărei tranșe, dacă aceasta nu constituie valoarea neutilizată din Credit, va constitui minim EUR 500 000 (cinci sute de mii de euro). Banca nu va acorda Împrumutatului mai mult de o ofertă de debursare pe parcursul unei luni calendaristice și nu va efectua plata unei tranșe decât o dată pe lună, în conformitate cu prezentul Contract de finanțare.

1.02B Oferta de debursare

La cererea Împrumutatului, cu condiția să nu fi apărut și să persiste vreo situație menționată în articolul 1.06B, Banca va expedia Împrumutatului o ofertă de debursare pentru debursarea unei tranșe. data limită de recepționare de către Împrumutat a ofertei de debursare constituie 10 (zile) înainte de data finală disponibilă. oferta de debursare va specifica:

- (a) suma, moneda și echivalentul în Euro al Tranșei;
- (b) data planificată a debursării, care va constitui o zi lucrătoare relevantă, ce se încadrează în cel puțin 10 (zece) zile de la data ofertei de debursare și coincide cu ziua sau este anterioară datei finale disponibile;
- (c) baza ratei dobânzii tranșei, care este: (i) o tranșă cu rată fixă; sau (ii) o tranșă cu rată variabilă, în fiecare caz în conformitate cu prevederile relevante ale Articolului 3.01;
- (d) periodicitatea plății dobânzii pentru tranșă, în conformitate cu prevederile Articolului 3.01;
- (e) prima dată de plată a tranșei;
- (f) condițiile de rambursare a capitalului pentru tranșă, în conformitate cu prevederile Articolului 4.01;
- (g) prima și ultima data de rambursare a capitalului pentru tranșă;
- (h) pentru o tranșă cu rată fixă – rata fixată și pentru o tranșă cu rată variabilă – marja aplicabilă până la data scadenței; și
- (i) termenul limită de acceptare a debursării.

1.02C Acceptarea debursării

Împrumutatul poate accepta o Ofertă de debursare prin furnizarea unei Acceptări de debursare către Bancă nu mai târziu de Termenul limită pentru acceptarea debursării. Acceptarea debursării va fi însoțită de:

- (a) codul IBAN (sau formatul acceptabil în conformitate cu practica bancară locală) și SWIFT BIC al contului băncii către care urmează să fie efectuată debursarea unei Tranșe în conformitate cu articolul 1.02D; inclusiv trimiteri la orice cont corespondent bancar al Băncii Centrale a Moldovei, care trebuie să fie utilizat în scopul efectuării plăților b) o confirmare a programului de lucru de la Banca Centrală a Moldovei sub formă de text liber/în format de mesaj rapid în vederea identificării deținătorului contului de împrumut BEI; și
- (c) dacă nu sunt prevăzute anterior, dovezi cu privire la autoritatea persoanei sau a persoanelor autorizate să semneze Acceptarea debursării și specimenul semnăturii acestuia sau acestora.

În cazul în care o Ofertă de debursare este pe deplin acceptată de către Împrumutat, în

conformitate cu termenii săi la data sau înainte de Termenul limită de acceptare a debursării, Banca va pune la dispoziția Împrumutatului Tranșa acceptată, în conformitate cu astfel de Ofertă de debursare și care cade incidența termenilor și condițiilor prezentului Contract.

Împrumutatul se consideră că a refuzat orice Ofertă de debursare care nu a fost pe deplin acceptată, în conformitate cu termenii săi la data sau înainte de Termenul limită de acceptare a debursării.

1.02D Contul de debursare

Debursarea trebuie să fie efectuată în contul de împrumut al BEI. Contul de împrumut al BEI va fi contul bancar propriu al Împrumutatului.

Doar un singur cont poate fi specificat ca și cont de împrumut al BEI.

1.03 Moneda de plată

În funcție de disponibilitate, plata fiecărei Tranșe se efectuează în EUR, GBP sau USD.

Pentru calcularea sumelor disponibile care urmează să fie plătite în alte monede decât EUR și pentru stabilirea echivalentului lor în EUR, Banca va aplica rata publicată de Banca Centrală Europeană de la Frankfurt, disponibilă la ziua sau cu puțin timp înainte de depunerea Ofertei de Debursare, după cum va decide Banca.

1.04 Condițiile de debursare

1.04A Prima tranșă

Debursarea primei Tranșe în conformitate cu articolul 1.02 este condiționată de recepționarea de către Bancă în forma și conținutul acceptabile pentru aceasta, la data sau în ziua care coincide cu 7 (șapte) zile lucrătoare înainte de Data prezentării Ofertei de Debursare, a următoarelor documente și dovezi:

- (a) un aviz juridic emis de Ministerul Justiției al Republicii Moldova:
 - (i) în limba engleză, în mod substanțial în forma stabilită în Anexa I, un astfel de aviz fiind susținut de o rezoluție care să autorizeze ca Împrumutatul este parte a Contractului; și
 - (ii) care să confirme ratificarea de către Parlamentul Republicii Moldova a prezentului Contract, în conformitate cu legile aplicabile ale Republicii Moldova;
- (b) dovezi satisfăcătoare pentru Bancă privind ratificarea prezentului Contract de către Parlamentul Republicii Moldova, în conformitate cu legile aplicabile ale Republicii Moldova;
- (c) dovada conform căreia executarea prezentului Contract de către Împrumutat a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează Contractul în numele Împrumutatului este/sunt autorizate în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu semnătura specimen a fiecărei persoane vizate;
- (d) dovada că Împrumutatul și/sau Promotorul au obținut toate autorizațiile necesare solicitate în legătură cu prezentul Contract sau, în cazul în care nu sunt necesare, o declarație din partea Împrumutatului, semnată de o persoană sau de persoane autorizate în mod corespunzător să acționeze în numele Împrumutatului, care să confirme că nu este necesară o Autorizație în legătură cu acest Contract;
- (e) executarea în mod corespunzător a Acordului de Implementare a Proiectului și a Acordului de co-finanțare, ca formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, împreună cu dovezi în limba engleză a competențelor fiecărui semnatar ce urmează să semneze Acordul de Implementare a Proiectului și Acordul de co-finanțare în numele Promotorului și Împrumutatului, precum și un aviz juridic care să confirme, printre altele, autorizația corespunzătoare și capacitatea Promotorului de a deveni Parte a Acordului de Implementare a Proiectului și a Acordului de co-finanțare, precum și caracterul executoriu al acestuia;
- (f) dovezi că (i) Contractul de împrumut BERD a fost executat și prestat în mod corespunzător și toate condițiile precedente referitoare la plata primei Tranșe, care decurg din această tranșă, au fost îndeplinite sau respinse și că Împrumutatul are dreptul de a face modificări în cadrul primei Tranșe și (ii) Acordul proiectului BERD a fost

executat și prestat în mod corespunzător, precum și toate condițiile precedente pentru eficacitatea sa au fost îndeplinite sau respinse ;

- (g) dovezi că PIU, care urmează să fie instituit și operat de către Promotor pentru a coordona, gestiona, monitoriza și evalua toate aspectele legate de punerea în aplicare a Proiectului, astfel cum se prevede la articolul 6, a fost stabilită în mod satisfăcător de către Bancă și este pe deplin operațională în conformitate cu cerințele Băncii;
- (h) dovezi că toate aprobările cu privire la controlul schimburilor valutare specificate de către Bancă sau indicate în avizul juridic în temeiul alineatului (a) de mai sus ca fiind necesare au fost obținute pentru a permite împrumutului să primească plățile în condițiile prevăzute în prezentul Contract, să ramburseze împrumutul și să plătească dobânzi și toate celelalte sume datorate; și
- (i) dovada plății oricăror taxe datorate Băncii în baza prezentului Contract (inclusiv taxa de evaluare în conformitate cu articolul 1.08).

1.04B Toate tranșele pentru finanțarea Componentei 1

Debursarea fiecărei Tranșe conform articolului 1.02 pentru finanțarea Componentei 1, inclusiv prima, este condiționată de primirea de către Bancă în forma și conținutul satisfăcătoare pentru aceasta, la data sau în ziua care coincide cu 7 (șapte) zile lucrătoare înainte de Data de prezentare a Ofertei de debursare pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente și dovezi:

- (a) dovezi care să demonstreze că Promotorul a semnat contractul/contractele pentru livrarea de bunuri, lucrări și servicii care urmează să fie livrate în cadrul Componentei 1 cu contractantul/contractanții relevanți, și care va/vor fi finanțat(e) din Tranșa la care se referă Debursarea, o copie a contractului/contractelor respectiv și o confirmare a faptului că acest(e) contract(e) continuă să rămână în vigoare și să producă efecte;
- (b) dovezi care să demonstreze că UIP dispune de personalul, resursele și termenii de referință acceptabili pentru Bancă pentru a coordona, administra, monitoriza și evalua toate aspectele legate de punerea în aplicare a Componentei 1;
- (c) dovezi care să demonstreze că Promotorul a desemnat un consultant independent pentru asistența tehnică cu experiență internațională în ceea ce privește contractele de furnizare a locomotivelor diesel cu personal, resursele și termeni de referință acceptabili pentru Bancă;
- (d) dovezi care să demonstreze că Componenta 1 - Suma creditului - nu depășește cea mai mică valoare de 27 050 000 EUR (douăzeci și șapte milioane cincizeci de mii de euro) și 50% (cincizeci la sută) din valoarea totală a contractului (contractelor) semnate de Promotor pentru livrarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor care urmează să fie livrate în cadrul Componentei 1;
- (e) un plan detaliat de finanțare care prezintă sursele de finanțare angajate pentru Componenta 1, inclusiv o detaliere a subcomponentelor și a surselor de fonduri sau o actualizare a acestora, în cazul în care un astfel de plan a fost anterior prezentat Băncii;
- (f) dovezi care să demonstreze că, în urma tragerii tranșei relevante, valoarea Componentei 1 - Suma creditului - nu va depăși cheltuielile eligibile cumulate (nete de cheltuieli plătite sau ce urmează a fi plătite din sumele obținute în cadrul Acordului de împrumut BERD și a Acordul NIF) suportate sau planificate pentru plată către Promotor în legătură cu Componenta 1, în termen de șase luni de la debursarea Ofertei relevante; și
- (g) dovezi că, înainte de a solicita Băncii emiterea unei Oferte de debursare în ceea ce privește Tranșa relevantă, Promotorul a cheltuit pentru finanțarea Componentei 1 (i) cel puțin 80% (optzeci la sută) din fondurile ultimei tranșe plătite pentru finanțarea Componentei 1 (cu excepția acelor sume care au fost redistribuite pentru finanțarea Componentei 2, în conformitate cu Articolul 1.11 din prezentul contract), și (ii) 100% (sută la sută) din fondurile fiecărei tranșe anterioare plătite pentru finanțarea Componentei 1 (cu excepția acelor sume care au fost redistribuite pentru finanțarea Componentei 2, în conformitate cu articolul 1.11 din prezentul contract).

1.04C Toate tranșele pentru finanțarea Componentei 2

Plata fiecărei tranșe în conformitate cu articolul 1.02 pentru finanțarea Componentei 2, inclusiv

prima, este condiționată de primirea de către Bancă în formă și conținutul satisfăcătoare pentru aceasta, la data sau în ziua care coincide cu 7 (șapte) zile lucrătoare înainte de data de prezentare a Ofertei de debursare pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente sau dovezi:

- (a) dovezi că Banca a aprobat Componenta 2 pentru alocare, în conformitate cu termenii prezentului Contract;
- (b) dovezi care să demonstreze că Promotorul a semnat Contractul(ele) pentru bunuri, lucrări și servicii care urmează să fie furnizate în cadrul Componentei 2 cu contractantul(ii) relevant(i), Contract(e) care va/vor fi finanțat(e) din Tranșa la care se referă debursarea, o copie a Contractului sau a Contractelor, precum și o confirmare a faptului că acesta/acestea continuă să rămână în totalitate în vigoare și să producă efecte;
- (c) dovezi care să demonstreze că UIP dispune de personalul, resursele și termenii de referință acceptabili Băncii pentru a coordona, gestiona, monitoriza și evalua toate aspectele legate de punerea în aplicare a Componentei 2;
- (d) dovezi care să demonstreze că Promotorul a desemnat un consultant independent pentru supravegherea lucrărilor cu experiență internațională în domeniul lucrărilor de reabilitare a infrastructurii, cu personal, resursele și termeni de referință acceptabili Băncii;
- (e) în cazul în care Banca solicită orice acțiune suplimentară ce urmează a fi făcută de către Împrumutat în legătură cu Componenta 2 ca urmare a evaluării, o confirmare scrisă a faptului că Împrumutatul se angajează să se conformeze acestor angajamente suplimentare, în forma și conținutul acceptabile pentru Banca; și
- (f) un plan detaliat de finanțare care prezintă sursele de finanțare angajate pentru Componenta 2, inclusiv o detaliere a subcomponentelor și surselor de fonduri sau o actualizare a acestuia, în cazul în care un astfel de plan a fost anterior furnizat Băncii.
- (g) dovezi care să demonstreze că, în urma tragerii tranșei relevante, valoarea Componentei 2 – Suma creditului - nu va depăși cheltuielile eligibile cumulate (suma netă a cheltuielilor plătite sau care urmează să fie plătite din sumele obținute în cadrul Acordului de împrumut BERD și a Acordului NIF) suportate sau prevăzute spre achitare de către Promotor în legătură cu Componenta 2, în termen de șase luni de la Oferta de debursare relevante; și
- (h) dovezi că, înainte de a solicita Băncii să emită o ofertă de debursare în ceea ce privește Tranșa relevantă, Promotorul a cheltuit pentru finanțarea Componentei 2 (i) cel puțin 80% (optzeci la sută) din fondurile ultimei tranșe plătite pentru finanțarea Componentei 2 (cu excepția acelor sume care au fost realocate pentru finanțarea Componentei 1, în conformitate cu articolul 1.11 din prezentul contract), și (ii) 100% (o sută la sută) din fondurile fiecărei Tranșe anterioare plătite pentru finanțarea Componentei 2 (cu excepția acelor sume care au fost redistribuite pentru finanțarea Componentei 1, în conformitate cu articolul 1.11 din prezentul Contract).

1.04D Toate tranșele

Debursarea fiecărei Tranșe, conform Articolului 1.02, inclusive prima, este condiționată de:

- (a) primirea de către Bancă în forma și substanța satisfăcătoare pentru aceasta, la data sau până în ziua care coincide cu 7 (șapte) zile lucrătoare înainte de Data de prezentare a Ofertei de Debursare pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente sau dovezi:
 - (i) un certificat din partea Împrumutatului sub forma prezentată în Anexa C.2;
 - (ii) o declarație care să confirme că Tranșa respectivă va fi cheltuită fie în exclusivitate pentru finanțarea Componentei 1 sau Componentei 2 (după caz), fie pentru ambele componente (în fiecare caz a se indica, de asemenea, suma exactă care urmează să fie cheltuită pentru Componenta 1 și Componenta 2 din suma tranșei care urmează să fie plătită);
 - (iii) dovezi ale autorității persoanei sau persoanelor autorizate să semneze Acceptarea debursării și specimenele semnăturilor autentificate ale persoanei sau persoanelor respective, cu excepția cazului în care acestea au fost furnizate anterior;
 - (iv) cu excepția plății pentru prima Tranșă, dovada că Acordul de co-finanțare continuă

să rămână totalmente în vigoare, efectiv, valabil și executoriu, precum și faptul că au fost îndeplinite toate condițiile de plată stipulate în prezentul; și

- (v) este necesară sau dezirabilă o copie a oricărei alte Autorizări sau a altui document, aviz sau confirmare, prin care Banca a notificat Împrumutatul cu privire la intrarea în vigoare și executarea Contractului și tranzacțiile reflectate în el, precum și validitatea și aplicabilitatea acestuia.
- (b) că la Data planificată a debursării Tranșei propuse:
- (i) declarațiile și garanțiile care se repetă în conformitate cu Articolul 6.10 sunt corecte din toate punctele de vedere; și
 - (ii) nici un eveniment sau circumstanță care odată cu trecerea timpului sau a unui preaviz în conformitate cu prezentul Contract constituie sau ar putea constitui un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor sau un Eveniment de rambursare anticipată a avut loc și continuă neremediat sau nederogat sau ar rezulta dintr-o debursare a Tranșei propuse.
- (c) la Data planificată a debursării pentru tranșa propusă, Băncii este satisfăcută de faptul că:
- (i) toate faptele și informațiile conținute în Considerente continuă să fie adevărate, corecte și aplicabile în toate aspectele semnificative;
 - (ii) garanția UE este valabilă, cu caracter obligatoriu și executoriu și că nu au avut loc evenimente sau circumstanțe care ar putea, în opinia Băncii, afecta în mod negativ natura juridică, valabilă, cu caracter obligatoriu și executoriu al garanției UE sau dreptul Băncii de a face o cerere care decurge din aceasta;
 - (iii) Republica Moldova continuă să fie o țară eligibilă; și
 - (iv) Acordul-cadru este valabil, cu caracter obligatoriu și executoriu și că nu au avut loc evenimente sau circumstanțe care ar putea, în opinia Băncii, afecta în mod negativ natura juridică, valabilă, cu caracter obligatoriu și executoriu ale Acordului-cadru.

1.05 Amânarea debursării

1.05A Motivele amânării

La solicitarea scrisă a Împrumutatului, Banca va amâna debursarea oricărei Tranșe acceptate în totalitate sau parțial pînă la o dată specificată de către Împrumutat, care se încadrează în termen de cel mult 6 (șase) luni de la Data planificată a debursării și nu mai tîrziu de 60 de zile înainte de prima dată de rambursare a Tranșei indicată în Oferta de debursare. În acest caz, Împrumutatul va plăti Despăgubirea pentru amîinare calculată pe suma plăților amîinate. Orice cerere de amîinare cu privire la o Tranșă intră în vigoare numai dacă este făcută cu cel puțin 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de Data planificată a debursării.

În cazul în care pentru o Tranșă acceptată nu este îndeplinită o condiție prevăzută la Articolul 1.04 la data specificată și la Data planificată a debursării (sau data preconizată pentru plata în cazul unui amînări anterioare), debursarea va fi amînată pînă la o dată convenită între Bancă și Împrumutat, care se încadrează în nu mai devreme de 5 (cinci) zile lucrătoare de la îndeplinirea tuturor condițiilor de plată (fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau anula porțiunea nedebursată de credit în totalitate sau parțial, în temeiul Articolului 1.06B). În acest caz, Împrumutatul va plăti Despăgubire pentru amîinare calculată pe valoarea plăților amîinate.

1.05B Anularea unei debursări amîinate cu 6 (șase) luni

Banca poate, printr-o notificare în scris Împrumutatului, să anuleze o debursare care a fost amînată în conformitate cu articolul 1.05A cu mai mult de 6 (șase) luni în total. Suma anulată va rămîne disponibilă pentru efectuarea plăților în conformitate cu articolul 1.02.

1.06 Anularea și suspendarea

1.06A Dreptul Împrumutatului de a anula

Împrumutatul poate în orice moment, printr-o notificare în scris către Bancă, anula în totalitate sau parțial și cu efect imediat partea netrasă a creditului. Cu toate acestea, anunțul nu va avea niciun efect în ceea ce privește o Tranșă acceptată, care are o data planificată a tragerii și care se încadrează în 5 (cinci) zile lucrătoare de la data notificării.

1.06B Dreptul Băncii de a suspenda și anula

- (a) Banca poate, printr-o notificare în scris Împrumutatului, să suspende și/sau anuleze porțiunea nedebursată a creditului în totalitate sau parțial, în orice moment și cu efect imediat:
 - (i) la apariția unui Eveniment de rambursare anticipată sau a unui Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată, un eveniment sau circumstanță care ar putea cu trecerea timpului să constituie un eveniment de plată anticipată sau de neîndeplinire a obligațiilor de plată, conform unui preaviz la prezentul Contract; sau
 - (ii) în cazul în care Republica Moldova nu mai este o țară eligibilă
- (b) Banca poate suspenda, de asemenea, partea de credit pentru care nu a primit o Acceptare de debursare cu efect imediat, în cazul în care are loc un Eveniment de perturbare a pieței; sau
- (c) Orice suspendare va continua pînă cînd Banca încetează suspendarea sau anulează suma suspendată

1.06C Despăgubirea pentru suspendarea și anularea unei tranșe

1.06C(1) SUSPENDAREA

Dacă Banca suspendă o Tranșă acceptată, fie în cazul unui Eveniment de rambursare anticipată compensabilă sau a unui eveniment implicit, Împrumutatul va plăti Băncii Despăgubirea pentru amîinare calculată în funcție de suma debursării suspendate.

1.06C(2) ANULAREA

În cazul în care, în conformitate cu Articolul 1.06A, Împrumutatul anulează:

- (a) o Tranșă cu rată fixă care este acceptată, acesta va despăgubi Banca conform articolului 4.02B; sau
- (b) o Tranșă cu rată variabilă care este acceptată, sau oricare parte a Creditului alta decît o Tranșă acceptată, nu se va plăti nici o despăgubire.

Dacă Banca anulează:

- (i) o Tranșă cu rată fixă care este acceptată datorită unui Eveniment de plată anticipată compensabilă sau conform Articolului 1.05B, Împrumutatul va plăti Băncii despăgubirea pentru rambursarea anticipată; sau
- (ii) o Tranșă acceptată datorită unui eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată, Împrumutatul va despăgubi Banca conform Articolului 10.03. Cu excepția acestor cazuri, nici o despăgubire nu se plătește la anularea unei Tranșe de către Bancă.

Despăgubirea se calculează ca și în cazul în care suma anulată a fost plătită și rambursată la Data planificată de debursare sau, în măsura în care plata tranșei este amînată sau suspendată, la data notificării de anulare.

1.07 Anularea după expirarea Creditului

În ziua următoare după Data finală de disponibilizare și dacă Banca nu consimte contrariul în scris, partea creditului pentru care nu a fost făcut un Accept de Debursare în conformitate cu articolul 1.02C se anulează în mod automat, fără nici o notificare a Împrumutatului de către Bancă și fără nici o obligație pentru niciuna din părți.

1.08 Taxa de evaluare

Împrumutatul va plăti sau va asigura în termen de cincisprezece (15) zile de la data intrării în vigoare, plata către Bancă a unei taxe de evaluare pentru evaluarea efectuată de Bancă în legătură cu Proiectul. Quantumul taxei de evaluare este de 50 000 EUR (cincizeci de mii de euro).

1.09 Sumele datorate conform Articolului 1

Sumele datorate în conformitate cu articolele 1.05, 1.06 și 1.08 vor fi plătite în moneda tranșei respective. Acestea se plătesc în termen de 7 (șapte) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii sau pe parcursul unei perioade mai lungi specificate în cererea Băncii.

1.10 Procedurile de alocare

Împrumutul poate fi alocat exclusiv pentru finanțarea Componentelor identificate ca fiind eligibile pentru finanțare din Împrumutul Băncii, așa cum este prevăzut în Descrierea Tehnică. Pentru a se califica pentru finanțarea de mai jos, fiecare Componentă trebuie să îndeplinească criteriile și parametrii relevanți aplicați de Bancă pentru tipul componentei în cauză.

Pentru ca o componentă să beneficieze de finanțare mai jos, Împrumutul trebuie să respecte procedura de alocare în temeiul prezentului Articol 1.10 și Anexei A.1 ("Procedura de alocare"), precum și cu angajamentele de alocare în temeiul prezentului Articol 1.10.

Componenta 1 a fost aprobată de către Bancă pentru alocare, iar suma în euro din Împrumut care urmează să fie alocată nu trebuie să depășească valoarea minimă de 27 050 000 EUR (douăzeci și șapte milioane și cincizeci de mii de euro) și 50% (cincizeci la sută) din valoarea totală a Contractului semnat de Promotor pentru livrarea de bunuri, lucrări și servicii care urmează să fie livrate în cadrul Componentei 1.

Componenta 2 se prezintă *ex ante* către Bancă pentru evaluarea separată și va fi supusă aprobării Băncii înainte de plata fondurilor Băncii către Împrumutat. Împrumutul poate prezenta Băncii o cerere de alocare ("Cererea de alocare") în ceea ce privește Componenta 2 între data acestui document și 31 decembrie 2017 (sau o dată ulterioară convenită ulterior de Bancă la propria sa discreție ca răspuns la solicitarea justificată a Împrumutatului).

Împrumutul va furniza toate informațiile solicitate în mod rezonabil de către Bancă, la discreția sa, așa cum Banca îi va indica în mod individual ă Împrumutatului. Banca va avea libertatea totală în aprobarea Cererii de Alocare și a sumei în euro din Împrumut care urmează să fie alocată, în urma unei astfel de examinări a Componentei 2, așa cum consideră necesar.

În acord cu Împrumutul, Banca va avea libertatea deplină de a modifica procedurile de alocare în procesul de desfășurare a proiectului, printre altele, să modifice și/sau simplifice procedurile de alocare, în conformitate cu politica Băncii privind creditele cadru.

Împrumutul se va asigura că Promotorul va oferi, împreună cu Cererea de Alocare pentru Componenta 2, studiile privind mediul, fezabilitatea și orice alte studii relevante cu privire la fiecare schemă care cade sub incidența Componentei 2, precum și orice alte informații necesare în detalii suficiente pentru a permite Băncii să evalueze eligibilitatea pentru finanțare a Componentei 2. Împrumutul se va asigura, în special, că Promotorul va prezenta, spre satisfacția Băncii:

- (a) pentru fiecare schemă care se încadrează în Componenta 2, decizia de screening al mediului și planul de management al mediului,
- (b) pentru fiecare schemă care se încadrează în Componenta 2 și care necesită un Studiu de evaluare a impactului social și de mediu, un asemenea studiu de evaluare a impactului asupra mediului și social, și rezumatul non-tehnică a acestuia;
- (c) pentru fiecare schemă care se încadrează în Componenta 2, autorizațiile de mediu relevante și confirmarea scrisă din partea autorității competente cu privire la impactul proiectului asupra siturilor de conservare a naturii (în acest scop, formularul A/B (astfel cum este prevăzut în Anexa II, sau echivalentul acestuia); și
- (d) în cazul în care este necesar, pentru fiecare schemă care se încadrează la Componenta 2 privind noua aliniere, un Plan de Acțiuni de Relocare (PAR) sau orice alt document care atestă cursul de acțiuni convenit cu Banca.

Banca își păstrează dreptul de a solicita Împrumutatului să-și ia angajamente suplimentare în legătură cu Componenta 2, în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă.

1.11 Realocarea

Împrumutul poate, prin solicitare scrisă adresată Băncii, care să includă motivele acesteia, dar care să nu fie primită mai târziu de data care va cădea înainte cu 1 (una) lună de la Data finală de disponibilizare, să propună realocarea către cealaltă Componentă a oricărei porțiuni a Sumei împrumutului pentru Componenta 1, sau a Sumei împrumutului pentru Componenta 2, care, în conformitate cu procedurile descrise la articolul 1.04, inițial a fost alocată în scopurile Componentei respective, dar nu a fost cheltuită. Împrumutul va pune la dispoziția Băncii toate informațiile și dovezile solicitate de Bancă în legătură cu realocarea propusă.

Banca poate să accepte, la discreția sa, propunerea de realocare și să realoce orice porțiune

din Împrumut între Componente, prin confirmarea sa scrisă expediată Împrumutatului.

ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.01 Suma Împrumutului

Împrumutul va include suma cumulată a Tranșelor debursate de către Bancă în cadrul Creditului, confirmată de Bancă în Articolul 2.03.

2.02 Moneda de rambursare, dobânzi și alte cheltuieli

Dobînda, rambursările și alte taxe datorate pentru fiecare Tranșă se vor efectua de Împrumutat în moneda în care a fost debursată Tranșa.

Orice altă plată se efectuează în moneda specificată de Bancă, în funcție de moneda cheltuielilor care urmează a fi rambursate prin plățile respective.

2.03 Confirmarea de către Bancă

În termen de 10 (zece) zile de la debursarea fiecărei Tranșe, Banca va furniza Împrumutatului tabelul de amortizare prevăzut la Articolul 4.01, în care să se arate data tragerii, valuta, suma plătită, termenii de rambursare și rata dobânzii de și pentru această Tranșă (cu privire la fiecare Tranșă, un "Tabel de Amortizare").

ARTICOLUL 3

Dobînda

3.01 Rata dobânzii

3.01A Tranșe cu rată fixă

Împrumutatul va plăti dobînda pentru soldul debitor al fiecărei Tranșe cu rată fixă la Rată fixă trimestrial, semi-anual sau anual în ariate la Datele de plată relevante specificate în Oferta de debursare, începînd cu prima Dată de plată de la Data debursării Tranșei. Dacă perioada cuprinsă între Data debursării și prima Dată de plată este de 30 (treizeci) de zile sau mai puțin, atunci plata dobînzilor acumulate în această perioadă va fi amînată pentru următoarea Dată de plată.

Dobînda va fi calculată în baza Articolului 5.01(a).

3.01B Tranșe cu rată variabilă

Împrumutatul va plăti dobînda pe soldul debitor al fiecărei Tranșe cu rată variabilă la Rată variabilă trimestrial, semi-anual sau anual în ariate la Datele de plată relevante, după cum se specifică în Oferta de debursare, începînd cu prima Data de plată de la Data debursării Tranșei. Dacă perioada cuprinsă între Data debursării și prima Dată de plată este de 30 (treizeci) de zile sau mai puțin, atunci plata dobînzilor acumulate în această perioadă va fi amînată pentru următoarea Dată de plată.

Banca va notifica Împrumutatul despre Rata variabilă în termen de 10 zile de la începerea fiecărei Perioade de referință a ratei variabile.

Dacă în conformitate cu Articolele 1.05 și 1.06 debursare unei Tranșe cu rată variabilă are loc după Data planificată a debursării, Rata interbancară relevantă aplicabilă pentru prima perioadă de referință a ratei variabile se aplică ca și cum plata ar fi fost efectuată la Data planificată a debursării.

Dobînda se calculează pentru fiecare perioadă de referință a ratei variabile conform Articolului 5.01 (b). În cazul în care rata variabilă pentru orice perioadă de referință a ratei variabile este mai mică de zero, aceasta va fi stabilită la zero.

3.02 Dobînda la sumele restante

Fără a aduce atingere Articolului 10 și prin derogare de la Articolul 3.01, în cazul în care Împrumutatul nu plătește o sumă de plată în cadrul Contractului la data stabilită, dobînda se va acumula pe orice sumă restantă plătită în condițiile acestui Contract de la scadență pînă la data plății efective, la o rată anuală egală cu:

- (i) pentru sumele restante legate de Tranșele cu rată variabilă, Rata variabilă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază);
- (ii) pentru sumele restante aferente Tranșelor cu rată fixă, cea mai mare dintre (a) Rata fixă aplicabilă plus 2% (200 de puncte de bază) sau (b) Rata interbancară relevantă plus 2% (200 de puncte de bază);
- (iii) pentru sume restante, altele decît punctele (i) sau (ii) de mai sus, Rata interbancară relevantă plus 2% (200 de puncte de bază)

și se plătește în conformitate cu cererea Băncii. În scopul determinării Ratei interbancare relevante în legătură cu articolul 3.02, perioadele relevante în sensul Listei B vor fi perioade succesive de o lună, începînd cu data scadenței.

Dacă suma restantă este într-o altă monedă decît moneda Împrumutului, următoarele rata pe an se aplică, și anume rata interbancară relevantă, care este reținută în general de Bancă pentru tranzacțiile cu acea valută plus 2% (200 de puncte de bază), calculat în conformitate cu practica de piață pentru astfel de rata.

3.03 Eveniment de perturbare a pieței

Dacă, în orice moment de la primirea de către Banca a unui accept de debursare cu privire la o Tranșă pînă la data care se încadrează în două (2) zile lucrătoare înainte de data planificată de debursare, are loc un Eveniment de perturbare a pieței, Banca poate notifica Împrumutatului că această clauză a intrat în vigoare. În acest caz, se aplică următoarele reguli:

- (a) rata dobînzii aplicabile la o astfel de tranșă acceptată pînă la data scadenței este rata (exprimată ca rată procent pe an) care este determinată de Banca a fi costul all-inclusive pentru Banca pentru finanțarea tranșei relevante pe baza ratei interne de referință a Băncii sau o metodă alternativă de determinare a ratei, aleasă în mod rezonabil de către Banca. Împrumutatul va avea dreptul de a refuza în scris o astfel de debursare în termenul specificat în notificare și suportă cheltuielile rezultate din aceasta, dacă este cazul, situație în care Banca nu va efectua plata, Creditul corespunzător rămîne disponibil pentru debursări în conformitate cu articolul 1.02B. În cazul în care Împrumutatul nu refuză debursarea la timp, părțile sunt de acord că debursarea și condițiile acesteia sunt pe deplin obligatorii pentru ambele părți; și
- (b) Rata fixă sau variabilă notificată în prealabil de Bancă în Oferta de debursare nu va mai fi aplicabilă.

ARTICOLUL 4

Rambursarea

4.01 Rambursarea normală

- (a) Împrumutatul va rambursa fiecare tranșă în rate la datele de plată specificate în oferta de debursare relevantă, în conformitate cu termenii din tabelul de amortizare pus la dispoziție în conformitate cu articolul 2.03.
- (b) Fiecare tabel de amortizare se întocmește pe baza faptului că:
 - (i) în cazul unei tranșe cu rată fixă, rambursarea se face anual, semestrial sau trimestrial în rate egale de principal sau rate constante de principal și dobîndă;
 - (ii) în cazul unei tranșe cu rată variabilă, rambursarea se face în rate anuale, semestriale sau trimestriale egale de principal;
 - (iii) prima data de rambursare a fiecărei tranșe va fi o dată de plată care se încadrează nu mai devreme de 60 de zile de la data planificată de debursare și nu mai tîrziu

de data primei plăți imediat după a 5-a (a cincea) aniversare de la Data planificată a tragerii tranșei; și

- (iv) ultima dată de rambursare a fiecărei Tranșe va fi o Dată de plată care se încadrează nu mai devreme de patru ani și nu mai târziu de 25 (douăzeci și cinci de) ani de la Data planificată a debursării.

4.01B O singură tranșă

Alternativ, Împrumutatul poate rambursa tranșa într-o singură tranșă la o dată de plată specificat în oferta de debursare, fiind o dată care se încadrează în cel puțin 3 (trei) ani sau mai mult de 15 (cincisprezece) ani de la data planificată de debursare.

4.02 Rambursarea anticipată voluntară

4.02A Opțiunea de rambursare anticipată

Sub rezerva articolelor 4.02b, 4.02c și 4.04, Împrumutatul poate plăti anticipat, integral sau parțial orice tranșă, împreună cu dobânda acumulată la aceasta și despăgubirile, dacă există, în baza unei Cereri de rambursare anticipată trimise cu cel puțin o lună de preaviz, specificând:

- (a) suma rambursării anticipate;
- (b) data rambursării anticipate;
- (c) dacă este cazul, metoda de aplicare aleasă pentru Suma rambursată anticipat, în conformitate cu articolul 5.05C(i); și
- (d) numărul Contractului ("FI nr.") menționat pe pagina de titlu a acestui Contract.

Sub rezerva articolului 4.02C cererea de rambursare anticipată va fi obligatorie și irevocabilă.

4.02B Despăgubirea pentru rambursarea anticipată

4.02B(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va plăti Băncii, la Data rambursării anticipate, o despăgubire aferentă Tranșei cu rată fixă care se rambursează anticipat.

4.02B(2) TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutatul poate rambursa anticipat o Tranșă cu rată variabilă fără vreo despăgubire la orice Dată de plată relevantă.

4.02C Mecanismul rambursării anticipate

La prezentarea de către Împrumutat a unei Cereri de rambursare anticipată adresată Băncii, Banca va emite o Notificare de rambursare anticipată adresată Împrumutatului nu mai târziu de 15 zile înainte de Data rambursării anticipate. Notificarea de rambursare anticipată va specifica Suma rambursată anticipat, dobânda acumulată la aceasta și despăgubirea pentru rambursarea anticipată plătită conform articolului 4.02B sau, după caz, faptul că nu se datorează vreo despăgubire, metoda de aplicare a Sumei rambursate anticipat și Termenul limită de acceptare.

Dacă Împrumutatul acceptă Notificarea de rambursare anticipată nu mai târziu de Termenul limită de acceptare, acesta va efectua rambursarea anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul poate să nu efectueze plata anticipată.

Împrumutatul va plăti împreună cu Suma rambursată anticipat și dobânda acumulată și despăgubirea, dacă aceasta există, datorate pentru Suma rambursată anticipat, conform celor specificate în Notificarea de rambursare anticipată.

4.03 Rambursarea anticipată obligatorie

4.03A Evenimente de rambursare anticipată

4.03A(1) REDUCEREA COSTULUI PROIECTULUI

În cazul în care costul total al Proiectului va trebui redus de la cifra specificată în Considerentul (6) până la un nivel la care suma Creditului depășește 50% (cincizeci la sută) din acel cost, Banca poate anula Creditul și/sau cere rambursarea anticipată a Împrumutului proporțional cu reducerea costului, prin notificarea Împrumutatului. Împrumutatul va achita suma solicitată la data specificată de către Bancă, respectiva dată fiind la nu mai puțin de 30 (treizeci) de zile de

la data cererii.

4.03A(2) PARI PASSU PENTRU FINANȚĂRI NON-BEI

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat în mod voluntar (pentru evitarea oricărui dubiu, rambursarea anticipată va include răscumpărarea sau anularea, atunci când este cazul), parțial sau integral, orice finanțare non-BEI și:

- (a) respectiva rambursare anticipată nu este efectuată prin contractarea unei facilități de credit revolving (cu excepția anulării facilității de credit revolving); sau
- (b) respectiva rambursare anticipată nu este efectuată din mijloacele unui împrumut sau a altei datorii cu un termen cel puțin egal cu perioada neexpirată a finanțării non-BEI care este rambursată anticipat,

Banca poate, prin notificarea Împrumutatului, să anuleze porțiunea netrasă a Creditului și să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului. Partea din împrumut pe care Banca o poate solicita spre rambursare anticipată va fi egală cu ponderea sumei rambursate anticipat din finanțarea non-BEI în valoarea cumulată rămasă nerambursată a tuturor finanțărilor non-BEI.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de către Bancă, data respectivă nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

În sensul prezentului Articol, "Finanțarea Non-BEI" include orice împrumut, (cu excepția împrumutului și oricăror alte împrumuturi directe obținute de la Bancă pentru împrumutat), obligațiune sau orice altă formă de îndatorare financiară sau orice obligație de plată sau rambursarea sumelor acordate inițial Împrumutatului pe un termen mai mare de 3 (trei) ani.

4.03A(3) MODIFICĂRILE LEGISLATIVE

Împrumutatul va informa prompt Banca dacă un Eveniment de modificare legislativă a avut loc sau este posibil să apară în ceea ce privește împrumutul. În acest caz, sau dacă Banca are motive întemeiate să creadă că un Eveniment de modificare legislativă a avut loc sau este pe cale să apară, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu aceasta. O astfel de consultare va avea loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data cererii Băncii. Dacă mai devreme de (a) la expirarea perioadei de 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de cereri de consultare și (b) apariția de unui Eveniment de modificare legislativă anticipat, Banca poate, prin notificare Împrumutatului, să anuleze Creditul și cere rambursarea anticipată a Împrumutului, împreună cu dobînda acumulată și toate sumele acumulate și altele restante, în conformitate cu prezentul Contract.

Împrumutatul va efectua plata a sumei cerute la data specificată de către Bancă, astfel de data fiind data care se încadrează cel puțin 30 (treizeci) de zile de la data cererii.

În sensul prezentului articol, "Eveniment de modificare legislativă" înseamnă adoptarea, promulgarea, executarea sau ratificarea, sau orice modificare sau completare la orice lege, normă sau regulament (sau, în aplicarea sau interpretarea oficială a oricărei legi, norme sau regulament) care apare după data prezentului Contract și care, în opinia Băncii, ar afecta semnificativ capacitatea Împrumutatului de a îndeplini obligațiile sale în temeiul prezentului Contract.

4.03A(4) ILEGALITATEA

Dacă

- (a) devine ilegal în orice jurisdicție UE sau în Republica Moldova pentru Banca de a efectua oricare dintre obligațiile care îi revin, conform prevederilor din prezentul Contract sau pentru a finanța sau de a menține împrumutul; sau
- (b) Acordul Cadru este sau este posibil să fie
 - (i) repudiat de către Republica Moldova sau neobligatoriu pentru Republica Moldova în orice privință; sau
 - (ii) ineficient în conformitate cu termenii săi sau este presupus de către Împrumutat a fi ineficient în conformitate cu termenii săi; sau
 - (iii) încălcat, în care orice obligație asumată de Republica Moldova în cadrul Acordului Cadru încetează să fie îndeplinite în ceea ce privește orice împrumut făcut oricărui împrumutat pe teritoriul Republicii Moldova din resursele Băncii sau UE,

(c) în ceea ce privește garanția UE:

- (i) acesta nu mai este valabil sau în vigoare;
- (ii) nu sunt îndeplinite condițiile care decurg din acesta; sau
- (iii) nu este eficient în conformitate cu termenii săi sau se presupune a fi ineficient în conformitate cu termenii săi,

Banca poate notifica Împrumutatul imediat (i) să suspende sau să anuleze partea netrasă a Creditului și/sau (ii) cere Rambursarea anticipată a Împrumutului, împreună cu dobînda acumulată și toate celelalte sume acumulate sau scadente în temeiul prezentului Contract la data indicată de Bancă în notificarea sa către Împrumutat.

4.03B Mecanismul rambursării anticipate

Orice sumă cerută de Bancă în conformitate cu Articolul 4.03A, împreună cu orice dobînzii sau alte sume acumulate sau restante în conformitate cu prezentul Contract, inclusiv fără limitări, orice despăgubire datorată conform Articolului 4.03C și Articolul 4.04, se plătește la data indicată de Bancă în avizul său de cerere.

4.03C Despăgubirea pentru rambursarea anticipată

În cazul unui Eveniment de rambursare anticipată compensabilă, despăgubirea, dacă este cazul, se stabilește în conformitate cu Articolul 4.02B.

4.04 Generalități

O sumă restituită sau rambursată anticipat nu poate fi împrumutată din nou. Prezentul Articol 4 nu va prejudicia Articolul 10.

Dacă Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o dată alta decît Data de plată relevantă, Împrumutatul va oferi Băncii o despăgubire în valoarea în care Banca va certifica că este necesară pentru a-i compensa primirea fondurilor într-o altă dată decît Data de plată relevantă.

ARTICOLUL 5

Plățile

5.01 Convenția privind numărul de zile

Orice sumă datorată sub formă de dobîndă, despăgubire sau comision de către Împrumutat în cadrul acestui Contract, și calculată proporțional cu o fracțiune dintr-un an, se va calcula pe baza următoarei convenții:

- (a) pentru o Tranșă cu rată fixă, un an de 360 de (trei sute șazeci) de zile și o lună de 30 (treizeci) de zile;
- (b) pentru o Tranșă cu rată variabilă, un an de 360 (trei sute șazeci) de zile, (dar 365 (trei sute șazeci și cinci de) zile (invariabil) pentru GBP), precum și numărul de zile trecute; și
- (c) în ceea ce privește taxele, un an de 360 de (trei sute șazeci) de zile (dar 365 (trei sute șazeci și cinci) zile (invariabile) pentru taxe datorate în GBP) și numărul de zile trecute.

5.02 Data și locul plății

Dacă nu se specifică altfel în prezentul Contract sau în cererea Băncii, toate sumele, care nu reprezintă dobînzii, despăgubiri și suma principală, sunt plătibile în termen de 7 (șapte) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii.

Fiecare sumă datorată de către Împrumutat conform prezentului Contract se va plăti în contul relevant comunicat de Bancă Împrumutatului. Banca va indica acest contul cu nu mai puțin de 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadenței pentru prima plată de către Împrumutat și va notifica orice schimbare de cont cu nu mai puțin de 15 (cincisprezece) zile înainte de data primei plăți la care aplică schimbare. Această perioadă de preaviz nu se aplică în cazul plății conform Articolului 10.

Împrumutatul trebuie să indice în fiecare plată efectuată mai jos numărul de contract ("FI nr") găsite pe coperta prezentului Contract.

O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită atunci când Banca o primește.

Orice sumele plătite pentru și plățile către Banca în temeiul prezentului Contract se efectuează folosind contul (urile) acceptabil Băncii.

5.03 Lipsa compensării din partea Împrumutatului

Toate plățile care vor fi efectuate de către Împrumutat în baza prezentului Contract se vor calcula și efectua fără compensații sau înaintarea unor cereri reconvenționale (și libere de oricare deduceri pentru acestea).

5.04 Perturbarea sistemelor de plăți

Dacă Banca determină (la discreția sa) că un Eveniment de perturbare a avut loc sau Banca este anunțată de către Împrumutat că un Eveniment de perturbare a avut loc:

- (a) Banca poate și trebuie, dacă îi este solicitat de către Împrumutat, să se consulte cu acesta în vederea coordonării schimbărilor în operarea sau administrarea Contractului, după cum poate considera Banca necesar în aceste circumstanțe;
- (b) Banca nu este obligată să se consulte cu Împrumutatul în legătură cu orice modificări menționate în paragraful (a) în cazul în care, în opinia sa, nu este posibil să facă acest lucru în circumstanțele și, în orice caz, nu va avea nici o obligație să fie de acord cu astfel de modificări; și
- (c) Banca nu va fi răspunzătoare pentru orice prejudicii, costuri sau daune rezultate ca urmare a unui Eveniment de perturbare sau pentru întreprinderea sau neîntreprinderea anumitor acțiuni în conformitate sau în legătură cu prezentul Articol 5.04.

5.05 Utilizarea sumelor primite

(a) Generalități

Sumele primite de la Împrumutat vor îndeplini obligațiile de plată numai în cazul în care au fost primite în conformitate cu termenii prezentului Contract.

(b) Plăți parțiale

În cazul în care Banca primește o plată care este insuficientă pentru a plăti toate sumele scadente și plătibile în acel moment de către Împrumutat conform prezentului Contract, Banca va utiliza această plată:

- (i) în primul rând, în sau spre plata proporțională a oricăror taxe, costuri, compensații și cheltuieli neachitate, datorate în temeiul prezentului Contract;
- (ii) în al doilea rând, în sau spre plata dobânzilor acumulate datorate, dar neplătite în cadrul acestui Contract;
- (iii) în al treilea rând, în sau spre plata oricărei sume principale datorate, dar neplătite în cadrul acestui Contract; și
- (iv) în al patrulea rând, în sau spre plata oricărei alte sume datorate, dar neachitate în cadrul prezentului Contract.

(c) Alocarea sumelor aferente tranșelor

(i) În cazul:

- (A) unei rambursări anticipate voluntare parțiale a unei Tranșe, care face obiectul unei rambursări în mai multe rate, Suma rambursării anticipate se va utiliza proporțional pentru fiecare rată restantă sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței; și
- (B) unei rambursări anticipate obligatorii parțiale a unei Tranșe, care face obiectul unei rambursări în mai multe rate, Suma rambursării anticipate se va utiliza pentru reducerea ratelor restante în ordinea inversă a scadenței.

- (ii) Sumele primite de Bancă ca urmare a unei cereri în conformitate cu Articolul 10.01 și utilizate pentru o Tranșă vor reduce ratele restante în ordinea inversă a

scadenței. Banca poate utiliza sumele primite între Tranșe la propria ei discreție.

- (iii) Dacă au fost primite sume ce nu pot fi identificate ca aplicabile la o anumită Tranșă și utilizarea cărora nu a fost convenită între Banca și Împrumutat, Banca poate repartiza sumele respective între Tranșe la propria ei discreție.

ARTICOLUL 6

Angajamentele și declarațiile Împrumutatului

Angajamentele prevăzute în prezentul Articol 6 rămân în vigoare începând cu data acestui Contract atît timp cît există sume neachitate în cadrul prezentului Contract sau pe toată durata de valabilitate a Creditului.

A. Angajamentele aferente Proiectului

6.01 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

- (a) Împrumutatul va utiliza și va determina Promotorul să utilizeze toate sumele împrumutate de el în cadrul Împrumutului în exclusivitate pentru realizarea Proiectului și să pună la dispoziția Băncii dovezi privind utilizarea sumelor împrumutate de către Împrumutat în baza acestui Contract, la cererea scrisă a Băncii.
- (b) Împrumutatul va folosi și va determina Promotorul să folosească toată Suma Creditului alocată la Componenta 1 pentru realizarea exclusivă a Componentei 1, și (2) toată Suma Creditului alocată la Componenta 2 pentru realizarea exclusivă a Componentei 2 și să prezinte Băncii dovezile utilizării sumelor împrumutate de Împrumutat în baza acestui Contract la cererea scrisă a Băncii.
- (c) Împrumutatul va pune la dispoziția Promotorului sumele din Împrumut conform termenilor și condițiilor acceptabile pentru Banca.
- (d) Împrumutatul se va asigura că atît el, cît și Promotorul vor avea la dispoziție și celelalte fonduri enumerate în Considerentul (6) și că aceste sume sunt cheltuite, în măsura necesităților, pentru finanțarea Proiectului.

6.02 Finalizarea Proiectului

Împrumutatul, acționînd prin intermediul MTID, va realiza și va determina Promotorul să realizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea tehnică, modificată periodic cu aprobarea Băncii, asigurînd finalizarea acestuia pînă la data limită specificată în aceasta.

6.03 Majorarea costului Proiectului

În cazul în care costul total al Proiectului depășește cifra estimată stabilită în Considerentul (6), Împrumutatul va obține, sau se va asigura că Promotorul va obține fondurile necesare pentru finanțarea diferenței de cost fără a recurge la Bancă, astfel încît să permită finalizarea Proiectului. Planurile de finanțare a diferenței de cost vor fi comunicate Băncii fără întîrziere.

6.04 Continuitatea angajamentelor aferente Proiectului

Împrumutatul va asigura, sau va determina Promotorul să asigure (după caz), următoarele:

- (a) **Întreținerea:** întreținere, reparații curente și capitale, precum și renovare a bunurilor ce fac parte din Proiect după cum este necesar pentru păstrarea acestora în stare bună de funcționare;
- (b) **Activele Proiectului:**
 - (i) cu excepția cazului în care Banca și-a exprimat anterior acordul în scris, să păstreze dreptul de proprietate și posesie asupra tuturor sau a unui număr substanțial de active în componența Proiectului sau, după caz, să înlocuiască și să reînnoiască aceste active și să mențină funcționarea continuă și substanțială a Proiectului în conformitate cu scopul inițial al acestuia; avînd în vedere că Banca poate refuza să-și dea acordul doar atunci cînd acțiunea propusă ar prejudicia interesele Băncii în calitate de creditor sau ar face Proiectul ineligibil pentru finanțare de către Banca, în conformitate cu Articolul 309 a Tratatului privind Funcționarea Uniunii Europene;
 - (ii) cu excepția cazului în care Banca și-a dat acordul prealabil în scris, să mențină

locomotivele finanțate în cadrul Componentei 1 a Proiectului în depoul existent din Basarabeasca pentru o perioadă de cel puțin 8 (opt) ani de la implementarea Proiectului. Orice lucrări de construcții civile semnificative la depoul Basarabeasca, în special lucrări care necesită autorizații de mediu, pentru adaptarea instalațiilor de întreținere la condițiile de deservire a noilor locomotive vor necesita acordul prealabil al Băncii;

- (iii) să asigure ca eliminarea locomotivelor vechi înlocuite în cadrul Componentei 1 a Proiectului să fie efectuată în conformitate cu legislația națională și cele mai bune practici, în special cu privire la tratarea deșeurilor periculoase.
- (c) **Asigurarea:** să asigure toate lucrările și bunurile care fac parte din Proiect prin intermediul companiilor de asigurare de prima clasă, în conformitate cu cea mai cuprinzătoare practică a industriei relevante.
- (d) **Drepturi și permise:** păstrarea în vigoare a tuturor drepturilor de utilizare și tuturor Autorizațiilor necesare pentru executarea și derularea Proiectului;
- (e) **Sociale și de mediu:**
 - (i) să implementeze și deruleze Proiectul în conformitate cu Standardele sociale și de mediu;
 - (ii) să obțină, mențină și să se conformeze aprobărilor sociale sau de mediu necesare pentru Proiect;
 - (iii) să se conformeze oricăror aprobări sociale sau de mediu de acest fel;
 - (iv) să pună în aplicare într-un mod satisfăcător pentru Bancă Planul de acțiuni social și de mediu și Planul de implicare a părților interesate; și
 - (v) înainte de a angaja orice fonduri ale Băncii pentru proiecte care necesită un Studiu de evaluare a impactului social și de mediu, conform Legii Mediului a Împrumutatului, să publice rezumatul non-tehnic al Studiului de evaluare a impactului social și de mediu, sau să se asigure că beneficiarul final va publica documentele respective, și să trimită Băncii link-ul paginii de web respectiv. Pentru proiectele pentru care autoritatea competentă nu solicită un Studiu de evaluare a impactului social și de mediu, Promotorul trebuie să prezinte o copie a deciziei autorității competente cu indicarea justificării acesteia, la fel ca și dovada dezvoltării publice a acestei decizii; și
- (f) **Legislația UE:** să execute și să deruleze Proiectul în conformitate cu standardele relevante ale legislației comunitare în măsura implementată de legile Republicii Moldova sau specificată de Bancă anterior datei acestui Contract.

6.05 Unitatea de implementare a Proiectului

Cu scopul de a coordona, gestiona, monitoriza și evalua toate aspectele legate de punerea în aplicare a Proiectului, inclusiv procurarea de bunuri, lucrări și servicii pentru Proiect, Împrumutatul prin intermediul MTID se va asigura că Promotorul, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel cu Banca, înființează o UIP și, în orice moment al realizării Proiectului, asigură funcționarea acesteia cu resurse adecvate și personal calificat corespunzător, precum și un consultant internațional conform prevederilor Articolului 1.04, în conformitate cu termenii de referință acceptabili pentru Banca. Împrumutatul se va asigura că Promotorul încredințează UIP coordonarea generală a Proiectului și responsabilitatea pentru implementarea Proiectului. UIP va acționa ca omolog al Băncii în toate problemele tehnice, financiare, de selecție a investițiilor, de facilitare a plăților, contabilitate/audit, raportare, achiziții publice și de administrare.

Împrumutatul, prin intermediul Promotorului, se angajează să asigure că Banca poate, la propria sa discreție, să acceseze direct în orice moment orice consultant internațional care lucrează la Proiect.

6.06 Procedura de achiziție

Împrumutatul, acționând prin intermediul MTID, se angajează și asigură că Promotorul se angajează să achiziționeze echipamente, să asigure servicii și să facă comandă de lucrări pentru Proiect prin licitație internațională de tip deschis, unde este necesar, sau printr-o altă

procedură de achiziție acceptabilă, respectînd, într-o manieră satisfăcătoare pentru Bancă, politicile sale descrise în Ghidul privind achizițiile în vigoare la data prezentului Contract și disponibil pe pagina de web a Băncii la http://www.eib.org/attachments/thematic/procurement_en.pdf.

În conformitate cu Articolul 3.4.5 al Ghidului privind achizițiile, Banca poate încheia unul sau mai multe acorduri cu BERD în calitate de "Instituție de Co-finanțare" (așa cum este definită în Ghidul privind achizițiile) în legătură cu una sau mai multe părți ale Proiectului. În acest caz, Banca va informa Împrumutatul și Promotorul despre încheierea unui astfel de contract(e) în timp util.

Împrumutatul se angajează și va determina Promotorul să se angajeze să asigure căi de atac pentru un recurs eficient care vor pune la dispoziția oricărei părți care are, sau a avut un interes în obținerea unui anumit contract și care a fost sau ar putea fi afectată de o presupusă încălcare a Ghidului Băncii privind achizițiile.

B. Angajamente generale

6.07 Conformitatea cu legea

Împrumutatul va respecta și se va asigura că Promotorul respectă din toate punctele de vedere toate legile sub incidența cărora cade acesta, Proiectul sau Sub-Proiectele, și încălcarea cărora duce sau este probabil să ducă la o Modificare negativă semnificativă.

6.08 Declarații și garanții generale

Împrumutatul declară și garantează Băncii că:

- (a) are autoritatea de a executa, realiza și îndeplini obligațiile care-i revin în temeiul prezentului Contract, precum și că au fost întreprinse toate măsurile necesare în vederea autorizării executării, realizării și îndeplinirii acestora;
- (b) acest Contract constituie obligațiile sale legal valabile, obligatorii și executorii;
- (c) executarea, realizarea și îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul și cu respectarea prevederilor prezentului Contract nu contravine și nu este în conflict în prezent, și nu va fi în viitor, cu:
 - (i) orice lege, statut, normă sau regulament, sau orice hotărîre, decret sau permis care i se aplică; sau
 - (ii) orice acord sau alt document cu caracter obligator pentru acesta, care este rezonabil să se presupună că ar avea un efect negativ semnificativ asupra capacității sale de a îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract;
- (d) nu a avut loc nici o Schimbare negativă semnificativă de la 24.06.2015;
- (e) nici un eveniment și nici o circumstanță, care constituie un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor nu s-a produs și nu se desfășoară fără derogare sau neremediată;
- (f) nici un litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau anchetă, în măsura cunoștințelor sale, nu este actuală, iminentă sau în desfășurare în vreo instanță judecătorească, instituție sau agenție de arbitraj, care a dus sau despre care, în cazul unei rezoluții nefavorabile, este rezonabil să se presupună că va duce la o Schimbare negativă semnificativă, precum nu există vreo hotărîre sau decizie judecătorească nesatisfăcută împotriva acestuia sau a oricăreia din filialele sale;
- (g) acesta și Promotorul au obținut toate autorizațiile necesare în legătură cu prezentul Contract și Proiectul, pentru a respecta în mod legal obligațiile de mai jos, iar toate aceste Autorizații și Proiectul sunt în vigoare și sunt admisibile în calitate de dovezi;
- (h) obligațiile sale de plată în temeiul prezentului Contract nu au un rang inferior față de *pari passu* ca drept de plată cu toate celelalte obligații prezente și viitoare, negarantate și nesubordonate din oricare din instrumentele sale de datorie, cu excepția obligațiilor preferate în mod obligatoriu prin efectul legii, care se aplică companiilor în general;
- (i) este în conformitate cu Articolul 6.06 (e) și, în baza cunoștințelor și convingerilor sale (efectuînd investigații corespunzătoare și atente) nu a fost depusă nici o acțiune socială sau de mediu împotriva sa și nu există nici o amenințare în acest sens pentru el;
- (j) Proiectul (incluzînd fără limitări negocierea, acordarea și executarea contractelor

finanțate sau spre finanțare din Împrumut) nu a implicat sau nu a generat vreo Conduită interzisă;

- (k) în măsura cunoștințelor sale, efectuând toate investigațiile rezonabile, nici unul din fondurile investite în Proiect de către Împrumutat sau de Promotor nu sunt de origine ilicită, incluzând spălarea de bani și finanțarea terorismului;
- (l) atât Împrumutatul, Promotorul, directorii și administratorii lor, cît și orice altă persoană care acționează în numele acestora sau sub controlul lor, nu a comis și nici nu va comite (i) vreo Conduită interzisă în legătură cu Proiectul sau o tranzacție reflectată în Contract; sau (ii) vreo activitate ilegală legată de finanțarea terorismului sau spălarea de bani;
- (m) Împrumutatul este un stat parte la Convenția de la New York, și orice decizie arbitrală sau hotărîre obținută în conformitate cu termenii prezentului Contract vor fi recunoscute și executate în conformitate cu legislația Republicii Moldova; și
- (n) respectă toate angajamentele asumate în temeiul prezentului Articol 6.

Declarațiile și garanțiile stabilite mai sus vor supraviețui executării prezentului Contract și se consideră a fi repetate la fiecare Dată de debursare planificată și la fiecare Data de plată.

6.09 Angajamentul de integritate

(a) Conduită interzisă:

- (i) Împrumutatul nu se va (și trebuie să se asigure că Promotorul nu se va) angaja în (și nu autorizează sau permite orice afiliat sau orice altă persoană care acționează în numele său de a se angaja în) orice Conduită interzisă în legătură cu Proiectul, orice procedură de licitație pentru Proiect, sau orice tranzacție reflectată de Contract sau orice alte documente legate de Proiect.
- (ii) Împrumutatul se angajează (și se asigură că Promotorul se angajează), să întreprindă măsurile pe care Banca le va solicita în mod rezonabil pentru cercetarea sau încetarea oricărei Conduite interzise presupuse sau suspectate.
- (iii) Împrumutatul se angajează (și se asigură că Promotorul se angajează), să se asigure că contractele finanțate de acest Împrumut includ prevederile necesare pentru a permite Împrumutatului și/sau Promotorului să cerceteze sau să face să înceteze orice apariție sau presupusa apariție a unei Conduite interzise în legătură cu Proiectul.

(b) Sancțiuni:

Împrumutatul nu va (și trebuie să se asigure că Promotorul nu va):

- (i) intra într-o relație de afaceri cu orice Persoană sancționată; sau
- (ii) face orice fonduri disponibile sau în beneficiul direct sau indirect al oricărei Persoane sancționate.

(c) Administrarea:

Împrumutatul se angajează (și va determina Promotorul să se angajeze) să întreprindă, într-un interval de timp rezonabil, măsurile adecvate cu privire la orice agent sau reprezentant autorizat în mod corespunzător al Împrumutatului și/sau Promotorului (după caz) avînd puteri directe de decizie și control asupra Împrumutului și Proiectului, care:

- (i) devine Persoană sancționată, sau
- (ii) face obiectul unei sentințe judecătorești definitive și irevocabile pentru o Conduită Interzisă admisă în exercitarea atribuțiilor sale profesionale,

pentru a se asigura că o astfel de persoană este suspendată, demisă sau în orice caz, exclusă din orice activitate a Promotorului și/sau (după caz) a Împrumutatului în legătură cu Împrumutul și Proiectul.

6.10 Contul de împrumut al BEI

Împrumutatul se angajează să desemneze Contul de împrumut al BEI în scopul primirii plăților Împrumutului de la Bancă. Împrumutatul se obligă să separe Contul de împrumut al BEI de alte active ale sale și să se asigure că plățile efectuate din acest cont vor fi utilizate numai în scopurile implementării Proiectului în conformitate cu acest Contract, documentația NIF (dacă e cazul) și alte acorduri relevante, dacă există. Împrumutatul se angajează de asemenea să asigure ca Contul de împrumut al BEI să rămână neatins de insolvabilitate și ca nici un alt creditor să nu poată avea acces sau drepturi de a primi mijloace bănești din acest cont.

ARTICOLUL 7

Garanții

Angajamentele prevăzute în prezentul Articol 7 rămân în vigoare începând cu data acestui Contract atît timp cît există sume neachitate în cadrul prezentului Contract sau pe toată durata de valabilitate a Creditului.

7.01 Rangul *pari passu*

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată din cadrul prezentului Contract nu au și vor avea un rang inferior față de *pari passu* în ceea ce privește dreptul de plată al altor obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror Instrumente de datorie externă, cu excepția obligațiilor care au un rang preferențial în virtutea unor legi de aplicare generală.

În special, în cazul în care Banca face o cerere conform Articolului 10.01 sau în cazul în care s-a produs și continuă un eveniment sau potențial eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale în contextul unui Instrument de datorie externă negarantat și nesubordonat al Împrumutatului sau al uneia din agențiile sau organismele publice care îi aparțin, Împrumutatul nu va efectua (sau autoriza) nici o plată aferentă unui alt Instrument de datorie externă (fie planificată în mod regulat sau în alt mod) fără a plăti simultan sau a plasa într-un cont special pentru a fi plătită la următoarea Dată de plată, o sumă egală cu partea de datorie neachitată conform prezentului Contract echivalentă cu proporția pe care plata conform respectivului Instrument de datorie externă o reprezintă în totalul datoriei neachitate conform aceluși instrument. În acest sens, orice plată pentru un Instrument de datorie externă care este efectuată din sumele generate prin emiterea unui alt instrument, la care au subscris practic aceleași persoane care dețin creanțe în cadrul Instrumentului de datorie externă, nu va fi iuată în considerare.

În prezentul Contract, "Instrument de datorie externă" înseamnă:

- (a) un instrument, inclusiv orice chitanță sau extras de cont, care justifică sau constituie o obligație de rambursare a unui împrumut, depozit, avans sau prelungire similară a creditului (inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, orice prelungire a creditului printr-un acord de refinanțare sau reeșalonare);
- (b) o obligație confirmată printr-o obligațiune, titlu de creanță sau altă dovadă scrisă similară a existenței unei datorii; sau
- (c) o garanție acordată de Împrumutat pentru obligația unei terțe părți; cu condiția că în fiecare caz această obligație este:
 - (i) reglementată de un sistem de drept diferit de legislația Împrumutatului;
 - (ii) plătitibilă într-o altă monedă decît moneda țării Împrumutatului; sau
 - (iii) plătitibilă către o persoană juridică, cu domiciliul, reședința sau sediul central sau locul principal de desfășurare a activităților în afara țării Împrumutatului.

7.02 Garanții suplimentare

În cazul în care Împrumutatul acordă unei părți terțe o garanție pentru realizarea unui Instrument de datorie externă, sau orice preferință sau prioritate în această privință, Împrumutatul va pune la dispoziția Băncii, dacă aceasta o va cere, o garanție echivalentă

pentru îndeplinirea obligațiilor care-i revin conform prezentului Contract sau va acorda Băncii o preferință sau prioritate echivalentă.

7.03 Clauze prin incluziune

În cazul în care Împrumutatul încheie, cu un alt creditor financiar, pe termen mediu sau lung, un acord de finanțare care include o clauză de pierdere a clasamentului (*loss-of-rating*), și/sau o clauză de neexecutare încrucișată (*cross-default*) și/sau o clauză *pari passu*, dacă este cazul, care este mai strictă decât prevederea echivalentă din prezentul Contract, Împrumutatul va informa Banca în consecință și, la solicitarea Băncii, va încheia un acord de modificare a prezentului Contract astfel încât să asigure o prevedere echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informații și Vizite

8.01 Informații referitoare la Proiect

Împrumutatul va îndeplini, și va determina Promotorul să îndeplinească următoarele:

(a) să furnizeze Băncii:

- (i) informațiile în conținutul și în formă, și la intervalele de timp specificate în Lista A.2 sau în alt mod ce va fi convenit periodic de către părțile la prezentului Contract; și
- (ii) orice informație sau document suplimentar privind finanțarea, achizițiile, implementarea și funcționarea Proiectului, și aspectele sale sociale sau impactul de mediu, pe care Banca le poate solicita într-un mod rezonabil într-un interval rezonabil de timp;

cu condiția, ca întotdeauna, dacă astfel de informații sau documente nu sunt prezentate Băncii la timp, iar Împrumutatul nu rectifică omisiunile într-un interval de timp rezonabil, stabilit de Bancă în scris, Banca poate remedia deficiența, în măsura în care este fezabil, prin utilizarea propriului personal, a unui consultant sau a unui alt terț, din contul Împrumutatului, iar Împrumutatul va acorda acestor persoane toată asistența necesară în acest scop;

- (b) să supună spre aprobarea Băncii fără întârziere orice modificare semnificativă în Proiect, luând de asemenea în considerare dezvăluirile efectuate Băncii în legătură cu Proiectul anterior semnării prezentului Contract, în privința, *inter alia*, prețului, design-ului, planurilor, calendarului sau programului de cheltuieli sau planului de finanțare pentru Proiect;
- (c) să informeze imediat Banca în scris cu privire la ratificarea corespunzătoare a prezentului Contract, în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova;
- (d) să informeze prompt Banca de îndată ce ia cunoștință sau este informat de către Promotor cu privire la o afirmație adevărată, plângere sau informație cu privire la o Conduită interzisă în legătură cu orice resurse financiare puse la dispoziție în cadrul Proiectului;
- (e) să informeze prompt Banca dacă în orice moment ia cunoștință sau este informat de către Promotor despre origini ilicite, inclusiv produsele spălării de bani, sau legate de finanțarea terorismului în cadrul Proiectului;
- (f) să informeze prompt Banca:
 - (i) despre orice acțiuni sau proteste inițiate sau contestație făcută de un terț sau reclamație reală primită de acesta sau orice acțiune socială sau de mediu, inițiată, în curs de desfășurare sau care constituie o amenințare; și
 - (ii) despre orice fapt sau eveniment cunoscut de acesta, care poate aduce prejudicii substanțiale sau ar putea afecta condițiile de executare sau funcționare a Proiectului;
 - (iii) despre orice încălcare de el a Standardelor sociale și de mediu;
 - (iv) dacă află orice fapt sau informație care confirmă sau sugerează în mod rezonabil că (a) un caz de Conduită interzisă a avut loc în legătură cu Proiectul, sau (b)

oricare din fondurile investite în capitalul său social sau în Proiect provine din surse ilicite;

- (v) despre orice suspendare, revocare sau modificare a unei Aprobări de mediu, precum și despre măsurile ce se vor lua cu privire la aceste chestiuni.
- (g) să furnizeze Băncii, la cererea acesteia:
 - (i) un certificat privind asigurătorii săi, atestând îndeplinirea cerințelor Articolului 6.04(c);
 - (ii) anual, o listă a polițelor de asigurare în vigoare pentru bunurile asigurate care fac parte din Proiect, împreună cu confirmarea plății primelor curente;
 - (iii) copiile contractelor finanțate din sumele Împrumutului și dovada cheltuielilor legate de plăți.

8.02 Informații privind Împrumutul și Promotorul

Împrumutul va asigura, și va determina Promotorul să asigure următoarele:

- (a) i se va prezenta Băncii:
 - (i) anual, în termen de o lună de la aprobarea bugetului de stat, un rezumat al bugetului de stat sub formă de tabel, prin intermediul Ministerului Finanțelor;
 - (ii) anual, rapoartele financiare auditate ale Promotorului, întocmite în conformitate cu IFRS sau standardele naționale de contabilitate utilizate în Republica Moldova;
 - (iii) periodic, informații suplimentare privind situația financiară generală a Împrumutului sau a Promotorului, pe care Banca o poate solicita în mod rezonabil;
- (b) asigura că evidența contabilă reflectă pe deplin operațiunile legate de finanțarea, implementarea și desfășurarea Proiectului; și
- (c) informa Banca imediat despre:
 - (i) orice modificare substanțială a Statutului sau a structurii acționarilor Promotorului de la data constituirii sale;
 - (ii) orice fapt care obligă Împrumutul sau Promotorul să ramburseze anticipat orice datorie financiară sau orice finanțare UE;
 - (iii) orice eveniment sau decizie care constituie sau poate duce la un Eveniment de plată anticipată;
 - (iv) orice intenție din partea Împrumutului sau Promotorului de a acorda orice garanție asupra unor active ale sale în favoarea unei terțe părți;
 - (v) orice intenție din partea Împrumutului sau Promotorului de a ceda dreptul de proprietate asupra oricărei componente importante a Proiectului;
 - (vi) orice fapt sau eveniment care este destul de probabil să împiedice îndeplinirea substanțială a oricărei obligații a Împrumutului conform acestui Acord sau a Promotorului în cadrul Acordului de Implementare a Proiectului;
 - (vii) orice Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată survenit, poate surveni sau este anticipat;
 - (viii) orice fapt sau eveniment care are ca rezultat, în oricare dintre agenții săi autorizați, reprezentanți ai Împrumutului și/sau Promotorului (după caz) care au putere directă de decizie și control în raport cu Împrumutul și Proiectul, fiind o Persoană sancționată;
 - (ix) în măsura permisă de lege, orice litigiu important, de arbitraj, proceduri administrative sau anchete efectuate de către o instanță, administrație sau autoritate publică similară, având siguranța și convingerea ca este actuală, iminentă sau în curs împotriva Împrumutului, Promotorului sau agenților săi autorizați în mod corespunzător, reprezentanții Împrumutului și/sau Promotorului (după caz) care au competențe directe de decizie și de control în raport cu Împrumutul și

Proiectul în legătură cu Conduite Interzise aferente Creditului sau Proiectului;

- (x) orice măsură luată de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 6.09 (angajament de Integritate) din prezentul Contract (inclusiv măsurile luate pentru a solicita despăgubiri de la persoanele responsabile pentru orice pierderi care rezultă din orice act de natura descrisă în Articolul 6.09); și
- (xi) orice litigiu, arbitraj sau procedură administrativă sau anchete care este în curs, amenință să fie în curs și care ar putea determina o Schimbare negativă semnificativă.

8.03 Vizite, dreptul de acces și investigații

- (a) Împrumutatul va asigura și determina Promotorul să asigure persoanelor desemnate de Banca, precum și persoanele desemnate de instituțiile competente ale UE, inclusiv (fără limitări), Curtea de Conturi a Comunităților Europene, Comisia Europeană Antifraudă permisiunea:
 - (i) de a vizita siturile, instalațiile și lucrările care cuprind Proiectul și de a efectua astfel de controale, la dorința acestora, în scopuri legate de acest Contract și finanțarea Proiectului,
 - (ii) de a intervieva reprezentanții Împrumutatului și Promotorului și de a nu obstrucționa contactul cu orice altă persoană implicată în sau afectată de Proiect; și
 - (iii) de a vedea registrele și înregistrările Împrumutatului și Promotorului în legătură cu executarea Proiectului și de a lua copii ale documentelor respective, în măsura permisă de lege.
- (b) Împrumutatul va, și asigura că Promotorul va facilita anchetele Băncii și altor instituții sau organisme competente ale Uniunii Europene în legătură cu orice eveniment presupus sau suspectat a fi o Conduită Interzisă, și furnizează Băncii sau se asigura că Băncii îi este acordat tot sprijinul necesar în scopurile descrise în acest Articol.
- (c) Împrumutatul va, și se va asigura că Promotorul va, recunoaște că Banca poate fi obligată să comunice informații cu privire la Împrumutat, Promotor și Proiect oricărei instituții competente sau organism al Uniunii Europene, inclusiv Curții de Conturi a Uniunii Europene, Comisiei Europene și Oficiului European Luptă Antifraudă, care sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor lor, în conformitate cu legile Comunităților Europene și, de asemenea, în conformitate cu prevederile obligatorii relevante ale dreptului Uniunii Europene.

8.04 Limba

Documente (altele decât documente constituționale, legale și alte documente oficiale, sau regulamente interne ale Împrumutatului sau Promotorului), dovezile, avizele și comunicările prevăzute sau făcute de către Împrumutat sau Promotor în conformitate cu prezentul Contract vor fi furnizate în limba engleză. În cazul în care documentele nu sunt furnizate în limba engleză, Împrumutatul sau Promotorul (după caz) furnizează simultan o traducere autorizată a acestora în limba engleză.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.01 Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele, comisioanele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și de înregistrare, care decurg din executarea sau implementarea acestui Contract sau a oricărui document legat de instituirea, perfectarea, înregistrarea sau executarea oricărei garanții pentru Împrumut, în măsura aplicabilă.

Împrumutatul va plăti toate sumele principale, dobânzile, despăgubirile și alte sume datorate în temeiul prezentului Contract, în sumă brută, fără deducerea impozitelor naționale sau locale de orice fel, cu condiția că, în cazul în care Împrumutatul este obligat să efectueze asemenea deduceri, plata va fi transformată în sumă brută pentru Bancă, astfel încât după deducere, suma

netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.02 Alte speze

Împrumutatul va suporta toate taxele și cheltuielile, inclusiv cele profesionale, bancare sau de schimb valutar aferente pregătirii, executării, punerii în aplicare și încetării acestui Contract sau a oricărui document aferent, oricărei modificări, completări sau abrogări în legătură cu acest Contract sau cu orice document aferent, și la modificarea, completarea, crearea, gestionarea, implementarea și realizarea oricărei garanții pentru Împrumut.

9.03 Costuri suplimentare, despăgubiri și compensări

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii orice sume sau cheltuieli suportate sau suferite de Bancă ca urmare a introducerii sau modificării (sau interpretării, administrării sau aplicării) oricărei legi sau reglementări, sau respectării oricărei legi sau reglementări după data semnării prezentului Contract, conform căreia:
 - (i) Banca este obligată să suporte costuri suplimentare, în scopul finanțării sau îndeplinirii obligațiilor sale în temeiul prezentului Contract; sau
 - (ii) orice sumă datorată Băncii în conformitate cu prezentul Contract sau venitul financiar care rezultă din acordarea de Credit sau Împrumut de către Bancă Împrumutatului este redus sau eliminat.
- (b) Fără a aduce atingere altor drepturi ale Băncii în temeiul acestui Contract sau al oricărei legi aplicabile, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca pentru și în legătură cu orice pierdere suportată ca urmare a oricărei plăți sau achitări parțiale, care are loc într-un alt mod, decât cel ce se prevede în mod expres în prezentul Contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație ajunsă la scadență datorată de Împrumutat conform prezentului Contract (în măsura în care este benefică Băncii) prin orice altă obligație datorate a Băncii față de Împrumutat, indiferent de locul de plății, filială sau monedă. În cazul în care obligațiile sunt exprimate în monede diferite, Banca poate converti una din obligații la un curs de schimb valutar al pieței, folosit pentru o operațiune obișnuită în scopul compensării. Dacă oricare obligație este nelichidată sau nelichidată, Banca poate compensa o sumă estimată de ea cu bună credință ca fiind valoarea acestei obligații.

ARTICOLUL 10

Cazuri de neîndeplinire a obligațiilor contractuale

10.01 Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa Împrumutul imediat, în întregime sau în parte (așa cum este solicitat de Bancă), împreună cu dobânda calculată și toate celelalte sume calculate sau restante în temeiul prezentului Contract, la cererea scrisă a Băncii, în conformitate cu următoarele prevederi.

10.01A Cererea imediată

Banca poate înainta i astfel de cerere imediat:

- (a) dacă Împrumutatul nu rambursează la data scadență o sumă datorată în conformitate cu prezentul Contract, la locul și în moneda în care aceasta este exprimată pentru a fi plătită, cu excepția cazului când (i) neachitarea este cauzată de o eroare administrativă sau tehnică sau un Eveniment de perturbare și (ii) plata se face în termen de 3 zile lucrătoare de la data scadenței;
- (b) dacă orice informație sau document transmis Băncii de către sau în numele Împrumutatului sau orice declarație sau afirmație făcută sau considerată a fi făcută de către Împrumutat în acest Contract sau în legătură cu negocierea acestui Contract este sau se dovedește a fi incorectă, incompletă sau înșelătoare într-un aspect important;

- (c) dacă, în urma unei situații de neîndeplinire a obligațiilor de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut sau obligație ce decurge dintr-o altă tranzacție financiară, decît acest împrumut acordat de Banca:
 - (i) Împrumutatului i se cere sau ar putea să i se ceară, sau i se va cere după expirarea unei perioade de grație contractuale aplicabile, să ramburseze anticipat, să achite, să anuleze, să încheie sau să lichideze înainte de scadență împrumutul sau obligația respectivă; sau
 - (ii) orice angajament financiar pentru respectivul împrumut sau obligație este anulat sau suspendat.
- (d) dacă Împrumutatul nu este în măsură să-și plătească datoriile ajunse la scadență, sau își suspendă datoriile sau încheie, fără notificare prealabilă în scris Băncii, sau intenționează să încheie un concordat cu creditorii săi;
- (e) dacă Împrumutatul nu-și îndeplinește o obligație în legătură cu un alt împrumut acordat din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;
- (f) în caz de primejdie, act executoriu, sechestrul sau orice altă procedură aplicată asupra proprietății Împrumutatului sau a oricărei proprietăți care face parte din Proiect, care nu încetează în decurs de 14 zile;
- (g) în cazul în care se produce o Schimbare negativă semnificativă față cu starea Împrumutatului la data prezentului Contract;
- (h) în cazul în care îndeplinirea obligațiilor conform prezentului Contract este sau devine ilegală pentru Împrumutat, sau prezentul Contract nu este în vigoare în conformitate cu termenii acestuia, sau Împrumutatul presupune că acesta nu este valabil în conformitate cu termenii Contractului;
- (i) dacă o obligație asumată de Împrumutat după cum se menționează în Acordul Cadru încetează să fie îndeplinită în ceea ce privește orice împrumut făcut la orice debitor pe teritoriul Împrumutatului din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;
- (j) în cazul în care Promotorul nu-și îndeplinește una din obligațiile sale contractuale ce decurge din Acordul de Implementare a Proiectului; sau
- (k) dacă nu sunt îndeplinite condițiile pentru acoperirea în temeiul Garanției UE sau în cazul în care Garanția UE încetează să mai fie valabilă, eficientă sau executorie în conformitate cu termenii săi; sau
- (l) în cazul în care Împrumutatul nu îndeplinește o obligație contractuală în cadrul altui împrumut sau instrument financiar acordat de Bancă sau UE sau către Bancă, sau orice altă obligație care trebuie îndeplinită în legătură cu primirea unor fonduri de către Împrumutat de la UE.

10.01B Cererea după notificarea de remediere

Banca poate, de asemenea, face o astfel de cerere:

- (a) dacă Împrumutatul nu-și onorează o obligație contractuală, care nu este o obligație menționată în Articolul 10.01A; sau
- (b) dacă un fapt declarat în Considerente se modifică substanțial și nu este remediat în mod substanțial, iar modificarea fie prejudiciază interesele Băncii în calitate de Creditor pentru Împrumutat, fie afectează negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazurilor în care neîndeplinirea sau circumstanța care a determinat neîndeplinirea obligațiilor se poate remedia și este remediată într-un interval rezonabil de timp, specificat într-o notificare trimisă de Banca Împrumutatului.

10.02 Alte drepturi legale

Articolul 10.01 nu limitează orice alt drept legal al Băncii de a solicita plata împrumutului.

10.03 Despăgubirea

10.03A Tranșe cu rată fixă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.01 în legătură cu orice Tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu Despăgubirea pentru rambursarea

anticipată pentru orice sumă principală ce urmează a fi rambursată anticipat. Această Despăgubire pentru rambursarea anticipată se va acumula de la data scadență a plății, specificată în notificarea de cerere a Băncii și se calculează pe baza considerentului că rambursarea anticipată s-a efectuat la data astfel specificată.

10.03B Tranșe cu rată variabilă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.01 (**Dreptul de a solicita rambursarea**) în legătură cu orice Tranșă cu rată variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu o sumă egală cu valoarea actualizată de 0,15% (cincisprezece puncte de bază) pe an, calculată și acumulată la suma principală datorată, care urmează a fi rambursată anticipat în mod similar cu dobînda ce ar fi fost calculată și s-ar fi acumulat dacă sumă respectivă ar fi rămas spre plată conform calendarului inițial de amortizare al Tranșei, pînă la Data scadenței.

Valoarea se calculează la o rată de actualizare egală cu Rata de redistribuire, aplicată la fiecare Dată de plată relevantă.

10.03C Generalități

Sumele datorate de Împrumutat în baza prezentului Articol 10.03 se plătesc la data rambursării anticipate, specificată în cererea Băncii.

10.04 Nederogări

Nici o întîrziere sau neefectuare unică sau parțială a Băncii în exercitarea oricăror drepturi și/sau daune conform prezentului Contract nu vor fi interpretate ca o derogare de la aceste drepturi sau daune. Drepturile și daunele prevăzute în prezentul Contract sunt cumulative și nu exclud alte drepturi sau daune prevăzute de lege.

10.05 Utilizarea sumelor primite

Sumele primite de Bancă ca urmare a unei cereri formulate conform articolului 10.01 vor fi folosite, în primul rînd, plății cheltuielilor, dobînzii și despăgubirilor și în al doilea rînd, reducerii ratelor nerambursate în ordinea inversă a scadenței. Banca poate utiliza sumele primite între Tranșe la discreția sa.

ARTICOLUL 11

Legea și jurisdicția

11.01 Legea aplicabilă

Acest contract, precum și orice obligații necontractuale care decurg din sau în legătură cu acesta, vor fi guvernate de legislația engleză.

11.02 Arbitrajul

Orice litigiu decurgînd din sau în legătură cu acest Contract, inclusiv o dispută cu privire la validitatea sau existența acestui Contract și/sau prezentul Articol 11.02, vor fi rezolvate prin arbitraj la Haga desfășurat în limba engleză de trei arbitri, în conformitate cu regulile Comisiei Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional ("**UNCITRAL**"), cu excepția cazului în care părțile convin altfel:

- (a) al treilea arbitru, care va îndeplini funcția de președinte al tribunalului, va fi ales de către doi arbitri desemnați fiecare de către sau din numele Împrumutatului și Băncii. Dacă el nu este ales de cei doi arbitri în termen de 30 de zile de la data numirii, acesta va fi numit de Curtea de Arbitraj Internațional ("**LCIA**") de la Londra;
- (b) nici un arbitru nu trebuie să fie de aceeași naționalitate cu părțile (și în sensul prezentului Articol, naționalitatea Băncii este considerată a fi Luxemburg);
- (c) nici una dintre părți nu i se va cere să prezinte toate documentele, însă i se poate cere să prezinte documente specifice, identificate, care sunt relevante pentru litigiu;
- (d) tribunalul nu va asigura și nu va oferi, iar Împrumutatul nu va solicita de la nici o autoritate judiciară nici o măsură interimară sau provizorie sau de reparare împotriva Băncii; și
- (e) părțile sunt de acord să renunțe la orice drept de recurs împotriva hotărîrii arbitrale.

Autoritatea de numire va fi LCIA.

11.03 Recurgerea la instanțe

Acest Articol 11.02 (*Arbitrajul*) este reglementat de legea engleză. Părțile exclud competența tuturor instanțelor în măsura permisă de orice lege aplicabilă.

11.04 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune în justiție care decurge din prezentul Contract, certificatul de la Banca cu privire la orice sumă sau rata datorată Băncii în conformitate cu prezentul Contract trebuie să fie în absența unei erori vădite.

11.05 Ridicarea imunității

În măsura în care Împrumutatul poate cere pe cale judiciară pentru sine sau pentru activele sale imunitate referitor la executare, atașament sau alt proces legal, Împrumutatul este de acord irevocabil să nu pretindă și irevocabil renunță la astfel de imunitate, în măsura maximă permisă de legile competente.

11.06 Legea privind Contractele (Drepturile terților) din 1999

Nici o prevedere a acestui Contract nu este destinată pentru executare de către părți terțe, iar prevederile Legii privind Contractele (Drepturile terților) din 1999 sunt excluse și nu se aplică.

11.07 Locul executării

Cu excepția cazului în care Bancă convine altfel în scris, locul executării în conformitate cu prezentul Contract va fi sediul Băncii.

11.08 Întregul Acord

(a) Acest contract care este încheiat în legătură cu acestea:

- (i) reprezintă întreaga înțelegere și constituie întregul acord între părți cu privire la obiectul acestuia; și
- (ii) înlocuiește oricare și toate discuțiile anterioare, corespondența, declarațiile (de orice natură) și acordurile între părți cu privire la aceasta, în pofida existenței unei prevederi cu privire la faptul că orice drepturi sau prevederi ale acestui acord prealabil vor supraviețui încetării acestuia.

(b) Fiecare parte admite că nu a invocat nici o declarație sau reprezentare făcută de către orice Parte, altele decât cele conținute în acest document, fiind de acord să încheie acest Contract.

11.09 Schimbarea părților

Nici Împrumutatul, nici Promotorul nu poate ceda sau transfera oricare dintre drepturile sau obligațiile sale în baza prezentului Contract fără acordul prealabil scris al Băncii.

Banca poate atribui toate sau o parte a drepturilor și beneficiilor sale sau transfera (prin intermediul novației, sub-participare sau în alt mod) toate sau o parte din drepturile sale, beneficiile și obligațiile care decurg din prezentul Contract.

11.10 Invalidarea

Dacă în orice moment orice termen al acestui Contract este sau devine ilegal, nul sau inaplicabil în orice privință, sau acest Contract este sau devine inefficient în orice privință, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții, această nelegalitate, invaliditate, inopozabilitate nu afectează:

- (a) legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea în acea jurisdicție în orice alt termen al acestui Contract sau eficiența în orice altceva ce privește acest Contract în acea jurisdicție; sau
- (b) legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții sau orice alt termen al prezentului Contract sau eficiența prezentului Contract în conformitate cu legislația acestor alte jurisdicții.

11.11 Modificări

Orice modificare la prezentul Contract se va face în scris și va fi semnată de către Părți.

11.12 Numărul de exemplare

Acest contract poate fi executat în orice număr de exemplare, toate acestea luate împreună vor constitui unul și același instrument. Fiecare exemplar este un original, iar toate exemplarele împreună constituie unul și același instrument.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

12.01 Notificări între părți

Notificările și alte comunicări efectuate conform acestui Contract la adresa uneia dintre părțile la acest Contract se vor face la adresa sau numărul de fax indicat mai jos, sau la alta adresa și număr de fax, după cum poate notifica partea în scris din timp:

Pentru Bancă

Atenție: Ops

98-100 bulevardul Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

Nr. fax.: +352 4379 67495

Pentru Împrumutat

Atenție: Ministerul Transporturilor și

Infrastructurii Drumurilor

Bvd. Ștefan cel Mare și Sfânt 162

MD-2004 Chișinău

Republica Moldova

Nr. fax.: +373 22 54 65 64

12.02 Forma notificărilor

Orice notificare sau comunicare privind acest Contract se va face în scris.

Notificările și alte comunicări pentru care sunt fixate perioade concrete în acest Contract sau care stabilesc perioade concrete pentru destinatar pot fi expediate manual, în forma unei scrisori recomandate sau prin fax. Astfel de notificări și comunicări se consideră a fi primite de către cealaltă parte la data livrării pentru cele expediate manual sau prin recomandare, și la data recepției transmisiei, pentru faxuri.

Alte anunțuri și comunicații pot fi făcute prin înmănare, scrisoare recomandată sau fax și prin e-mail sau alt mijloc de comunicare electronică.

Fără a afecta validitatea oricăror notificări livrate prin fax conform paragrafelor de mai sus, o copie a fiecărei notificări livrate prin fax va fi, de asemenea, trimisă prin scrisoare părții relevante în următoarea zi lucrătoare cel târziu.

Anunțurile emise de către Împrumutat în conformitate cu orice prevedere a prezentului Contract vor fi, în cazul în care este necesar Băncii, livrate Băncii împreună cu dovezi satisfăcătoare privind autorizarea persoanei sau persoanelor să semneze astfel de notificări în numele Împrumutatului și specimenul semnăturii persoanei sau persoanelor autorizate.

12.03 Intrarea în vigoare a acestui Contract

Acest Contract este condiționată de și intră în vigoare numai după primirea de către Bancă, într-

o formă și substanță acceptabilă Băncii, a:

- (a) avizul juridic al Ministrului Justiției al Împrumutatului în temeiul Articolului 1.04A (a), și
- (b) un aviz favorabil din partea Comisiei Europene cu privire la Credit în conformitate cu Statutul Băncii.

Acest contract nu intră în vigoare pînă cînd Banca nu trimite Împrumutatului o scrisoare de confirmare privind îndeplinirea condițiilor de mai sus și data la care prezentul Contract intră în vigoare ("**Data intrării în vigoare**"), și astfel de scrisoare trebuie să fie o dovadă concludentă că acest Contract a devenit efectiv.

Pentru evitarea oricărui dubiu, pînă în momentul în care astfel de scrisoare este emisă de către Bancă, nici Împrumutatul, nici Banca nu trebuie să aibă pretenții împotriva celuilalt sau nici un fel de răspundere în temeiul sau în legătură cu acest Contract.

În cazul în care condițiile menționate mai sus nu sunt îndeplinite în termen de 24 (douăzeci și patru) luni de la data semnării prezentului Contract, acest Contract nu va intra în vigoare, fără nici o acțiune suplimentară fiind necesară.

12.04 Considerente, Liste și Anexe

Considerentele și următoarele Liste sunt parte a acestui Contract:

Lista A	Descrierea Tehnică și Raportarea
Lista B	Definiția EURIBOR și LIBOR
Lista C	Formulare pentru Bancă și Împrumutat

Următoarele Anexe sunt atașate:

Anexa I	Forma Opiniei Legale al Ministrului Justiției
Anexa II	Formularele A/B

DREPT PENTRU CARE părțile de mai sus au determinat executarea acestui Contract în patru exemplare originale în limba engleză și au parafat [**Împrumutatul urmează să confirme**] și [**a se confirma**] cu inițialele lor fiecare pagină a acestui Contract în numele lor.

La [CHIȘINĂU], această [**a se confirma**] zi de [**a se confirma**] 2016

La [LUXEMBOURG], această [**a se confirma**] zi de [**a se confirma**] 2016

Semnat pentru și în numele
REPUBLICII MOLDOVA

Iurie Chirinciuc
Ministru al Transporturilor și
Infrastructurii Drumurilor

Semnat pentru și în numele
BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII

W. Jaret
Șef de Direcție

Antonio Castil
Șef biroul de
la Chișinău

DESCRIEREA TEHNICĂ ȘI RAPORTAREA

A.1. DESCRIEREA TEHNICĂ

Scop, Locație

Proiectul conține două componente:

- (i) Achiziționarea de la 8 la 15 locomotive Diesel potrivite și echipamentele asociate de întreținere. Noile locomotive le vor înlocui pe cele existente, a căror durată de utilizare a expirat;
- (ii) Reabilitarea infrastructurii feroviare.

Reabilitarea componentelor infrastructurii feroviare este supusă alocării ex-ante.

Descriere

Componenta 1. Locomotivele

Locomotivele vor fi de tip diesel-electrice cu motoare de tracțiune de curent alternativ și având următoarele caracteristici tehnice de bază:

Putere nominală	3 100 – 3 300 kW
Emisiile gazelor de eșapament	EURO IIIB, așa cum sunt specificate în Directiva 97/68/CE, după cum a fost modificată prin Directiva 2012/46/UE
viteza de proiectare	100 – 120 km/oră
Sarcina pe osie	< 24.5 t
Gabaritul vehiculului	1-T în conformitate cu GOST 9238-83 sau cu un standard echivalent
ecartamentul de cale ferată	1520 mm
Cuplare	Cuplaje automate cu buffer compatibile cu cuplajul SA3
Sistem de semnalizare la bord	Tip ALSN/KLUB

Domeniul de aplicare al componentei va include:

- certificarea locomotivelor pentru funcționarea în rețeaua moldovenească și pe secțiunile învecinate ale rețelei ucrainene;
- furnizarea și instalarea echipamentelor de întreținere necesare, în special, a echipamentelor de diagnosticare;
- instruirea personalului de întreținere;
- instruirea personalului de operare (șoferi și ajutoare);
- stocul pieselor de schimb critice;
- stocul de piese de schimb consumabile pentru faza inițială de funcționare;
- servicii post vânzare pentru transferul de cunoștințe către personalul CFM, inclusiv întreținerea locomotivelor pentru primii ani de funcționare.

Echipamentul de întreținere va fi instalat în primul rând în depozitul existent Basarabeasca. Nu există lucrări de construcții civile semnificative, în special, nici o activitate ce necesită autorizații de mediu, vor fi efectuate pentru a adapta instalațiile de întreținere pentru deservirea noilor locomotive.

Componenta 2. Lucrări de reabilitare a infrastructurii. Secțiunile de reabilitare a infrastructurii vor fi amplasate pe liniile principale Bender - Chișinău - Ungheni - Bălți - Ocnița sau Bender - Basarabeasca - Etulia - Giurgiulești și selectate în conformitate cu obiectivele Strategiei de Transport și Logistică pentru anii 2013-2022 și care face obiectul alocării ex-ante datorită diligenței. Reabilitarea infrastructurii va consta în principal din reînnoirea căii și unele îmbunătățiri limitate la patul de cale ferată și a structurilor civile de-a lungul alinierii existente. Lucrările vor fi desfășurate în principal în dreptul zonei drumului. Descrierea tehnică a acestei componente va fi definită la alocare.

Condiții generale pentru cele două componente

Achiziția de terenuri și relocarea, dacă este necesar, întreținerea locomotivelor, precum și TVA-ul urmează să fie finanțate de către Promotor.

Calendar

Locomotivele

Componenta, inclusiv livrarea, testarea, punerea în funcțiune și darea în exploatare va fi finalizată către 30.09.2019.

Lucrări de reabilitare a infrastructurii.

Finalizarea Componentei se preconizează înainte de 31.12.2021. Data de finalizare va fi definită la alocare.

A.2. INFORMAȚII DE PROIECT CARE TREBUIE TRANSMISE BĂNCII ȘI METODA DE TRANSMITERE

1. Expedierea informației: desemnarea persoanei responsabile

Informațiile de mai jos trebuie să fie transmise Băncii pe răspunderea:

		Contact financiar și tehnic
Compania		Calea Ferată din Moldova (CFM)
Persoana de contact		DI Grigore Condurache
Funcția		Director general adjunct
Funcția/Departamentul financiar și tehnic		Direcția Comercială
Adresa		str. Vlaicu Pârcălab 48 MD-2012 Chișinău Moldova
Telefon		+373 79444414
Fax		
Email		grigore.condurache@railway.md

Persoana de contact menționată este persoana responsabilă la moment.

Împrumutatul va informa BEI imediat în cazul oricărei schimbări.

2. Informații despre subiecte specifice

Împrumutatul va remite Băncii următoarele informații cel târziu pînă la termenul-limită indicat mai jos.

Document/informație	Termen-limită
Documente pentru condițiile de plată.	Înainte de prima tragere pentru fiecare componentă identificată în descrierea tehnică.
Fezabilitate, studii de mediu și orice alte documente relevante, precum și orice alte informații necesare cu privire la reabilitarea infrastructurii componentei în detalii suficiente pentru a permite serviciilor Băncii să evalueze eligibilitatea pentru finanțare.	Cu cererea de alocare.
Planul actualizat de achiziții	La fiecare șase luni.

3. Informații privind punerea în aplicare a proiectului

Împrumutatul va remite Băncii următoarele informații cu privire la progresul proiectului pe parcursul implementării cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Document/informație	Termen-limită	Frecvența raportării
<p>Proiectul Raportului de progres pentru componenta Locomotive, așa cum este definit în descrierea tehnică:- O scurtă actualizare a descrierii tehnice, explicând motivele pentru schimbări semnificative vs. domeniu de aplicare inițial;- Actualizarea la data finalizării fiecăruia dintre componentele principale ale proiectului, explicând motivele pentru orice posibilă întârziere ;- Actualizarea costului proiectului, explicând motivele pentru orice posibile creșteri ale costurilor vs. costuri bugetate inițial;- O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului;- Progresul punerii în aplicare a sistemului mediului, de sănătate și de managementul siguranței;- Actualizarea procedurilor de achiziții publice;- Actualizarea cererii de proiect sau a utilizării și comentarii;- Orice problemă semnificativă care a avut loc și orice risc semnificativ care poate afecta funcționarea proiectului;- Actualizarea privind progresele înregistrate în restructurarea CFM;- Actualizarea progresului reformei feroviare din Republica Moldova;- Orice acțiune juridică referitoare la proiect care ar putea fi în curs de desfășurare.</p> <p>Conținutul Raportului de progres al Proiectului pentru componenta de reabilitare a infrastructurii, așa cum este definită în descrierea tehnică, va fi stabilită la alocare.</p>	<p>Primul raport până la 31 octombrie 2016.</p>	<p>Bianual (o dată la șase luni).</p>

4. Informații privind finalizarea lucrărilor și primul an de funcționare

Împrumutatul va remite Băncii următoarele informații cu privire la finalizarea proiectului și punerea în funcțiune cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Document/informație	Data transmiterii la către Bancă
<p>o Proiectul Raportului final pentru componenta Locomotive, așa cum este definită în descrierea tehnică, inclusiv:- O succintă descriere a caracteristicilor tehnice ale proiectului realizate, explicând motivele pentru orice schimbare semnificativă;- Data de finalizare a fiecăreia dintre componentele principale ale proiectului, explicând motivele pentru orice întârziere posibilă;- Costul final al proiectului, explicând motivele pentru orice posibile creșteri ale costurilor vs. costuri bugetate inițial;- Numărul de noi locuri de muncă create de proiect: atât locurile de muncă pe parcursul implementării proiectului, cât și noile locuri de muncă permanente create;- O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului;- Actualizarea privind eliminarea locomotivelor înlocuite (scoase din uz, utilizare, etc.); Progresul punerii în aplicare a sistemului mediului, de sănătate și de management al siguranței ; - Actualizarea procedurilor de achiziții publice;- Actualizarea cererii proiectului sau utilizarea și comentarii;- Orice problemă semnificativă care a avut loc și orice risc semnificativ care poate afecta funcționarea proiectului;- Actualizarea privind progresele înregistrate în restructurarea CFM;- Actualizarea progresului reformei feroviare din Republica Moldova;- Orice acțiune juridică referitoare la proiect care ar putea fi în curs de desfășurare;- Actualizarea valorilor reale pentru următorii indicatori ai proiectului: o Numărul de locomotive achiziționate;</p> <p>o Beneficiari (pasageri pe an);</p> <p>o Marfă (tone pe an);</p> <p>o Economie de timp (un milion de ore/an);</p> <p>o Eficiența energetică (tone de combustibil economisit).</p> <p>Conținutul Raportului de progres al Proiectului pentru componenta de reabilitare a infrastructurii, așa cum este definit în descrierea tehnică, va fi stabilit la alocarea.</p>	15 luni de la încheierea substanțială.

5. Informația solicitată după 3 ani de la Proiectul Raportului final

Împrumutatul va remite Băncii următoarele informații 3 ani după raportul de finalizare a proiectului, cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Document/informație	Data transmiterii la Bancă
Raport extins cu 3 ani, inclusiv: <ul style="list-style-type: none">o - Actualizarea valorilor reale pentru următorii indicatori ai proiectului: o Numărul de locomotive achiziționate;o o Beneficiari (pasageri pe an);o o Marfă (tone pe an);o O Economie de timp (un milion de ore/an);o Eficiența energetică (tone de combustibil economisit). Conținutul Raportului de progres al Proiectului pentru componenta de reabilitare a infrastructurii, așa cum este definit în descrierea tehnică, va fi stabilit la alocare.	3 ani după finalizarea substanțială.
Limba de raportare	Engleză

Definiții ale EURIBOR și LIBOR

A. EURIBOR

"EURIBOR" înseamnă:

- (a) în ceea ce privește o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii (așa cum este definit mai jos) pentru o perioadă de o lună;
- (b) în ceea ce privește o perioadă relevantă de o lună sau mai mare de o lună, rata dobânzii disponibile aplicabilă pentru un termen corespunzător duratei numărului de luni; și
- (c) în ceea ce privește o perioadă relevantă mai mare de o lună pentru care rata dobânzii nu este disponibilă, rata care rezultă dintr-o interpolare liniară cu referință la două rate pentru depozitele în Euro, dintre care una este aplicabilă pentru o perioadă care este perioadă imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pentru perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(Perioada pentru care este luată rata sau de la care ratele sunt interpolate fiind "Perioada reprezentativă")

În sensul literelor (b) și (c) de mai sus, "disponibile" înseamnă ratele, pentru scadențele indicate, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), sau orice alt prestator de servicii selectat de European Money Markets Institute (EMMI), cu sponsorizarea EMMI și EURIBOR ACI, sau orice succesor al acestei funcții al EMMI și EURIBOR ACI, după cum a stabilit Banca."

"Rata dobânzii" înseamnă rata dobânzii pentru depozitele în EUR pentru perioada relevantă publicată la 11h00, ora Bruxelles-ului, sau la un moment ulterior acceptabil pentru Bancă în ziua ("Data recalculării"), care cade cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pe pagina următoare sau, în caz contrar, prin orice alte mijloace de publicare alese de către Bancă pentru acest scop.

În cazul în care o astfel de rată nu este publicată, Banca va solicita birourilor principale a patru bănci importante din zona euro, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în Euro cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, la Data recalculării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu perioada reprezentativă. În cazul în care sunt prevăzute cel puțin 2 (două) cotații, rata la Data recalculării va reprezenta media aritmetică a acestor cotații.

Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la Data recalculării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, în ziua care cade după 2 (două) zile lucrătoare relevante de la Data recalculării, pentru împrumuturile în euro cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale pe o perioadă egală cu perioada reprezentativă.

În cazul în care rata care rezultă din cele de mai sus este sub zero, EURIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală per annum) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de stabilire a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

B. LIBOR USD

"LIBOR" înseamnă, referitor la USD:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii la depozitele în USD pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni întregi, rata dobânzii la depozitele în USD cu termenul ce corespunde numărului de luni întregi; și

- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună, pentru care rata dobânzii nu este disponibilă, rata care rezultă din interpolarea liniară cu referință la două rate pentru depozitele în USD, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „Perioada reprezentativă”).

În sensul literelor (b) și (c) de mai sus, "disponibil" înseamnă "calculat și publicat" sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesor al acestei funcții la ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) pentru scadențele date. "Rata dobânzii" înseamnă rata dobânzii pentru depozitele în dolari SUA pentru perioada relevantă stabilită de către ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesor al acestei funcții la ICE Benchmark Administration Limited stabilit de Bancă) și lansat de către furnizorii de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la un moment ulterior acceptabil pentru Bancă în ziua respectivă ("Data recalculării"), care cade după 2 (două) zile lucrătoare relevante londoneze, înainte de prima zi a perioadei respective.

Dacă această rată nu este publicată de nici o agenție de știri financiare acceptabilă pentru Bancă, Banca va solicita birourilor principale din Londra a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din Londra, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora Londrei, la Data Recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, Banca va solicita birourilor principale din New York a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din New York, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora New York-ului, în ziua care cade după 2 (două) Zile Lucrătoare în New York de la data recalculării, pentru băncile de pe piața europeană, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă rata care rezultă din cele de mai sus este sub zero, LIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, LIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală per annum) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de stabilire a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

C. LIBOR GBP

"LIBOR" înseamnă în ceea ce privește Lira sterlină:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii la depozitele în Lira sterlină pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni, rata dobânzii la depozitele în Lira sterlină cu termenul ce corespunde numărului de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună, rata care rezultă din interpolarea liniară cu referință la două rate pentru depozitele în Lira sterlină, dintre care una este aplicabilă pe perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „Perioada reprezentativă”),

În sensul literelor (b) și (c) de mai sus, "disponibil" înseamnă "calculat și publicat" sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesor al acestei funcții la ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) pentru scadențele date.

"Rata dobânzii" înseamnă rata dobânzii pentru depozitele în GBP pentru perioada relevantă stabilită de către ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesor al acestei funcții la ICE Benchmark Administration Limited stabilit de Bancă) și lansat de către furnizorii de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la un moment ulterior acceptabil pentru Bancă în ziua respectivă ("Data recalculării"), în care începe perioada relevantă sau, dacă ziua respectivă nu este o Zi Lucrătoare la Londra, în următoarea zi care este o Zi Lucrătoare.

Dacă această rată nu este publicată de nici o agenție de știri financiare acceptabilă pentru Bancă, aceasta va solicita birourilor principale din Londra a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din Londra, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în Lire sterline cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora Londrei, la Data Recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă.

Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor cotații. Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la data recalculării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din Londra (selectate de Bancă) la aproximativ ora 11:00, ora Londrei, în Ziua Recalculării, pentru împrumuturile în Lire sterline cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale, pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă.

Dacă rata care rezultă din cele de mai sus este sub zero, LIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, LIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală per annum) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de stabilire a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

D. CLAUZE GENERALE

În sensul definițiilor de mai sus:

- (a) „Zi Lucrătoare în Londra” semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în Londra, iar „Zi Lucrătoare în New York” semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în New York.
- (b) Toate procentele care rezultă din calculele la care se face referire în această anexă se vor rotunji, dacă este necesar, la cea mai apropiată sutime de miimi dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților.
- (c) Banca va informa Împrumutatul fără întârziere cu privire la cotațiile primite de Bancă.
- (d) Dacă oricare dintre prevederile anterioare devine neconcordanță cu prevederile adoptate sub egida EURIBOR FBE și EURIBOR ACI în privința EURIBOR sau a Asociației Britanice a Bancherilor în privința LIBOR, Banca poate modifica, în baza unei notificări transmise Împrumutatului, aceste prevederi, în vederea stabilirii concordanței.

Formulare pentru Bancă și Împrumutat

C.1 Formular pentru Oferta de debursare/ Acceptarea debursării (Articolele 1.02B și 1.02C)

Către: Republica Moldova

De la: Banca Europeană de Investiții

Data:

Subiectul: Oferta de debursare Acceptarea debursării pentru Contractul de finanțare încheiat între banca Europeană de Investiții și Republica Moldova din _____ septembrie 2016 („Contractul de finanțare”)

Număr FI: 84.909 Număr Serapis 2013 0274

Stimați domni,

Facem trimitere la Contractul de finanțare. Termenii definiți în Contractul de finanțare au aceeași semnificație și atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În rezultatul solicitării de către dvs. a unei Oferte de Debursare de la Bancă, în conformitate cu Articolul 1.02B al Contractului de finanțare, prin prezenta Vă propunem să Vă punem la dispoziție următoarea Tranșă:

- (a) Suma, valuta și echivalentul în Euro care urmează a fi debursată:
- (b) Data Planificată a debursării:
- (c) Baza ratei dobânzii:
- (d) Periodicitatea de plată a dobânzii:
- (e) Datele de plată:
- (f) Termenii de rambursare a sumei împrumutului:
- (g) Prima și ultima dată de rambursare a sumei împrumutului:
- (h) Rata Fixă sau Marja, pînă la Data Scadenței.

Pentru a pune la dispoziție Tranșa în conformitate cu termenii și condițiile Contractului de finanțare, Banca trebuie să primească o Acceptare a Debursării, în forma unei copii a Ofertei de Debursare, semnată în mod corespunzător din numele dvs., la următorul număr de fax [____], nu mai târziu de Termenul limită de acceptare a debursării la [ora] ora Luxemburgului pe [data].

Acceptarea debursării trebuie să fie însoțită (dacă nu au fost prezentate anterior) de:

- (i) indicarea contului bancar (cu codul IBAN în cazul debursărilor în Euro sau în formatul corespunzător pentru valuta relevantă) unde urmează să fie debursată Tranșa; și
- (ii) dovezi ale împuternicirilor persoanelor autorizate să semneze din numele Împrumutatului și specimenele semnăturii ale acestor persoane.

Dacă nu va fi acceptată pînă la termenul indicat mai sus, oferta indicată în prezentul document se va considera refuzată și va fi anulată în mod automat.

Dacă acceptați Tranșa, după cum este descrisă în prezenta Ofertă de debursare, se vor aplica toți termenii și condițiile aferente Contractului de finanțare, în special, prevederilor Articolului 1.04.

¹ A se prezenta pe foaie cu antetul Împrumutatului.

Cu respect, BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

Prin prezenta acceptăm oferta de debursare de mai sus:

Pentru și în numele Republicii Moldova

Data:

C.2 Formular pentru certificatul din partea Împrumutatului (Articolul 1.04B)

Către: Banca Europeană de Investiții

De la: Republica Moldova

Data: [Includeți data]

Subiectul: INFRASTRUCTURA FERROVIARĂ ȘI PARCUL DE MATERIAL RULANT AL RM, Contractul de finanțare încheiat între Banca Europeană de Investiții și Republica Moldova din [*] („Contractul de finanțare”)

Numărul FI: 84.909

Numărul Serapis 2013 0274

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au aceeași semnificație și atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare. În sensul Articolului 1.04 din Contractul de finanțare, prin prezenta confirmăm următoarele:

- (a) nu s-a produs și nu continuă fără a fi remediat nici un eveniment descris în Articolul 4.03A;
- (b) nu a avut loc nici o schimbare semnificativă a nici unui aspect al Proiectului sau în privința aspectelor asupra cărora suntem obligați să raportăm în conformitate cu Articolul 8.01, cu excepția cazurilor comunicate anterior de noi;
- (c) dispunem de fonduri suficiente pentru a asigura finalizarea și implementarea la termen a Proiectului, în conformitate cu Anexa A.1;
- (d) niciun eveniment sau nici o circumstanță care constituie sau care în timp ori prin notificare în cadrul Contractului de finanțare ar constitui un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale conform Articolului 10.01 nu s-a produs și nu continuă fără derogare sau neremediate;
- (e) nu există niciun litigiu, arbitraj, proces administrativ sau investigație și, în măsura cunoștințelor deținute, sau nu este pe rol în vreo instanță, instituție sau agenție de arbitraj, care a dus sau este posibil în mod rezonabil să ducă la o Schimbare negativă semnificativă, la fel cum nu există vreo hotărâre sau decizie nesatisfăcătoare împotriva noastră sau a subsidiarilor noștri;
- (f) confirmările și garanțiile care urmează să fie făcute sau repetate de noi conform Articolului 6.12 sunt adevărate sub toate aspectele; și
- (g) nu s-a produs nici o Schimbare negativă semnificativă, comparativ cu situația noastră la data încheierii Contractului de finanțare.

Cu respect,

Pentru și în numele Republicii Moldova

Data:

Formular pentru Opinia Legală privind Contractul de finanțare

Banca Europeană de Investiții
Bd. Konrad Adenauer 100 L-2950 Luxembourg
Marele Ducat de Luxembourg

În atenția Departamentului Juridic

[data]

Re: INFRASTRUCTURA FERROVIARĂ ȘI PARCUL DE MATERIAL RULANT AL RM, Contractul de finanțare încheiat între Banca Europeană de Investiții și Republica Moldova din [*] (număr FI: 84.909; număr Serapis: 2013 0274)

Stimați domni,

Eu, subsemnatul, Ministru al Justiției din Republica Moldova, ofer prezenta în conformitate cu Articolul 1.04A(a) al Contractului de finanțare („Contract de finanțare”) pentru proiectul INFRASTRUCTURA FERROVIARĂ ȘI PARCUL DE MATERIAL RULANT AL RM în suma echivalentă cu 50 000 000 Euro, semnat la [a se confirma] între Republica Moldova („Împrumutatul”) și Banca Europeană de Investiții („Banca”). Toți termenii folosiți în prezentul document au aceeași semnificație ca și în Contractul de finanțare, dacă nu au fost definiți altfel.

Am examinat o copie originală a Contractului de finanțare și am examinat legile, documentele, tratatele, contractele și alte aspecte pe care le-am considerat necesare sau adecvate, pentru a-mi exprima prezentul aviz juridic.

1. Conform celor menționate anterior, sunt de părerea că:
 - (a) Contractul de finanțare a fost executat și transmis în modul corespunzător din numele Împrumutatului de către [Numele], [Ministru al Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor] al Republicii Moldova, în calitate de reprezentant legal al Împrumutatului; și
 - (b) semnarea Contractului de finanțare de către [Numele], [Ministru al Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor] al Republicii Moldova, în calitate de reprezentant legal al Împrumutatului; a fost efectuată în conformitate cu prevederile [INSERAȚI DENUMIREA LEGII RELEVANTE].
2. În Republica Moldova nu există nici o prevedere care să solicite ca prezentul Contract de finanțare să fie consemnat, înregistrat sau pus pe rol la vreo instanță judecătorească sau autoritate pentru a-i asigura legitimitatea, valabilitatea sau caracterul executoriu.
3. Alegerea dreptului englez pentru reglementarea Contractul de finanțare este valabilă și executorie.
4. Încheierea și executarea de către Împrumutat a oricăror tranzacții prevăzute de Contractul de finanțare, Acceptarea Creditului, semnarea unei Oferte de debursare, furnizarea unei Cereri de debursare sau acceptarea unei debursări a unei Tranșe în conformitate cu Contractul de finanțare, nu va intra în conflict sau încălca restricțiile privind datoria financiară a Împrumutatului, impuse de orice alte instituții financiare internaționale sau bănci internaționale.
5. În virtutea prevederilor Contractului de finanțare, orice litigiu între părți se soluționează prin arbitraj final și obligatoriu, în conformitate cu regulile de arbitraj ale UNCITRAL. Orice hotărâre a unui astfel de tribunal de arbitraj împotriva Împrumutatului și/sau Promotorului în legătură cu Acordul de finanțare poate fi executată în Republica Moldova.
6. Nu vor fi plătite impozite, taxe sau alte plăți, inclusiv, însă fără a se limita la impozite de înregistrare sau transfer, taxe de timbru sau impozite similare, impuse de către Republica Moldova, sau orice altă subdiviziune politică sau autoritate fiscală a acesteia în legătură cu executarea și implementarea Contractului de finanțare sau în legătură cu plățile care trebuie efectuate de către Împrumutat către Bancă în conformitate cu același Contract de finanțare.

7. Toate acordurile necesare pentru controlul schimbului valutar, care ar putea fi necesare pentru primirea debursărilor, rambursarea acestora sau pentru plata dobânzii și a altor sume datorate în baza Contractului de finanțare sunt în vigoare.
8. Renunțarea la imunitate conform Articolului 11.05 a Contractului de finanțare reprezintă o obligație juridică valabilă și obligatorie a Împrumutatului.
9. Contractul de finanțare a fost ratificat în mod corespunzător de către Parlamentul Republicii Moldova în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

În baza celor menționate mai sus, sunt de părerea că au fost îndeplinite toate cerințele aplicabile în prezent Împrumutatului și/sau care reglementează Contractul de finanțare în raport cu legislația Republicii Moldova și că prezentul Contract de finanțare prezintă angajamente valabile și obligatorii ale Împrumutatului, executorii conform termenilor săi.

Cu respect,

[Nume]

Ministru al Justiției al Republicii Moldova

Formularele A/B
Formularul A – în engleză

PARTEA I

Formularul A – N-a fost necesară nici o evaluare adecvată impusă de articolul 6 alineatul (3)

**DECLARAȚIA FĂCUTĂ DE AUTORITATEA RESPONSABILĂ DE MONITORIZAREA SITURILOR IMPORTANTE
PENTRU CONSERVAREA NATURII²**

Autoritatea responsabilă:

Care a examinat cererea de proiect³

Avînd sediul:

Declar că proiectul nu este de natură să aibă un efect semnificativ asupra unui sit NATURA 2000 din următoarele motive:

Prin urmare, nu a fost considerată necesară o evaluare corespunzătoare impusă de articolul 6 alineatul (3).

Se anexează o hartă la scara 1: 100.000 (sau scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și siturile relevante NATURA 2000, dacă este cazul.

Data (zz/ll/aaaa):

Semnat:

Nume:

Poziția:

Organizația:

(Autoritatea responsabilă pentru siturile de monitorizare NATURA 2000)

Ștampila oficială:

² Aceasta include site-uri protejate, ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv arii speciale de conservare și de protecție specială), potențialele situri Natura 2000, situri Ramsar, zone importante de păsări, situri ale Rețelei Emerald, sau altele care sunt relevante.

³ Luând în considerare cerințele art. 6 (3) din Directiva 92/43 / CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

PARTEA II

Formularul A – Evaluarea efectelor asupra NATURA 2000 – Fără vreun risc de efect semnificativ

DECLARAȚIA FĂCUTĂ DE AUTORITATEA RESPONSABILĂ DE MONITORIZAREA SITURILOR IMPORTANTE PENTRU CONSERVAREA NATURII¹

Autoritatea responsabilă

Care a examinat cererea de proiect²

Cu sediul

Declară că, în urma unei evaluări corespunzătoare prevăzute la articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE, proiectul nu va avea efecte semnificative asupra unui sit de importanță pentru conservarea naturii¹.

Vă rugăm să prezentați o sinteză a concluziilor evaluării adecvate efectuate în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE:

Vă rugăm să prezentați o sinteză a măsurilor de atenuare necesare pentru proiect:

Se anexează o hartă la scara 1: 100.000 (sau scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și siturile relevante NATURA 2000, dacă este cazul.

Semnat:

Numele și funcția:

(Autoritatea responsabilă pentru siturile de monitorizare NATURA 2000)

Ștampila oficială:

¹ Aceasta include site-uri protejate, ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv arii speciale de conservare și de protecție specială), potențialele situri Natura 2000, situri Ramsar, zone importante de păsări, situri ale Rețelei Emerald, sau altele care sunt relevante.

² Luând în considerare cerințele art. 6 (3) din Directiva 92/43 / CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

Formularul A – în română

PARTEA I

Formularul A – Nu a fost necesară o evaluare corespunzătoare conform articolului 6 alineatul (3)

**DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILE DE MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII³**

Autoritatea responsabilă:

În urma examinării cererii privind proiectul⁴

care este situat în:

declară că este puțin probabil ca proiectul să aibă efecte semnificative asupra unui sit NATURA 2000 din următoarele motive:

Prin urmare, nu s-a considerat necesară realizarea unei evaluări corespunzătoare în conformitate cu articolul 6 alineatul (3).

Se anexează o hartă la scara 1:100 000 (sau la scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și, după caz, siturile NATURA 2000 în cauză.

Data (zz/ll/aaaa):

Semnătura:

Nume:

Funcție:

Organism:

(autoritatea responsabilă de monitorizarea siturilor NATURA 2000)

Ștampilă oficială:

³ Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv ariile speciale de conservare și ariile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvafaunistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

⁴ Ținând cont de cerințele articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

PARTEA II

Formularul A – Evaluarea efectelor asupra siturilor NATURA 2000 - Fără risc de efecte semnificative

DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILE DE MONITORIZAREA SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII⁸

Autoritatea responsabilă

În urma examinării cererii privind proiectul⁹

Care va fi situat în

În urma unei evaluări corespunzătoare conform articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE, declară că proiectul nu va avea efecte semnificative asupra unui sit de importanță pentru conservarea naturii¹.

Vă rugăm să prezentați o sinteză a concluziilor evaluării corespunzătoare realizate în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE:

Vă rugăm să prezentați o sinteză a măsurilor de atenuare necesare pentru proiect:

Se anexează o hartă la scara 1:100 000 (sau la scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și siturile de importanță pentru conservarea naturii.

Semnătură:

Nume și funcție:

Organism (autoritatea responsabilă de monitorizarea siturilor NATURA 2000):

Ștampilă oficială:

⁸ Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv arile speciale de conservare și arile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvafauistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

⁹ Ținând cont de cerințele articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

Formularul B – Risc de efecte considerabile

INFORMAȚII DE LA AUTORITATEA RESPONSABILĂ DE MONITORIZAREA SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII¹⁰

Autoritatea responsabilă.....

Care a examinat¹¹ cererea de proiect

Avînd sediul

transmite următoarele informații și documente care urmează să fie trimise Comisiei Europene (bifați căsuța corespunzătoare):

informații (art. 6(4).1) ☐

aviz (art. 6(4).2) ☐

Statul membru:

Autoritatea națională competentă:

Adresa:

Persoana de contact:

Tel., fax, e-mail:

Data:

Notificarea conține informații sensibile? În caz afirmativ, Vă rugăm să precizați și să justificați:

¹⁰ Aceasta include site-uri protejate, ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv arii speciale de conservare și de protecție specială), potențialele situri Natura 2000, situri Ramsar, zone importante de păsări, situri ale Rețelei Emerald, sau altele care sunt relevante.

¹¹ Luând în considerare cerințele art. 6 (4) din Directiva 92/43 / CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

1. PLANUL SAU PROIECTUL

Denumirea planului/proiectului:

Promovat de către:

Rezumatul planului sau a proiectului care are un efect asupra site-ului:

Descrierea și amplasarea elementelor și activităților proiectului cu impact potențial și identificarea zonelor afectate (a se include hărți):

2. EVALUAREA EFECTELOR NEGATIVE¹²

Denumirea și codul sitului sau siturilor Natura 2000 afectate:

A se bifa după caz

- ☐ o SPA în temeiul Directivei privind păsările
- ☐ un SIC/o ASC în temeiul Directivei privind habitatele
- ☐ găzduiește un habitat prioritar/o specie prioritară
- ☐ sunt afectate habitate/specii prioritare
- ☐ o zonă umedă de importanță internațională, desemnată prin **Convenția Ramsar** sau care se califică pentru această protecție
- ☐ un sit care figurează în ultimul inventar privind **zonele de importanță acvafaunistică** (IBA - Important Bird Areas) sau (dacă există) într-un inventar științific mai detaliat echivalent, aprobat de autoritățile naționale
- ☐ un sit unde se aplică **Convenția de la Berna** privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa (articolul 4), în special un sit care îndeplinește criteriile **rețelei Emerald**
- ☐ arii protejate prin legislația națională privind conservarea naturii

Obiectivele privind conservarea sitului și elementele-cheie care contribuie la integritatea sitului:

Habitat și specii care vor fi afectate negativ (de exemplu, a se indica reprezentativitatea acestora, dacă este cazul, stadiul de conservare al acestora în conformitate cu articolul 17 la nivel național și biogeografic și gradul de izolare, rolurile și funcțiile acestora în situl respectiv).

Importanța sitului pentru habitatele și speciile care vor fi afectate (de exemplu, a se explica rolul sitului la nivel național și în regiunea biogeografică, precum și

¹² NB: a se pune accentul pe efectele adverse anticipate asupra habitatelor și speciilor pentru care situl a fost propus pentru rețeaua Natura 2000. A se include toate informațiile care pot fi relevante în fiecare caz, în funcție de impactul identificat pentru speciile și habitatele afectate.

pentru coerența rețelei Natura 2000).

Descrierea efectelor adverse anticipate (pierderea, deteriorarea, perturbarea, efecte directe și indirecte etc.); amploarea efectelor (suprafața habitatului și numărul de specii sau zone afectate de proiect, expuse efectelor adverse); importanță și intensitate (de exemplu, avînd în vedere suprafața sau populația afectată în raport cu suprafața sau populația totală a sitului și, eventual, a țării) și amplasare (a se include hărți).

Impactul cumulat potențial și alte tipuri de impact de natură a apărea în urma acțiunii combinate a planului sau proiectului în curs de evaluare și a altor planuri sau proiecte.

Măsuri de atenuare incluse în proiect (a se indica modul de punere în aplicare al acestora și modul în care vor evita sau reduce impactul negativ asupra sitului).

3. SOLUȚII ALTERNATIVE

Identificarea și descrierea de posibile soluții alternative, inclusiv opțiunea zero (a se indica modul în care au fost identificate, procedură, metode).

Evaluarea alternativelor luate în considerare și justificarea alternativei alese (motive pentru care autoritățile naționale competente au concluzionat că nu există soluții alternative).

4. MOTIVE CRUCIALE DE INTERES PUBLIC MAJOR

Motiv pentru realizarea acestui plan sau proiect în pofida efectelor sale negative:

- ☐ Motive cruciale de interes public major, inclusiv din rațiuni de ordin social sau economic (în absența habitatelor/speciilor prioritare)
- ☐ sănătatea umană
- ☐ siguranța publică
- ☐ consecințe benefice de importanță majoră pentru mediu
- ☐ alte motive cruciale de interes public major

Descrierea și justificarea interesului public major¹³:

¹³ Poate fi necesar un nivel diferit de detaliere în funcție de faptul dacă notificarea este prezentată pentru informații sau pentru avizare.

5. MĂSURI COMPENSATORII¹⁴

Obiective, caracteristici țintă (habitate și specii) și procese/funcții ecologice de compensat (motive pentru care aceste măsuri sunt adecvate pentru compensarea efectelor negative)

Amploarea măsurilor compensatorii (suprafețe, număr de locuitori)

Identificarea și amplasarea zonelor de compensare (inclusiv hărți)

Statut anterior și condiții din zonele de compensare (habitate existente și statutul acestora, tip de teren, destinația actuală a terenurilor etc.)

Rezultate anticipate și explicarea modului în care măsurile propuse vor compensa efectele adverse asupra integrității sitului și vor permite păstrarea coerenței rețelei Natura 2000.

Calendar pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii (inclusiv punerea în aplicare pe termen lung), indicând momentul în care vor fi atinse rezultatele anticipate.

Metode și tehnici propuse pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii, evaluarea fezabilității acestora și posibila eficacitate.

Costuri și finanțarea măsurilor compensatorii propuse.

Responsabilitate pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii.

Monitorizarea măsurilor compensatorii, atunci când sunt preconizate (de exemplu, în cazul în care există incertitudini cu privire la eficacitatea măsurilor), evaluarea rezultatelor și măsuri de urmărire.

¹⁴ Nivel diferit de detaliere pot fi necesare în funcție de faptul dacă notificarea este prezentat pentru informații sau pentru avizare.

Formularul B - Risc de efecte semnificative

**INFORMAȚII FURNIZATE DE AUTORITATEA RESPONSABILĂ DE
MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII¹⁵**

Autoritatea responsabilă.....

după examinarea¹⁶ cererii privind proiectul.....

care va fi situat în.....

prezintă următoarele informații și documente care urmează a fi transmise Comisiei Europene pentru (a se bifa caseta corespunzătoare):

informare (art. 6(4).1)



aviz (art. 6(4).2) ☐

Stat membru:

Autoritatea națională competentă:

Adresa:

Persoană de contact:

Tel., fax, e-mail:

Data:

Notificarea conține informații sensibile? Dacă da, precizați și justificați:

¹⁵ Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv ariile speciale de conservare și ariile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvafaunistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

¹⁶ Ținând cont de cerințele articolului 6 alineatul (4) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

1. PLAN SAU PROIECT

Denumirea planului/proiectului:

Promovat de:

Sumarul planului sau proiectului care are efect asupra sitului:

Descrierea și amplasarea elementelor și acțiunilor proiectului care au un impact potențial și identificarea ariilor afectate (a se include hărți):

2. EVALUAREA EFECTELOR NEGATIVE¹⁷

Denumirea și codul sitului sau siturilor Natura 2000 afectate:

A se bifa după caz

☐ o SPA în temeiul Directivei privind păsările

☐ un SIC/o ASC în temeiul Directivei privind habitatele

☐ găzduiește un habitat prioritar/o specie prioritară

☐ sunt afectate habitate/specii prioritare

☐ o zonă umedă de importanță internațională, desemnată prin Convenția Ramsar sau care se califică pentru această protecție

☐ un sit care figurează în ultimul inventar privind zonele de importanță acvafaunistică (IBA - Important Bird Areas) sau (dacă există) într-un inventar științific mai detaliat echivalent, aprobat de autoritățile naționale

☐ un sit unde se aplică Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa (articolul 4), în special un sit care îndeplinește criteriile rețelei Emerald

☐ arii protejate prin legislația națională privind conservarea naturii

Obiectivele privind conservarea sitului și elementele-cheie care contribuie la integritatea sitului:

Habitat și specii care vor fi afectate negativ (de exemplu, a se indica reprezentativitatea acestora, dacă este cazul, stadiul de conservare al acestora în conformitate cu articolul 17 la nivel național și biogeografic și gradul de izolare, rolurile și funcțiile acestora în situl respectiv).

¹⁷ NB: a se pune accentul pe efectele adverse anticipate asupra habitatelor și speciilor pentru care situl a fost propus pentru rețeaua Natura 2000. A se include toate informațiile care pot fi relevante în fiecare caz, în funcție de impactul identificat pentru speciile și habitatele afectate.

Importanța sitului pentru habitatele și speciile care vor fi afectate (de exemplu, a se explica rolul sitului la nivel național și în regiunea biogeografică, precum și pentru coerența rețelei Natura 2000).

Descrierea efectelor adverse anticipate (pierdere, deteriorare, perturbare, efecte directe și indirecte etc.); amploarea efectelor (suprafața habitatului și numărul de specii sau zone afectate de proiect, expuse efectelor adverse); importanță și intensitate (de exemplu, având în vedere suprafața sau populația afectată în raport cu suprafața sau populația totală a sitului și, eventual, a țării) și amplasare (a se include hărți).

Impactul cumulat potențial și alte tipuri de impact de natură a apărea în urma acțiunii combinate a planului sau proiectului în curs de evaluare și a altor planuri sau proiecte.

Măsuri de atenuare incluse în proiect (a se indica modul de punere în aplicare al acestora și modul în care vor evita sau reduce impactul negativ asupra sitului).

3. SOLUȚII ALTERNATIVE

Identificarea și descrierea de posibile soluții alternative, inclusiv opțiunea zero (a se indica modul în care au fost identificate, procedură, metode).

Evaluarea alternativelor luate în considerare și justificarea alternativei alese (motive pentru care autoritățile naționale competente au concluzionat că nu există soluții alternative).

4. MOTIVE CRUCIALE DE INTERES PUBLIC MAJOR

Motiv pentru realizarea acestui plan sau proiect în pofida efectelor sale negative:

☐ Motive cruciale de interes public major, inclusiv din rațiuni de ordin social sau economic (în absența habitatelor/speciilor prioritare)

☐ sănătatea umană

☐ siguranța publică

☐ consecințe benefice de importanță majoră pentru mediu

☐ alte motive cruciale de interes public major

Descrierea și justificarea interesului public major¹⁸:

¹⁸ Ar putea fi necesare niveluri diferite de detaliere în funcție de motivul pentru care este prezentată notificarea: spre informare sau în vederea emiterii unui aviz.

5. MĂSURI COMPENSATORII¹⁹

Obiective, caracteristici țintă (habitate și specii) și procese/funcții ecologice de compensat (motive pentru care aceste măsuri sunt adecvate pentru compensarea efectelor negative)

Amplourea măsurilor compensatorii (suprafețe, număr de locuitori)

Identificarea și amplasarea zonelor de compensare (inclusiv hărți)

Statut anterior și condiții din zonele de compensare (habitate existente și statutul acestora, tip de teren, destinația actuală a terenurilor etc.)

Rezultate anticipate și explicarea modului în care măsurile propuse vor compensa efectele adverse asupra integrității sitului și vor permite păstrarea coerenței rețelei Natura 2000.

Calendar pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii (inclusiv punerea în aplicare pe termen lung), indicând momentul în care vor fi atinse rezultatele anticipate.

¹⁹ Ar putea fi necesare niveluri diferite de detaliere în funcție de motivul pentru care este prezentată notificarea: spre informare sau în vederea emiterii unui aviz.

Metode și tehnici propuse pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii, evaluarea fezabilității acestora și posibila eficacitate.

Costuri și finanțarea măsurilor compensatorii propuse.

Responsabilitate pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii.

Monitorizarea măsurilor compensatorii, atunci cînd sunt preconizate (de exemplu, în cazul în care există incertitudini cu privire la eficacitatea măsurilor), evaluarea rezultatelor și măsuri de urmărire.

FI N° 84.909

Serapis N° 2013 0274

MOLDOVA RAIL INFRASTRUCTURE AND ROLLING STOCK FL

Finance Contract

between the

Republic of Moldova

and the

European Investment Bank

Luxembourg, 23 September 2016
Chisinau, 26 September 2016

WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	9
ARTICLE 1	16
1.01 AMOUNT OF CREDIT	16
1.02 DISBURSEMENT PROCEDURE	16
1.02A TRANCHES	16
1.02B DISBURSEMENT OFFER	16
1.02C DISBURSEMENT ACCEPTANCE	16
1.02D DISBURSEMENT ACCOUNT	17
1.03 CURRENCY OF DISBURSEMENT	17
1.04 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	17
1.04A FIRST TRANCHE	17
1.04B ALL TRANCHES FOR THE FINANCING OF COMPONENT 1	18
1.04C ALL TRANCHES FOR THE FINANCING OF COMPONENT 2	18
1.04D ALL TRANCHES	19
1.05 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	20
1.05A GROUNDS FOR DEFERMENT	20
1.05B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	20
1.06 CANCELLATION AND SUSPENSION	20
1.06A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL	20
1.06B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL	21
1.06C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	21
1.06C(1) SUSPENSION	21
1.06C(2) CANCELLATION	21
1.07 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	21
1.08 APPRAISAL FEE	21
1.09 SUMS DUE UNDER ARTICLE 1	21
1.10 ALLOCATION PROCEDURES AND UNDERTAKINGS	22
1.11 REDISTRIBUTION	22
2.01 AMOUNT OF LOAN	23
2.02 CURRENCY OF REPAYMENT, INTEREST AND OTHER CHARGES	23
2.03 CONFIRMATION BY THE BANK	23
ARTICLE 3	23
INTEREST	23
3.01 RATE OF INTEREST	23
3.01A FIXED RATE TRANCHES	23
3.01B FLOATING RATE TRANCHES	23
3.02 INTEREST ON OVERDUE SUMS	24
3.03 MARKET DISRUPTION EVENT	24
ARTICLE 4	24
4.01 NORMAL REPAYMENT	24
4.01B SINGLE INSTALMENT	25
4.02 VOLUNTARY PREPAYMENT	25
4.02A PREPAYMENT OPTION	25
4.02B PREPAYMENT INDEMNITY	25

4.02B(1) FIXED RATE TRANCHE	25
4.02B(2) FLOATING RATE TRANCHE	25
4.02C PREPAYMENT MECHANISM	25
4.03 COMPULSORY PREPAYMENT	26
4.03A PREPAYMENT EVENTS	26
4.03A(1) PROJECT COST REDUCTION	26
4.03A(2) <i>PARI PASSU</i> TO NON-EIB FINANCING	26
4.03A(3) CHANGE OF LAW	26
4.03A(4) ILLEGALITY	26
4.03C PREPAYMENT INDEMNITY	27
4.04 GENERAL	27
ARTICLE 5	27
5.01 DAY COUNT CONVENTION	27
5.02 TIME AND PLACE OF PAYMENT	28
5.03 NO SET-OFF BY THE BORROWER	28
5.04 DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS	28
5.05 APPLICATION OF SUMS RECEIVED	28
ARTICLE 6	29
6.01 USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS	29
6.02 COMPLETION OF PROJECT	29
6.03 INCREASED COST OF PROJECT	29
6.04 CONTINUING PROJECT UNDERTAKINGS	30
6.05 PROJECT IMPLEMENTATION UNIT	30
6.06 PROCUREMENT PROCEDURE	31
6.07 COMPLIANCE WITH LAWS	31
6.08 GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	31
6.09 INTEGRITY COMMITMENT	32
6.10 EIB LOAN ACCOUNT	33
ARTICLE 7	33
7.01 <i>PARI PASSU</i> RANKING	33
7.02 ADDITIONAL SECURITY	34
7.03 CLAUSES BY INCLUSION	34
ARTICLE 8	34
8.01 INFORMATION CONCERNING THE PROJECT	34
8.02 INFORMATION CONCERNING THE BORROWER AND THE PROMOTER	35
8.04 LANGUAGE	36
ARTICLE 9	37
9.01 TAXES, DUTIES AND FEES	37
9.02 OTHER CHARGES	37
9.03 INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF	37
ARTICLE 10	37
10.01 RIGHT TO DEMAND REPAYMENT	37

10.01A IMMEDIATE DEMAND	38
10.01B DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY	38
10.02 OTHER RIGHTS AT LAW	39
10.03 INDEMNITY	39
10.03A FIXED RATE TRANCHES	39
10.03B FLOATING RATE TRANCHES	39
10.03C GENERAL	39
10.04 NON-WAIVER	39
10.05 APPLICATION OF SUMS RECEIVED	39
ARTICLE 11	39
11.01 GOVERNING LAW	39
11.02 ARBITRATION	39
11.03 RECOURSE TO COURTS	40
11.04 EVIDENCE OF SUMS DUE	40
11.05 WAIVER OF IMMUNITY	40
11.06 CONTRACTS (RIGHTS OF THIRD PARTIES) ACT 1999	40
11.07 PLACE OF PERFORMANCE	40
11.08 ENTIRE AGREEMENT	40
11.09 CHANGES TO PARTIES	40
11.10 INVALIDITY	41
11.11 AMENDMENTS	41
11.12 COUNTERPARTS	41
ARTICLE 12	41
12.01 NOTICES TO EITHER PARTY	41
12.02 FORM OF NOTICE	42
12.04 RECITALS, SCHEDULES AND ANNEX	42
SCHEDULE A	44
TECHNICAL DESCRIPTION AND REPORTING	44
A.1. TECHNICAL DESCRIPTION	44
A.2. PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION	46
SCHEDULE B	50
SCHEDULE C	53
ANNEX I	56
ANNEX II	58

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

the Republic of Moldova, represented by the Ministry of Transport and Road Infrastructure, having its address at 162, Stefan cel Mare Street, MD – 2004, Chisinau, Republic of Moldova and, for the signing of this contract, by **Iurie Chirincluc**, Minister of Transport of the Republic of Moldova,

(the "Borrower")

of the first part, and

the European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by **Wiebke Jarde**, Head of Division and **Antonio Castillo**, Head of Chisinau Office,

(the "Bank")

of the second part.

WHEREAS:

- (1) On 1 November 2006 the Republic of Moldova and the Bank signed a Framework Agreement governing the Bank's activities in the Republic of Moldova (the "Framework Agreement") which is in full force and effect and shall continue to be in full force and effect during the term of this Contract. Moldova is a state party to the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards done at New York on 10 June 1958 (the "New York Convention").
- (2) Article 7 of the Framework Agreement provides, *inter alia*, that the Bank shall enjoy, in respect of its activities in the territory of the Republic of Moldova the treatment accorded to the international institution which is most favoured in respect of any such activity, or, if that is more favourable, the treatment accorded under any international agreement covering such activities. The Bank makes the Credit available to the Borrower on the basis that it is an international financial institution under the Framework Agreement and has a right to equal treatment with other international financial institutions under the Framework Agreement.
- (3) In a letter dated 25 July 2014, the Borrower requested the Bank to provide financing of the Project (as defined below). By entering into this Contract, the Borrower confirms that the Project, as defined below, falls within the scope of the Framework Agreement and as at the date of this Contract, the Bank has not received any notification that the Framework Agreement has ceased to be valid, binding and enforceable.
- (4) The Borrower has stated that it is undertaking a project to improve the railway system in the Republic of Moldova (the "Project"), as more particularly described in the technical description (the "Technical Description") set out in Schedule A. The Project shall be implemented exclusively in the territory of the Republic of Moldova. The Project consists of two different components (together the "Components"):
 - (i) the first component (the "Component 1") includes the acquisition of 11 main-line diesel locomotives suitable for both freight and passenger services and the associated maintenance equipment; and
 - (ii) the second component (the "Component 2") includes the rehabilitation of railway infrastructure. The detailed scope of Component 2 is expected to be defined in a feasibility study. The rehabilitation works are expected to be concentrated on the main rail corridors of the country: Bender - Chisinau - Ungheni - Balti - Ocnita and Bender - Basarabasca - Etulia - Giurgiulesti, which are partially on the TEN-T network as extended to specific neighbouring countries.

The Component 1 has been appraised and has been approved for allocation by the Bank. The Component 2 has to be subject of a separate appraisal and allocation in accordance with the Bank allocation procedures, as described in more details in this Contract.

- (5) The Borrower will implement the Project through the Moldovan state railway company, Calea Ferata din Moldova (the "Promoter"). The Promoter will have general supervision of, and responsibility for, the implementation of the Project, including the establishment of a project implementation unit ("PIU"), and will carry out and implement the Project pursuant to the terms of a project implementation agreement between the Bank and the Promoter (the "Project Implementation Agreement") to be entered into prior to the first disbursement under this Contract. The Promoter will implement the Project under the supervision of the Borrower acting through the Ministry of Transport and Road Infrastructure (the "MTRI") which shall procure that the Promoter oversees the Project's implementation with due diligence and efficiency, and complies with the relevant Project obligations set out in this Contract (in particular at Articles 6 and 8). The Borrower shall make available to the Promoter the proceeds of the Credit in the form of a loan, a grant, a capital contribution and/or other convertible debt instrument pursuant to a sub-financing agreement (the "Sub-Financing Agreement") between the Borrower and the Promoter, in form and substance acceptable to the Bank.

- (6) The total cost of the Project, as estimated by the Bank, is EUR 120 400 000.00 (one hundred twenty million and four hundred thousand euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EUR m)
Credit from the Bank	50
Loan from EBRD (as defined below)	47.75
Neighbourhood Investment Facility (NIF)	5
Other grants and own resources of the Promoter	17.65
TOTAL	120.4

- (7) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (6), the Borrower has requested from the Bank a credit in an amount equivalent to EUR 50 000 000.00 (fifty million euros) to be made available from the Bank's own resources and pursuant to the 2014-2020 external lending mandate for Eastern Europe, Southern Caucasus and Russia of Decision No. 466/2014/EU of the European Council and the European Parliament (the "Mandate").
- (8) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and is consistent with the objectives of the Mandate, and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount equivalent to EUR 50 000 000.00 (fifty million euros) under this Finance Contract (the "Contract"); provided that the amount of the Bank loan shall not, in any case, exceed 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (6).
- (9) The Government of Moldova has authorised the borrowing of the sum equivalent to EUR 50 000 000.00 (fifty million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract and in the Annexes hereto, and by signing this Contract confirms that the Project falls within the scope of the Framework Agreement. In accordance with the legal opinion to be issued substantially in the form set out in Annex I, and pursuant to the evidence to be provided under Article 1.04A hereof, Iurie Chirinciu, Minister of Transport of the Republic of Moldova, is duly authorised to sign this Contract for and on behalf of the Borrower.
- (10) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union ("EU").
- (11) In accordance with Decision No. 466/2014/EU on granting an EU guarantee to the Bank against losses under financing operations supporting investment projects outside the European Union (the "Decision") and the agreement entered into between the European Union represented by the European Commission and the Bank implementing such decision, in the event of non-payment, the European Union, by a guarantee, covers payments not received by the Bank and due to the Bank in relation to the Bank's financing operations entered into with, *inter alios*, the Borrower (the "EU Guarantee"). As of the date of this Contract, the Republic of Moldova is an Eligible Country (as defined below).
- (12) Pursuant to and subject to the terms of a loan agreement dated 14 November 2014 between the European Bank for Reconstruction and Development (the "EBRD") and the Borrower (the "EBRD Loan Agreement") the EBRD has agreed to provide a loan in a total amount of up to EUR 52 500 000.00 (fifty-two million and five hundred thousand euros) for the purpose of financing the Project. In addition, the EBRD has entered into 14 November 2014 a project agreement with the Promoter in relation to the implementation of the Project (the "EBRD Project Agreement").
- (13) The Bank, the EBRD and/or the Commission, as appropriate, have (a) together with other international finance institutions entered into the "Cooperation within the framework of the Neighbourhood Investment Facility (the "NIF") framework arrangement, in force as of 21 December 2009 (the "NIF Framework Arrangement") and (b) entered or will enter into an agreement setting out the terms and conditions of cooperation within the framework of the NIF for

the purposes of implementation of their respective finance agreements concluded with the Borrower (the "NIF Agreement", and together with the NIF Framework Arrangement, the "NIF Documentation"). The Bank, the EBRD and the Commission have agreed that the EBRD will act as lead finance institution in connection with the cooperation on the Project pursuant to the NIF Documentation.

- (14) By entering into this Contract the Borrower acknowledges that the Bank is bound to comply with each applicable Sanction List (as defined below) and that it cannot, therefore, make funds available, directly or indirectly, to or for the benefit of a Sanctioned Person.
- (15) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances. The Bank has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the EIB Group towards its stakeholders and the EU citizens in general, by giving access to the information that will enable them to understand its governance, strategy, policies, activities and practices.
- (16) The processing of personal data shall be carried out by the Bank in accordance with applicable European Union legislation on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the EU institutions and bodies and on the free movement of such data.

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

(a) Interpretation

In this Contract:

- (i) References to Articles, Recitals, Schedules and Annexes are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract.
- (ii) References to a provision of law are references to that provision as amended or re-enacted.
- (iii) References to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated.
- (iv) A reference to a "person" includes any individual, firm, company, corporation, government, state or agency of a state or any association, trust, joint venture, consortium or partnership (whether or not having separate legal personality).

(b) Definitions

In this Contract:

"Acceptance Deadline" for a notice under this Contract means:

- (a) 16h00 Luxembourg time on the day of delivery, if the notice is delivered by 14h00 Luxembourg time on a Business Day; or
- (b) 11h00 Luxembourg time on the next following day which is a Business Day, if the notice is delivered after 14h00 Luxembourg time on any such day or is delivered on a day which is not a Business Day.

"Accepted Tranche" means a Tranche in respect of a Disbursement Offer which has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"Amortisation Table" has the meaning given to it in Article 2.03.

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg.

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.03A(3).

"Components" has the meaning given to it in Recital (4).

"Component 1" has the meaning given to it in Recital (4).

"Component 2" has the meaning given to it in Recital (4).

"Component 1 Loan Amount" means the aggregate amount of Tranches disbursed from time to time by the Bank under this Contract for the purposes of financing Component 1.

"Component 2 Loan Amount" means the aggregate amount of Tranches disbursed from time to time by the Bank under this Contract for the purposes of financing Component 2.

"Contract" has the meaning given to it in Recital (8).

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.01.

"Date of Effectiveness" has the meaning given in Article 12.03.

"Decision" has the meaning given to it in Recital (11).

"Deferment Indemnity" means an indemnity calculated on the amount of disbursement deferred or suspended at the percentage rate (if higher than zero) by which:

- (a) the interest rate that would have been applicable to such amount had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date exceeds,

- (b) the Relevant Interbank Rate (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless this value is less than zero, in which case it will be set at zero.

Such indemnity shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"Disbursement Acceptance" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower.

"Disbursement Acceptance Deadline" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer as specified therein.

"Disbursement Date" means the date on which actual disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Offer" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.1.

"Disruption Event" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that party:
 - (i) from performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) from communicating with other parties.

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the party whose operations are disrupted.

"EBRD Loan Agreement" has the meaning given in Recital (12).

"EBRD Project Agreement" has the meaning given in Recital (12).

"EIB Loan Account" means an account of the Borrower to which disbursements by the Bank shall be made, which account is a separate sub-account of the treasury single account of the Borrower maintained at the Central Bank of the Republic of Moldova, separated from any other assets of the Borrower and from which account payments will only be made for the purpose of implementing the Project, in accordance with this Contract and other relevant agreements, if any.

"EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards" means the statement published on EIB's website that outlines the standards that the Bank requires of the projects that it finances and the responsibilities of the various parties.

"Eligible Country" means any country specified in Annex III to the Decision, as may be amended from time to time by the Commission in accordance with Articles 4(2) and 18 of the Decision, or any other country in respect of which the European Parliament and the Council have adopted a decision pursuant to Article 4(1) of the Decision.

"Environment" means the following, in so far as they affect human health and social well-being:

- (a) fauna and flora;
- (b) soil, water, air, climate and the landscape;
- (c) cultural heritage; and
- (d) the built environment,

and includes, without limitation, occupational and community health and safety.

"Environmental and Social Impact Assessment Study" means a study as an outcome of the environmental and social impact assessment identifying and assessing the potential environmental and social impacts associated with the proposed project and recommending measures to avoid, minimise and/or remedy any impacts. This study is subject to public consultation with direct and indirect project stakeholders.

"Environmental and Social Action Plan" means the environmental and social action plan prepared in connection with the proposed Project, as approved by the Bank.

"Environmental and Social Standards" means:

- (a) Environmental Laws and Social Laws applicable to the Project or the Borrower;
- (b) the EIB Statement of Environmental and Social Principles and Standards; and
- (c) the Environmental and Social Impact Assessment Study.

"Environmental or Social Approval" means any permit, licence, authorisation, consent or other approval required by an Environmental Law or a Social Law in connection with the construction or operation of the Project.

"Environmental or Social Claim" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of the Environment or Social Matters affecting the Project including any breach or alleged breach of any Environmental and Social Standard.

"Environmental Laws" means:

- (a) EU law, standards and principles to the extent implemented by the law of the Republic of Moldova or specified by the Bank prior to the date of this Contract);
- (b) Moldovan national laws and regulations; and
- (c) international treaties and conventions signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Moldova,

of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"EU Guarantee" has the meaning given to it in Recital (11).

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"EUR" and **"euro"** mean the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union or their succeeding treaties.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.01.

"Final Availability Date" means 60 (sixty) months from the date of this Contract.

"Financing of Terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences within the meaning of Articles 1 to 4 of the EU Council Framework Decision 2002/475/JHA of 13 June 2002 on combating terrorism.

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating interest rate, that is to say an annual interest rate determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to the Relevant Interbank Rate plus the Spread.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the Disbursement Date.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which Floating Rate is applied.

"Framework Agreement" has the meaning given in Recital (1).

"GBP" means the lawful currency of the United Kingdom.

"Guide to Procurement" means the Guide to Procurement published on the Bank's website that

informs the promoters of projects financed in whole or in part by the Bank of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"ILO" means the International Labour Organisation.

"ILO Standards" means any treaty, convention or covenant of the ILO signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Moldova, and the Core Labour Standards (as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than those specified in paragraphs 4.03A(2) (*Pari Passu to Non-EIB Financing*) or 4.03A(4) (*Illegality*).

"LIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Loan" means the aggregate amount of Tranches disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Mandate" has the meaning given to it in Recital (7).

"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the reasonable opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the reasonable opinion of the Bank, funds are not available from its ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche;
- (c) in relation to a Tranche in respect of which interest is or would be payable at Floating Rate:
 - (A) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable Relevant Interbank Rate; or
 - (B) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable Relevant Interbank Rate for the relevant currency of such Tranche or it is not possible to determine the Relevant Interbank Rate in accordance with the definition contained in Schedule B.

"Material Adverse Change" means, in relation to the Borrower or the Promoter, any event or change of condition affecting the Borrower or the Promoter, respectively, which, in the opinion of the Bank:

- (a) materially impairs the ability of the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or the ability of the Promoter to perform its obligations under the Project Implementation Agreement;
- (b) materially impairs the business, prospects or financial condition of the Borrower or the Promoter; or
- (c) adversely affects any security provided by the Borrower or the Promoter.

"Maturity Date" means the last repayment date of a Tranche specified pursuant to Article 4.01(b)(iv).

"Money Laundering" means:

- (i) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;
- (ii) the concealment or disguising of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;
- (iii) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or

- (iv) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"MTRI" has the meaning given to it in Recital (5).

"New York Convention" has the meaning given to it in Recital (1).

"NIF" has the meaning given in Recital (13).

"NIF Agreement" has the meaning given in Recital (13).

"NIF Documentation" has the meaning given in Recital (13).

"NIF Framework Arrangement" has the meaning given in Recital (13).

"Payment Date" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.01, except for those cases where repayment is made in a single instalment according to Article 4.01B, when the preceding Relevant Business Day shall apply instead to this single instalment and to the final interest payment and only in this case, with adjustment to the interest due under Article 3.01; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the next day, if any, of that calendar month that is a Relevant Business Day or, failing that, the nearest preceding day that is a Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.01. **"PIU"** has the meaning given to it in Recital (5).

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.02A.

"Prepayment Date" means the date, which shall be a Payment Date, on which the Borrower proposes to effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.03A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid or cancelled, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.15% (fifteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.02C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan in accordance with Article 4.02A.

"Prohibited Conduct" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"Prohibited Practice" means any:

- (i) **Coercive Practice**, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;
- (ii) **Collusive Practice**, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- (iii) **Corrupt Practice**, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;

- (iv) **Fraudulent Practice**, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party in order to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation; or
- (v) **Obstructive Practice**, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan or the Project:
 - (a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or
 - (b) acts intending to materially impede the exercise of the contractual rights of audit or access to information.

"Project" has the meaning given to it in Recital (4).

"Project Implementation Agreement" has the meaning given to it in Recital (5).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (5).

"Redeployment Rate" means the Fixed Rate in effect on the day of the indemnity calculation for fixed-rate loans denominated in the same currency and which shall have the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment is proposed or requested to be made. For those cases where the period is shorter than 48 months (or 36 months in the absence of a repayment of principal during that period) the most closely corresponding money market rate equivalent will be used, that is the Relevant Interbank Rate minus 0.125% (12.5 basis points) for periods of up to 12 (twelve) months. For periods falling between 12 and 36/48 months as the case may be, the bid point on the swap rates as published in Reuters for the related currency and observed by the Bank at the time of calculation will apply.

"Relevant Business Day" means:

- (a) for EUR, a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007 (TARGET2) is open for the settlement of payments in EUR; and
- (b) for any other currency, a day on which banks are open for general business in the principal domestic financial centre of the relevant currency.

"Relevant Interbank Rate" means:

- (a) EURIBOR for a Tranche denominated in EUR; and
- (b) LIBOR for a Tranche denominated in GBP or USD.

"Sanctioned Person" means any individual or entity listed in one or more Sanction Lists.

"Sanction Lists" means:

- (i) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the European Union pursuant to Chapter 2 of Title V of the Treaty on European Union as well as Article 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as available in the official EU websites http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm and http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measures_en.pdf, as amended and supplemented from time to time or on any successor page; or
- (ii) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the United Nations Security Council pursuant to Article 41 of the UN Charter as available in the official UN website <http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, as amended and supplemented from time to time or on any successor page.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.02B.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a

similar effect.

"Social Law" means each of:

- (a) any law, rule or regulation applicable in Moldova relating to Social Matters;
- (b) any ILO Standards; and
- (c) any United Nations treaty, convention or covenant on human rights signed and ratified by or otherwise applicable and binding on the Republic of Moldova.

"Social Matters" means all, or any of, the following: (i) labour and employment conditions, (ii) occupational health and safety, (iii) protection and empowerment of rights and interests of indigenous peoples, ethnic minorities and vulnerable groups, (iv) cultural heritage (tangible and intangible), (v) public health, safety and security, (vi) involuntary physical resettlement and/or economic displacement and loss of livelihood of persons, and (vii) public participation and stakeholder engagement.

"Spread" means the fixed spread to the Relevant Interbank Rate (being either plus or minus) determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer.

"Stakeholder Engagement Plan" means the stakeholder engagement plan prepared in connection with the proposed Project and as approved by the Bank.

"Sub-Financing Agreement" has the meaning given to it in Recital (5).

"Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"Technical Description" has the meaning given to it in Recital (4).

"Tranche" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.02B.

"USD" means the lawful currency of the United States of America.

ARTICLE 1
Credit and Disbursements

1.01 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount equivalent to EUR 50 000 000.00 (fifty million euros) for the financing of the Project (the "Credit").

1.02 Disbursement procedure

1.02A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 20 (twenty) Tranches. The amount of each Tranche, if not being the undrawn balance of the Credit, shall be in a minimum amount of EUR 500 000 (five hundred thousand euros). The Bank shall not send the Borrower more than one Disbursement Offer per calendar month and there shall not be more than one disbursement of a Tranche per calendar month under this Finance Contract.

1.02B Disbursement Offer

Upon request by the Borrower, provided that no event mentioned in Article 1.06B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Borrower of a Disbursement Offer is 10 (ten) days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall specify:

- (a) the amount, currency and EUR equivalent of the Tranche;
- (b) the Scheduled Disbursement Date, which shall be a Relevant Business Day, falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date;
- (c) the interest rate basis of the Tranche, being: (i) a Fixed Rate Tranche; or (ii) a Floating Rate Tranche, in each case, pursuant to the relevant provisions of Article 3.01;
- (d) the interest payment periodicity for the Tranche, in accordance with the provisions of Article 3.01;
- (e) the first Payment Date for the Tranche;
- (f) the terms for repayment of principal for the Tranche, in accordance with the provisions of Article 4.01;
- (g) the first and last repayment dates of principal for the Tranche;
- (h) for a Fixed Rate Tranche, the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread, applicable until the Maturity Date; and
- (i) the Disbursement Acceptance Deadline.

1.02C Disbursement Acceptance

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline. The Disbursement Acceptance shall be accompanied:

- (a) by the IBAN code (or appropriate format in line with local banking practice) and SWIFT BIC of the EIB Loan Account to which disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.02D, including references to any correspondent bank account of the Central Bank of Moldova which needs to be used for the purposes of the disbursement
- (b) a confirmation on a working basis from the Central Bank of Moldova in the form of free-text/free-format swift message identifying the holder of the EIB Loan Account; and
- (c) if not previously provided, by evidence of the authority of the person or persons authorised to sign the Disbursement Acceptance and the specimen signature of such person or persons.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche available to the Borrower in accordance with such Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

1.02D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the EIB Loan Account. The EIB Loan Account shall be the own bank account of the Borrower.

Only one account may be specified as EIB Loan Account.

1.03 Currency of disbursement

Subject to availability, disbursement of each Tranche shall be made in EUR, GBP or USD.

For the calculation of the sums available to be disbursed in currencies other than EUR, and to determine their equivalent in EUR, the Bank shall apply the rate published by the European Central Bank in Frankfurt, available on or shortly before submission of the Disbursement Offer as the Bank shall decide.

1.04 Conditions of disbursement

1.04A First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.02 is conditional upon receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days prior to the date of presentation of the Disbursement Offer, of the following documents or evidence:

- (a) a legal opinion issued by the Minister of Justice of the Republic of Moldova:
 - (i) in the English language, substantially in the form set out in Annex I, such opinion to be supported by a resolution authorising the entry into the Contract by the Borrower; and
 - (ii) confirming due ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Moldova in accordance with the applicable laws of the Republic of Moldova;
- (b) evidence satisfactory to the Bank of due ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Moldova in accordance with the applicable laws of the Republic of Moldova;
- (c) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing the Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
- (d) evidence that the Borrower and/or the Promoter have obtained all necessary Authorisations required in connection with this Contract or, if none is required, a declaration from the Borrower, signed by a person or persons duly authorised to act on behalf of the Borrower, that no Authorisation is required in connection with this Contract;
- (e) the duly executed Project Implementation Agreement and Sub-Financing Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, together with evidence in the English language of the powers of each signatory thereto to sign the Project Implementation Agreement on behalf of the Promoter and the Sub-Loan Agreement on behalf of the Promoter and the Borrower, and a legal opinion confirming, *inter alia*, the due authorisation and capacity of the Promoter to enter into the Project Implementation Agreement and the Sub-Financing Agreement, and the enforceable nature thereof;
- (f) evidence that (i) the EBRD Loan Agreement has been duly executed and delivered and all conditions precedent to the disbursement of the first tranche thereunder have been fulfilled or waived and that the Borrower has the right to make drawings under the first tranche thereunder, and (ii) the EBRD Project Agreement has been duly executed and

delivered and all conditions precedent to its effectiveness have been fulfilled or waived;

- (g) evidence that the PIU, to be established and operated by the Promoter to co-ordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of the Project, as provided for in Article 6, has been established to the satisfaction of the Bank and which is fully operational to the satisfaction of the Bank;
- (h) evidence that all exchange control consents specified by the Bank or indicated in the legal opinion given under paragraph (a) above as being necessary have been obtained to permit the Borrower to receive disbursements as provided in this Contract, to repay the Loan and to pay interest and all other amounts due hereunder; and
- (i) evidence of the payment of any fees due to the Bank under this Contract (including the appraisal fee due under Article 1.08).

1.04B All Tranches for the financing of Component 1

The disbursement of each Tranche under Article 1.02 for the financing of Component 1, including the first, is conditional upon receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days prior to the date of presentation of the Disbursement Offer for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence demonstrating that the Promoter has signed the contract(s) for the delivery of the goods, works and services to be delivered under Component 1 with the relevant contractor(s) and which contract(s) will be funded from the Tranche to which the disbursement relates, a copy of such contract(s) and a confirmation that such contract(s) continue(s) to be in full force and effect;
- (b) evidence demonstrating that the PIU has the necessary staff, resources and terms of reference acceptable to the Bank to co-ordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of Component 1;
- (c) evidence demonstrating that the Promoter has appointed an independent technical assistance consultant with international experience in diesel locomotives supply contracts with staff, resources and terms of reference acceptable to the Bank;
- (d) evidence demonstrating that the Component 1 Loan Amount does not exceed the lower of EUR 27 050 000 (twenty-seven million and fifty thousand euros) and 50% (fifty per cent) of the total value of the contract(s) signed by the Promoter for the delivery of the goods, works and services to be delivered under Component 1;
- (e) a detailed financing plan showing committed sources of funding for Component 1, including a breakdown of subcomponents and sources of funds, or an update thereof if such plan has previously been provided to the Bank;
- (f) evidence demonstrating that, following drawdown of the relevant Tranche, the amount of the Component 1 Loan Amount will not exceed the aggregate eligible expenditure (net of the expenditures paid or to be paid from the proceeds under the EBRD Loan Agreement and NIF Agreement) incurred or forecast to be paid by the Promoter in respect of Component 1 within six months of the relevant Disbursement Offer; and
- (g) evidence that, before requesting the Bank to issue a Disbursement Offer in respect of the relevant Tranche, the Promoter has spent for the financing of Component 1 (i) at least 80% (eighty per cent.) of the funds of the last Tranche disbursed for the financing of Component 1 (except for those amounts which have been redistributed to the financing of Component 2 in accordance with Article 1.11 of this Contract), and (ii) 100% (one hundred per cent.) of the funds of each previous Tranche disbursed for the financing of Component 1 (except for those amounts which have been redistributed to the financing of Component 2 in accordance with Article 1.11 of this Contract).

1.04C All Tranches for the financing of Component 2

The disbursement of each Tranche under Article 1.02 for the financing of Component 2, including the first, is conditional upon receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days prior to the date of presentation of the Disbursement Offer for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the Bank has approved Component 2 for allocation in accordance with the terms of this Contract;
- (b) evidence demonstrating that the Promoter has signed the contract(s) for the goods, works and services to be delivered under Component 2 with the relevant contractor(s) and which contract(s) will be funded from the Tranche to which the disbursement relates, a copy of such contract(s), and a confirmation that such contract(s) continue(s) to be in full force and effect;
- (c) evidence demonstrating that the PIU has the necessary staff, resources and terms of reference acceptable to the Bank to co-ordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of Component 2;
- (d) evidence demonstrating that the Promoter has appointed an independent works supervision consultant with international experience in infrastructure rehabilitation work supervision with staff, resources and terms of reference acceptable to the Bank;
- (e) if the Bank requires any additional undertaking to be made by the Borrower in connection with the Component 2 as a result of the appraisal, a written confirmation that the Borrower undertakes to comply with such additional undertakings, in the form and substance acceptable to the Bank;
- (f) a detailed financing plan showing committed sources of funding for Component 2, including a breakdown of subcomponents and sources of funds, or an update thereof if such plan has previously been provided to the Bank;
- (g) evidence demonstrating that, following drawdown of the relevant Tranche, the amount of the Component 2 Loan Amount will not exceed the aggregate eligible expenditure (net of the expenditures paid or to be paid from the proceeds under the EBRD Loan Agreement and NIF Agreement) incurred or forecast to be paid by the Promoter in respect of Component 2 within six months of the relevant Disbursement Offer; and
- (h) evidence that, before requesting the Bank to issue a Disbursement Offer in respect of the relevant Tranche, the Promoter has spent for the financing of Component 2 (i) at least 80% (eighty per cent.) of the funds of the last Tranche disbursed for the financing of Component 2 (except for those amounts which have been redistributed to the financing of Component 1 in accordance with Article 1.11 of this Contract), and (ii) 100% (one hundred per cent.) of the funds of each previous Tranche disbursed for the financing of Component 2 (except for those amounts which have been redistributed to the financing of Component 1 in accordance with Article 1.11 of this Contract).

1.04D All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.02, including the first, is conditional upon:

- (a) receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days prior to the date of presentation of the Disbursement Offer for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule C.2;
 - (ii) a statement confirming that the relevant Tranche will be spent either exclusively for the financing of Component 1 or Component 2 (as applicable), or both of the Components (in which case indicating also the exact amount to be spent for Component 1 and Component 2 from the amount of the Tranche to be disbursed);
 - (iii) evidence of the authority of the person or persons authorised to sign Disbursement Acceptance and the authenticated specimen signature of such person or persons, unless it has been previously provided;
 - (iv) except in relation to the disbursement of the first Tranche, evidence that the Sub-Financing Agreement continues to be fully effective, valid and enforceable and all disbursement conditions thereto have been fulfilled; and
 - (v) a copy of any other Authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, the Contract

or the validity and enforceability of the same.

- (b) that on the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche:
 - (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.10 are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute an Event of Default, or Prepayment Event has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from a disbursement of the proposed Tranche.
- (c) the Bank being satisfied by the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche that:
 - (i) all facts and information contained in the Recitals continue to be true, correct and applicable in all material respects;
 - (ii) the EU Guarantee is valid, binding and enforceable and that no events or circumstances have occurred which could, in the opinion of the Bank, adversely affect the legal, valid, binding and enforceable nature of the EU Guarantee or the Bank's right to make a demand thereunder;
 - (iii) the Republic of Moldova continues to be an Eligible Country; and
 - (iv) the Framework Agreement is valid, binding and enforceable and that no events or circumstances have occurred which could, in the opinion of the Bank, adversely affect the legal, valid, binding and enforceable nature of the Framework Agreement.

1.05 Deferment of disbursement

1.05A Grounds for deferment

Upon the written request of the Borrower, the Bank shall defer the disbursement of any Accepted Tranche in whole or in part to a date specified by the Borrower being a date falling not later than 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date and not later than 60 days prior to the first repayment date of the Tranche indicated in the Disbursement Offer. In such case, the Borrower shall pay the Deferment Indemnity calculated on the amount of disbursement deferred.

Any request for deferment shall have effect in respect of a Tranche only if it is made at least 5 (five) Business Days before its Scheduled Disbursement Date.

If for an Accepted Tranche any condition referred to in Article 1.04 is not fulfilled as at the specified date and at the Scheduled Disbursement Date (or the date expected for disbursement in case of a previous deferment), disbursement will be deferred to a date agreed between the Bank and the Borrower falling not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement (without prejudice to the right of the Bank to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.06B). In such case, the Borrower shall pay the Deferment Indemnity calculated on the amount of disbursement deferred.

1.05B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

The Bank may, by notice in writing to the Borrower, cancel a disbursement which has been deferred under Article 1.05A by more than 6 (six) months in aggregate. The cancelled amount shall remain available for disbursement under Article 1.02.

1.06 Cancellation and suspension

1.06A Borrower's right to cancel

The Borrower may at any time by notice in writing to the Bank cancel, in whole or in part and with immediate effect, the undisbursed portion of the Credit. However, the notice shall have no effect in respect of an Accepted Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of the notice.

1.06B Bank's right to suspend and cancel

- (a) The Bank may, by notice in writing to the Borrower, suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part at any time and with immediate effect:
 - (i) upon the occurrence of a Prepayment Event or an Event of Default or an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default; or
 - (ii) if the Republic of Moldova is no longer an Eligible Country.
- (b) The Bank may also suspend the portion of the Credit in respect of which it has not received a Disbursement Acceptance with immediate effect in the case that a Market Disruption Event occurs; or
- (c) Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.06C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.06C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends an Accepted Tranche, whether upon an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Indemnity calculated on the amount of disbursement suspended.

1.06C(2) CANCELLATION

If, pursuant to Article 1.06A, the Borrower cancels:

- (a) a Fixed Rate Tranche which is an Accepted Tranche, it shall indemnify the Bank under Article 4.02B; or
- (b) a Floating Rate Tranche which is an Accepted Tranche or any part of the Credit other than an Accepted Tranche, no indemnity is payable.

If the Bank cancels:

- (i) a Fixed Rate Tranche which is an Accepted Tranche upon an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.05B, the Borrower shall pay to the Bank the Prepayment Indemnity; or
- (ii) an Accepted Tranche upon an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 10.03.

Other than in these cases, no indemnity is payable upon cancellation of a Tranche by the Bank.

The indemnity shall be calculated as if the cancelled amount had been disbursed and repaid on the Scheduled Disbursement Date or, to the extent that the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice.

1.07 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, and unless otherwise specifically agreed to in writing by the Bank, the part of the Credit in respect of which no Disbursement Acceptance has been made in accordance with Article 1.02C shall be automatically cancelled, without any notice being served by the Bank to the Borrower and without liability arising on the part of either party.

1.08 Appraisal fee

The Borrower shall pay or cause to be paid to the Bank within fifteen (15) days of the Date of Effectiveness an appraisal fee in respect of the appraisal conducted by the Bank in relation to the Project. The amount of the appraisal fee is EUR 50 000 (fifty thousand euros).

1.09 Sums due under Article 1

Sums due under Articles 1.05, 1.06 and 1.08 shall be payable in the currency of the Tranche concerned. They shall be payable within 7 (seven) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

1.10 Allocation procedures and undertakings

The Loan may solely be allocated to finance the Components, identified as eligible for financing under the Bank's Loan, as set out in the Technical Description. In order to qualify for financing hereunder, each Component must meet the relevant criteria and parameters applied by the Bank to the type of Component concerned.

In order for a Component to qualify for financing hereunder, the Borrower must comply with the allocation procedure under this Article 1.10 and Schedule A.1 (the "Allocation Procedure"), and with allocation undertakings under this Article 1.10.

Component 1 has been approved by the Bank for allocation and the amount in Euro of the Loan to be allocated to it shall not exceed the lower of EUR 27 050 000 (twenty-seven million and fifty thousand euros) and 50% (fifty per cent) of the total value of the contract(s) signed by the Promoter for the delivery of the goods, works and services to be delivered under Component 1.

Component 2 shall be submitted *ex ante* to the Bank for separate appraisal and will be subject to the Bank's approval before disbursement of the Bank's funds to the Borrower. The Borrower may submit to the Bank a request for allocation (the "Allocation Request") in respect of Component 2 between the date hereof and 31 December 2017 (or a later date agreed by the Bank in its own discretion further to the justified request of the Borrower).

The Borrower shall provide all information reasonably required by the Bank, at its discretion, as individually indicated by the Bank to the Borrower. The Bank shall have full discretion to approve the Allocation Request and the amount in Euro of the Loan to be allocated to it, following such examination of Component 2 as it deems necessary.

In agreement with the Borrower, the Bank shall have full discretion to amend the allocation procedures as the Project develops, *inter alia*, to amend and/or simplify such allocation procedures in line with the Bank's policy on framework loans.

The Borrower shall, or shall procure that the Promoter will provide together with the Allocation Request for Component 2 the feasibility, environmental and any other relevant studies concerning each schemes falling under Component 2 and any other necessary information in sufficient details to allow the Bank to assess the eligibility of Component 2 for financing. In particular, the Borrower shall, or shall procure that the Promoter will submit to the satisfaction of the Bank:

- (a) for each schemes falling under Component 2, the environmental screening decision and the environmental management plan;
- (b) for each schemes falling under Component 2 which requires an Environmental and Social Impact Assessment Study, such Environmental and Social Impact Assessment Study and its non-technical summary;
- (c) for each schemes falling under Component 2, the relevant environmental permits and written confirmation from the competent authority on the impacts of the project on nature conservation sites (for this purposes, Form A/B (as set out in Annex II, or its equivalent); and
- (d) if required, for each schemes falling under Component 2 on new alignment, a resettlement action plan (RAP) or any other document evidencing the course of action agreed with the Bank.

The Bank maintains the right to require the Borrower to make additional undertaking(s) in connection with the Component 2, in the form and substance acceptable to the Bank.

1.11 Redistribution

The Borrower may, by request in writing to the Bank, which shall include reasons thereof, and not be received later than the date falling before 1 (one) month of the Final Availability Date, propose to redistribute to the other Component any part of the Component 1 Loan Amount or the Component 2 Loan Amount, which, in accordance with the procedures described in Article 1.04, has been originally disbursed for the purposes of, but not spent on the relevant Component. The Borrower shall provide to the Bank all information and evidence requested by the Bank in connection with the proposed redistribution.

The Bank may, in its discretion, accept the Borrower's proposal for redistribution and redistribute any portion of the Loan between the Components by its written confirmation sent to the Borrower.

ARTICLE 2

The Loan

2.01 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.03.

2.02 Currency of repayment, interest and other charges

Interest, repayments and other charges payable in respect of each Tranche shall be made by the Borrower in the currency in which the Tranche is disbursed.

Any other payment shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.03 Confirmation by the Bank

Within 10 (ten) days after disbursement of each Tranche, the Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.01 showing the Disbursement Date, currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate of and for that Tranche (with respect to each Tranche, an "Amortisation Table").

ARTICLE 3

Interest

3.01 Rate of Interest

3.01A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 30 (thirty) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.01(a).

3.01B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly, semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 30 (thirty) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Floating Rate to the Borrower within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.05 and 1.06 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date the Relevant Interbank Rate applicable to the first Floating Rate Reference Period shall apply as though the disbursement had been made on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.01(b). If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is below zero, it will be set at zero.

3.02 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.01, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under the Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (i) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (ii) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of (a) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points) or (b) the Relevant Interbank Rate plus 2% (200 basis points);
- (iii) for overdue sums other than under (i) or (ii) above, the Relevant Interbank Rate plus 2% (200 basis points)

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.02, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one month commencing on the due date.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate *per annum* shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.03 Market Disruption Event

If at any time from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche until the date falling two (2) Business Days prior to the Scheduled Disbursement Date, a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify to the Borrower that this clause has come into effect. In such case, the following rules shall apply:

- (a) the rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date shall be the rate (expressed as a percentage rate *per annum*) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank. The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notification and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding Credit shall remain available for disbursement under Article 1.02B. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the parties agree that the disbursement and the conditions thereof shall be fully binding for both parties; and
- (b) the Spread or Fixed Rate previously notified by the Bank in the Disbursement Offer shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.01 Normal repayment

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Payment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the Amortisation Table delivered pursuant to Article 2.03.

(b) Each Amortisation Table shall be drawn up on the basis that:

- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche, repayment shall be made annually, semi-annually or quarterly by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
- (ii) in the case of a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal annual, semi-annual or quarterly instalments of principal;
- (iii) the first repayment date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than 60 days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the first Payment Date immediately following the 5th (fifth) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
- (iv) the last repayment date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than four years and not later than 25 (twenty five) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.01B Single Instalment

Alternatively, the Borrower may repay the Tranche in a single Instalment on a Payment Date specified in the Disbursement Offer, being a date falling not less than 3 (three) years or more than 15 (fifteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.02 Voluntary prepayment

4.02A Prepayment option

Subject to Articles 4.02B, 4.02C and 4.04, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least one month's prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment amount in line with Article 5.05(c)(i); and
- (d) the contract number ("FI nr") mentioned on the cover page of this Contract.

Subject to Article 4.02C the Prepayment Request shall be binding and irrevocable.

4.02B Prepayment indemnity

4.02B(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.02B(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity on any relevant Payment Date.

4.02C Prepayment mechanism

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.02B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and the Acceptance Deadline.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the Acceptance Deadline, it shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the prepayment by the payment of accrued interest and indemnity, if any, due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice.

4.03 Compulsory prepayment

4.03A Prepayment Events

4.03A(1) PROJECT COST REDUCTION

If the total cost of the Project should be reduced from the figure stated in Recital (6) to a level at which the amount of the Credit exceeds 50% (fifty per cent) of such cost, the Bank may in proportion to the reduction forthwith, by notice to the Borrower, cancel the Credit and/or demand prepayment of the Loan. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

4.03A(2) PARI PASSU TO NON-EIB FINANCING

If the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, prepayment shall include a repurchase or cancellation where applicable) a part or the whole of any Non-EIB Financing and:

- (a) such prepayment is not made within a revolving credit facility (save for the cancellation of the revolving credit facility); or
- (b) such prepayment is not made out of the proceeds of a loan or other indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid,

the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan. The proportion of the Loan that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article, "Non-EIB Financing" includes any loan, (save for the Loan and any other direct loans from the Bank to the Borrower), credit bond or other form of financial indebtedness or any obligation for the payment or repayment of money originally granted to the Borrower for a term of more than 3 (three) years.

4.03A(3) CHANGE OF LAW

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur in respect to the Borrower. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. After the earlier of (a) the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation and (b) the occurrence of the anticipated Change-of-Law Event, the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the Credit and demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "Change-of-Law Event" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which, in the opinion of the Bank, would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.03A(4) ILLEGALITY

If

- (a) it becomes unlawful in any EU jurisdiction or in the Republic of Moldova for the Bank to perform any of its obligations as contemplated in this Contract or to fund or maintain the Loan; or

- (b) the Framework Agreement is or is likely to be
- (i) repudiated by the Republic of Moldova or not binding on the Republic of Moldova in any respect; or
 - (ii) not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms; or
 - (iii) breached, in that any obligation assumed by the Republic of Moldova under the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any loan made to any borrower in the territory of Moldova from the resources of the Bank, or the EU,
- (c) in relation to the EU Guarantee:
- (i) it is no longer valid or in full force and effect;
 - (ii) the conditions for cover thereunder are not fulfilled; or
 - (iii) it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms,

the Bank may by notice to the Borrower, immediately (i) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit and/or (ii) demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued or outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.

4.03B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.03A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.03C and Article 4.04, shall be paid on the date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.03C Prepayment indemnity

In the case of an Indemnifiable Prepayment Event, the indemnity, if any, shall be determined in accordance with Article 4.02B.

4.04 General

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed. This Article 4 shall not prejudice Article 10.

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, the Borrower shall indemnify the Bank in such amount as the Bank shall certify is required to compensate it for receipt of funds otherwise than on a relevant Payment Date.

ARTICLE 5

Payments

5.01 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined in accordance with the following conventions:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days;
- (b) for a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days (but 365 (three hundred and sixty-five) days (invariable) for GBP) and the number of days elapsed; and
- (c) in respect of fees, a year of 360 (three hundred and sixty) days (but 365 (three hundred and sixty five) days (invariable) for fees due in GBP) and the number of days elapsed.

5.02 Time and place of payment

Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 7 (seven) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.

Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.

The Borrower shall indicate in each payment made hereunder the contract number ("FI nr") found on the cover page of this Contract.

A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.

Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using account(s) acceptable to the Bank.

5.03 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim

5.04 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of the Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.04.

5.05 Application of sums received

(a) General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

(b) Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment:

- (i) first, in or towards payment *pro rata* of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (ii) secondly, in or towards payment of any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (iii) thirdly, in or towards payment of any principal due but unpaid under this Contract; and
- (iv) fourthly, in or towards payment of any other sum due but unpaid under this Contract.

(c) **Allocation of sums related to Tranches**

(i) In case of:

- (A) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied *pro rata* to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; and
 - (B) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (ii) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.01 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (iii) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. Project undertakings

6.01 Use of Loan and availability of other funds

- (a) The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, use all amounts borrowed by it under the Loan for the exclusive execution of the Project and provide to the Bank evidence of the use of amounts borrowed by the Borrower under this Contract upon written request by the Bank.
- (b) The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, use (1) all Component 1 Loan Amount for the exclusive execution of Component 1, and (2) all Component 2 Loan Amount for the exclusive execution of Component 2, and provide to the Bank evidence of the use of amounts borrowed by the Borrower under this Contract upon written request by the Bank.
- (c) The Borrower shall make the proceeds of the Loan available to the Promoter on terms and conditions acceptable to the Bank.
- (d) The Borrower shall ensure that it has and the Promoter has available to it the other funds listed in Recital (6) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.02 Completion of Project

The Borrower, acting through the MTRI, shall, and shall procure that the Promoter will, carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

6.03 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (6), the Borrower shall obtain, or shall procure that the Promoter shall obtain, the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.04 Continuing Project undertakings

The Borrower shall, or shall procure that the Promoter will (as applicable):

- (a) **Maintenance:** maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:**
 - (i) unless the Bank has given its prior consent in writing, retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; provided that the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under Article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
 - (ii) unless the Bank has given its prior consent in writing, maintain the locomotives financed under Component 1 of the Project in the existing Basarabeasca depot for at least 8 (eight) years after the implementation of the Project. Any significant civil works in the Basarabeasca depot, in particular, any works requiring environmental permits, to adapt the maintenance facilities to service the new locomotives will require a prior consent of the Bank;
 - (iii) ensure that the disposal of the old locomotives replaced under Component 1 of the Project will be carried out in accordance with the national legislation and best practice, in particular, concerning the treatment of the hazardous waste.
- (c) **Insurance:** insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice.
- (d) **Rights and Permits:** maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;
- (e) **Environment and Social:**
 - (i) implement and operate the Project in compliance with Environmental and Social Standards;
 - (ii) obtain, maintain and comply with requisite Environmental or Social Approvals for the Project;
 - (iii) comply with any such Environmental or Social Approvals;
 - (iv) implement, to the satisfaction of the Bank, the Environmental and Social Action Plan and the Stakeholder Engagement Plan; and
 - (v) prior to committing any Bank's funds against projects that require an Environmental and Social Impact Assessment Study according to Environmental Law the Borrower, publish the Environmental and Social Impact Assessment Study's non-technical summary, or procure the final beneficiary to publish the respective documents, and provide the Bank with the respective web link. For projects for which the competent authority does not require an Environmental and Social Impact Assessment Study, the Promoter shall submit a copy of the decision by the competent authority indicating the basis for it, as well as evidence of public disclosure of this decision; and
- (f) **EU law:** execute and operate the Project in accordance with the relevant standards of EU law to the extent implemented by the laws of the Republic of Moldova or specified by the Bank prior to the date of this Contract.

6.05 Project Implementation Unit

In order to co-ordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of Project implementation, including the procurement of goods, works and services for the Project, the Borrower, acting through the MTRI, shall procure that the Promoter, unless otherwise agreed with the Bank,

establishes and at all times during execution of the Project operates a PIU with adequate resources and suitably qualified personnel as well as an international consultant as referred to in Article 1.04, under terms of reference acceptable to the Bank. The Borrower shall procure that the Promoter entrusts the PIU with the overall co-ordination of the Project and the responsibility for the implementation of the Project. The PIU shall act as the Bank's counterpart in all technical, financial, investment selection, disbursement facilitation, accounting/auditing, reporting, procurement and administration matters.

The Borrower, through the Promoter, undertakes to ensure that the Bank can, at the sole discretion of the Bank, directly access any international consultant working on the Project at any time.

6.06 Procurement procedure

The Borrower, acting through the MTRI, undertakes to, and shall procure that the Promoter will undertake to, purchase equipment, secure services and order works for the Project by open international tender, where required, or other acceptable procurement procedure complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement in force at the date of this Contract as available on the website of the Bank http://www.eib.org/attachments/thematic/procurement_en.pdf.

In accordance with Article 3.4.5 of the Guide to Procurement, the Bank may enter into one or more agreements with EBRD acting as a "Co-financing Institution" (as defined in the Guide to Procurement) in connection with one or more part of the Project. In such case, the Bank shall inform the Borrower and the Promoter of the conclusion of such agreement(s) in due course.

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, ensure that review procedures for effective remedies are available to any party having, or having had, an interest in obtaining a particular contract and who has been or might be harmed by an alleged infringement of the Guide to Procurement of the Bank.

B. General undertakings

6.07 Compliance with laws

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter shall, comply in all respects with all laws to which it, the Project or the Sub-Projects are subject where failure to do so results or is reasonably likely to result in a Material Adverse Change.

6.08 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not:
 - (i) contravene or conflict with any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject; or
 - (ii) contravene or conflict with any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 24 June 2015;
- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it or any of its subsidiaries any unsatisfied judgement or award;

- (g) it and the Promoter have obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and the Project in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law applying to companies generally;
- (i) it is in compliance with Article 6.04(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental or Social Claim has been commenced or is threatened against it;
- (j) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to, any Prohibited Conduct;
- (k) to the best of its knowledge, having made all reasonable enquiries, no funds invested in the Project by the Borrower or by the Promoter are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism;
- (l) neither the Borrower, the Promoter, their officers and directors nor any other person acting on their behalf or under their control has committed nor will commit (i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;
- (m) the Borrower is a state party to the New York Convention and any arbitral award or judgment obtained in accordance with the terms of this Contract will be recognised and enforced under the laws of Moldova; and
- (n) it is in compliance with all undertakings under this Article 6.

The representations and warranties set out above shall survive the execution of this Contract and are deemed repeated on each Scheduled Disbursement Date and each Payment Date.

6.09

Integrity Commitment

(a) **Prohibited Conduct:**

- (i) The Borrower shall not (and shall ensure that the Promoter shall not) engage in (and shall not authorise or permit any affiliate or any other person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract or any documents associated with the Project.
- (ii) The Borrower undertakes (and shall procure that the Promoter shall undertake) to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct.
- (iii) The Borrower undertakes (and shall procure that the Promoter shall undertake) to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower and/or the Promoter to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(b) **Sanctions:**

The Borrower shall not (and shall ensure that the Promoter will not):

- (i) enter into a business relationship with any Sanctioned Person; or
- (ii) make any funds available to or for the benefit of, directly or indirectly, any Sanctioned Person.

(c) **Management:**

The Borrower undertakes (and shall procure that the Promoter will undertake) to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any duly authorised

agents, representatives of the Borrower and/or the Promoter (as applicable) having direct decision and control powers in relation to the Loan and to the Project who:

- (i) becomes a Sanctioned Person; or
- (ii) is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with the Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties,

in order to ensure that such person is suspended, dismissed or in any case excluded from any of the Borrower's and/ or Promoter's activities (as applicable) in relation to the Loan and to the Project.

6.10 EIB Loan Account

The Borrower undertakes to designate the EIB Loan Account for the purposes of receiving disbursements of the Loan from the Bank. The Borrower undertakes to separate the EIB Loan Account from any other of its assets and ensure that payments from such account will only be made for the purposes of implementing the Project in accordance with this Contract, the NIF Documentation (if applicable) and other relevant agreements, if any. The Borrower also undertakes to ensure that the EIB Loan Account shall at all times be insolvency remote and that no other creditor of the Borrower shall have any access to or rights to receive monies from such account.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.01 *Pari Passu* ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its External Debt Instruments except for obligations mandatorily preferred by laws of general application.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.01 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "External Debt Instrument" means:

- (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement);
- (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness; or
- (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is:
 - (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower;

- (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower's country; or
- (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower's country.

7.02 Additional security

Should the Borrower grant to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.03 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause, and/or a cross default clause and/or a *pari passu* clause, if applicable, that is stricter than any equivalent provision of this Contract, the Borrower shall so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.01 Information concerning the Project

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will:

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the parties to this Contract; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation of the Project and related environmental or social matters as the Bank may reasonably require within a reasonable time;

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's expense and the Borrower shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose;
- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, *inter alia*, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) immediately inform the Bank in writing of the occurrence of the due ratification of this Contract in accordance with the applicable laws of the Republic of Moldova;
- (d) as soon as it becomes aware thereof, or as soon as it is informed thereof by the Promoter, promptly inform the Bank of a genuine allegation, complaint or information with regard to Prohibited Conduct related to any funds made available under the Project;
- (e) as soon as it becomes aware thereof, or as soon as it is informed thereof by the Promoter, promptly inform the Bank if at any time it becomes aware of the illicit origin, including products of money laundering or linked to the financing of terrorism with respect to the Project;
- (f) promptly inform the Bank of:

- (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by it or any Environmental or Social Claim that is to its knowledge commenced, pending or threatened against it; and
 - (ii) any fact or event known to it, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iii) any non-compliance by it with any Environmental and Social Standard;
 - (iv) should it become aware of any fact or information confirming or reasonably suggesting that (a) any Prohibited Conduct has occurred in connection with the Project, or (b) any of the funds invested in its share capital or in the Project was derived from illicit origin;
 - (v) any suspension, revocation or modification of any Environmental Approval, and set out the action to be taken with respect to such matters.
- (g) provide to the Bank, if so requested:
- (i) a certificate of its insurers showing fulfilment of the requirements of Article 6.04(c);
 - (ii) annually, a list of policies in force covering the insured property forming part of the Project, together with confirmation of payment of the current premiums; and
 - (iii) true copies of contracts financed with the proceeds of the Loan and evidence of expenditures relating to disbursements.

8.02 Information concerning the Borrower and the Promoter

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will (as applicable):

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) each year, within one month after the approval of the State Budget, acting through its Ministry of Finance, a summary of the State Budget in tabular form;
 - (ii) annually, audited financial statements of the Promoter, prepared in accordance with IFRS or general accounting standards used in the Republic of Moldova; and
 - (iii) from time to time, such further information on the Borrower's or the Promoter's general financial situation as the Bank may reasonably require;
- (b) ensure that its accounting records fully reflect the operations relating to the financing, execution and operation of the Project; and
- (c) inform the Bank immediately of:
 - (i) any material alteration to the statutes or shareholding structure of the Promoter after the date of its incorporation;
 - (ii) any fact which obliges the Borrower or the Promoter to prepay any financial indebtedness or any EU funding;
 - (iii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
 - (iv) any intention on the Borrower's or the Promoter's part to grant any security over any of its assets in favour of a third party;
 - (v) any intention on the Borrower's or the Promoter's part to relinquish ownership of any material part of the Project;
 - (vi) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract or the Promoter under the Project Implementation Agreement;
 - (vii) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
 - (viii) any fact or event which results in any of its duly authorised agents, representatives of the Borrower and/or the Promoter (as applicable) having direct decision and control powers in relation to the Loan and to the Project being a Sanctioned Person;

- (ix) to the extent permitted by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or its duly authorised agents, representatives of the Borrower and/or the Promoter (as applicable) having direct decision and control powers in relation to the Loan and to the Project in connection with Prohibited Conduct related to the Loan or the Project;
- (x) any measure taken by the Borrower pursuant to Article 6.09 (*Integrity commitment*) of this Contract (including measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any act of the nature described in Article 6.09); and
- (xi) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change.

8.03 Visits, Rights of Access and Investigation

- (a) The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by competent EU institutions including (without limitation) the Court of Auditors of the European Union, the European Commission and the European Anti-Fraud Office to
 - (i) visit the sites, installations and works comprising the Project and to conduct such checks as they may wish for purposes connected with this Contract and the financing of the Project,
 - (ii) interview representatives of the Borrower and the Promoter and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and
 - (iii) review the books and records of the Borrower and the Promoter in relation to the execution of the Project and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.
- (b) The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, facilitate investigations by the Bank and by other competent European Union institutions or bodies in connection with any alleged or suspected occurrence of a Prohibited Conduct and shall provide the Bank, or ensure that the Bank is provided, with all necessary assistance for the purposes described in this Article.
- (c) The Borrower shall, and shall procure that the Promoter will, acknowledge that the Bank may be obliged to communicate information relating to the Borrower, the Promoter and the Project to any competent institution or body of the European Union including the Court of Auditors of the European Union, the European Commission and the European Anti-Fraud Office as are necessary for the performance of their task in accordance with the laws of the European Union and also in accordance with the relevant mandatory provisions of European Union law.

8.04 Language

Documents (other than constitutional documents, statutory and other official documents, or internal regulations of the Borrower or the Promoter), evidence, notices and communications provided or made by the Borrower or the Promoter pursuant to this Contract shall be provided in the English language. Where documents are not provided in the English language, the Borrower or the Promoter (as applicable) shall simultaneously provide a certified translation thereof into the English language.

11

ARTICLE 9
Charges and expenses

9.01 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without deduction of any national or local impositions whatsoever; provided that, if the Borrower is obliged to make any such deduction, it will gross up the payment to the Bank so that after deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.02 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.03 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any sums or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation made after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
- (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract; or
 - (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any payment or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10
Events of Default

10.01 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.01A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event and (ii) payment is made within 3 Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation or statement made or deemed to be made by the Borrower in this Contract or in connection with the negotiation of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than this Loan granted by the Bank:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended.
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or, without prior written notice to the Bank, seeks to make a composition with its creditors;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;
- (f) if any distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract;
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms;
- (i) if any obligation assumed by the Borrower as stated in the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any loan made to any borrower in the Borrower's territory from the resources of the Bank, or the European Union;
- (j) if the Promoter defaults in the performance of any of its obligations under the Project Implementation Agreement; or
- (k) if the conditions for cover under the EU Guarantee are not fulfilled or if the EU Guarantee ceases to be valid, effective or enforceable in accordance with its terms; or
- (l) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan or financial instrument granted by the Bank or the EU or to the Bank or any other obligation to be fulfilled in connection with the receipt of any funds by the Borrower from the EU.

10.01B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand:

- (a) if the Borrower fails to comply with any obligation under this Contract not being an obligation mentioned in Article 10.01A; or
- (b) if any fact stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.02 Other rights at law

Article 10.01 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan.

10.03 Indemnity

10.03A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.01 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the Prepayment Indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such Prepayment Indemnity shall accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified.

10.03B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.01 (*Right to demand repayment*) in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.15% (fifteen basis points) *per annum* calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the original amortisation schedule of the Tranche, until the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.03C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.03 shall be payable on the date of prepayment specified in the Bank's demand.

10.04 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

10.05 Application of sums received

Sums received by the Bank following a demand under Article 10.01 shall be applied first in payment of expenses, interest and indemnities and secondly in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction

11.01 Governing Law

This Contract, and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it, shall be governed by English law.

11.02 Arbitration

Any dispute arising out of or connected with this Contract, including a dispute as to the validity or existence of this Contract and/or this Article 11.02, shall be resolved by arbitration in The Hague conducted in the English language by three arbitrators pursuant to the rules of the United Nations Commission on International Trade Law ("UNCITRAL"), save that, unless the parties agree otherwise:

- (a) the third arbitrator, who shall act as chairman of the tribunal, shall be chosen by the two arbitrators appointed one each by or on behalf of the Borrower and the Bank. If he is not chosen by the two arbitrators within 30 days of the date of appointment of the later of the two party-appointed arbitrators to be appointed, he shall be appointed by the London Court of International Arbitration (the "LCIA");
- (b) no arbitrator shall be of the same nationality as any party (and for the purposes of this Article, the nationality of the Bank shall be deemed to be Luxembourg);
- (c) neither party shall be required to give general discovery of documents, but may be required only to produce specific, identified documents which are relevant to the dispute;
- (d) the tribunal shall not take or provide and the Borrower shall not seek from any judicial authority, any interim measures or pre-award relief against the Bank; and
- (e) the parties agree to waive any right of appeal against the arbitration award.

The appointing authority shall be the LCIA.

11.03 Recourse to courts

This Article 11.02 (*Arbitration*) is governed by English law. The Parties exclude the jurisdiction of all courts to the extent permitted by any applicable law.

11.04 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall in the absence of manifest error be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.05 Waiver of Immunity

To the extent that the Borrower may in any jurisdiction claim for itself or its assets immunity from suit, enforcement, attachment or other legal process, the Borrower hereby irrevocably agrees not to claim and hereby irrevocably waives such immunity to the full extent permitted by the laws of such jurisdiction.

11.06 Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999

No term of this Contract is intended to be enforceable by any third party and the provisions of the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 are excluded and shall not apply.

11.07 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract shall be the seat of the Bank.

11.08 Entire Agreement

- (a) This Contract entered into in connection therewith:
- (i) represents the entire understanding and constitutes the entire agreement between the Parties in relation to its subject matter; and
 - (ii) supersedes any and all previous discussions, correspondence, representations (of whatever nature) and agreements between the Parties with respect thereto, notwithstanding the existence of any provision of any such prior agreement that any rights or provisions of such prior agreement shall survive its termination.
- (b) Each party hereby acknowledges that it has not relied upon any statement or representation made by any Party other than those contained herein in agreeing to enter into this Contract.

11.09 Changes to Parties

Neither the Borrower nor the Promoter may assign or transfer any of its rights or obligations under this Contract without the prior written consent of the Bank.

The Bank may assign all or part of its rights and benefits or transfer (by way of novation, sub-participation or otherwise) all or part of its rights, benefits and obligations under this Contract.

11.10 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.11 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the parties hereto.

11.12 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

ARTICLE 12

Final clauses

12.01 Notices to either party

Notices and other communications given under this Contract addressed to either party to this Contract shall be made to the address or facsimile number as set out below, or to such other address or facsimile number as a party previously notifies to the other in writing:

For the Bank

Attention: Ops
98-100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Facsimile no.: +352 4379 67495

For the Borrower

Attention: Minister of Transport and
Road Infrastructure
MD-2004, Chisinau,
bd. Stefan cel Mare si Sfânt, 162
Chisinau
Republic of Moldova
Fax: (+373 22) 546-564

12.02 Form of notice

Any notice or other communication given under this Contract must be in writing.

Notices and other communications, for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or facsimile. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other party on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter or on receipt of transmission in relation to a facsimile.

Other notices and communications may be made by hand delivery, registered letter or facsimile and by email or other electronic communication.

Without affecting the validity of any notice delivered by facsimile according to the paragraphs above, a copy of each notice delivered by facsimile shall also be sent by letter to the relevant party on the next following Business Day at the latest.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

12.03 Effectiveness of this Contract

This Contract is conditional upon and shall become effective only after receipt by the Bank, in a form and substance acceptable to the Bank, of:

- (a) the legal opinion of the Minister of Justice of the Borrower pursuant to Article 1.04A(a), and
- (b) a favourable opinion of the European Commission in respect of the Credit in accordance with Statute of the Bank.

This Contract shall not become effective until the Bank sends to the Borrower a letter confirming fulfilment of the above mentioned conditions and providing the date that this Contract becomes effective (the "Date of Effectiveness"), and such letter shall be conclusive evidence that this Contract has become effective.

For the avoidance of doubt, until such time as such letter has been issued by the Bank, neither the Borrower nor the Bank shall have any claims against each other or have any liability whatsoever under or in connection with this Contract.

In case the above mentioned conditions are not fulfilled within 24 (twenty-four) months from the date of signature of this Contract, this Contract shall not enter into force without any further action being necessary or required.

12.04 Recitals, Schedules and Annex

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Technical Description and Reporting
Schedule B	Definition of EURIBOR and LIBOR
Schedule C	Forms for the Bank and the Borrower

The following Annexes are attached hereto:

Annex I	Form of Legal Opinion from the Ministry of Justice
Annex II	Forms A/B

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Contract to be executed in four originals in the English language and have caused Sergiu Bura, ~~Deputy Minister of Transport and Road~~ and Garth Grisbrook, Head of Unit, to initial each page of this Contract on their behalf. *Infrastructure*

At CHISINAU, this 26.09.2016 2016
At LUXEMBOURG, this 23 09 2016

Signed for and on behalf of the

REPUBLIC OF MOLDOVA



Iurie Chirinciuc

Minister of Transport and
Road Infrastructure

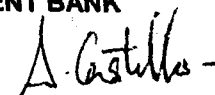
Signed for and on behalf of the

EUROPEAN INVESTMENT BANK



Wiebke Jarde

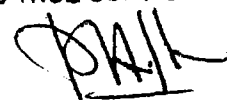
Head of Division



Antonio Castiilo

Head of Chisinau
Office

CERTIFIED TRUE COPY OF ORIGINAL



DIRECTOR

EUROPEAN INVESTMENT BANK
LEGAL DEPARTMENT - OPERATIONS

TECHNICAL DESCRIPTION AND REPORTING

A.1. TECHNICAL DESCRIPTION

Purpose, Location

The project consists of two components:

- (i) Acquisition of 8 to 15 main-line freight diesel locomotives and the associated maintenance equipment. The new locomotives will replace the existing ones the design useful life of which has expired;
- (ii) Rehabilitation of railway infrastructure.

The rehabilitation of railway infrastructure component is subject to ex-ante allocation.

Description

Component 1. Locomotives

The locomotives will be of diesel-electric type with AC traction motors and the following main technical characteristics:

Rated power	3 100 – 3 300 kW
Exhaust gas emissions	EURO IIIA as specified in Directive 97/68/EC as last amended by Directive 2012/46/EU
Design speed	100 – 120 km/h
Axle load	< 24.5 t
Vehicle gauge	1-T according to GOST 9238-83 or equivalent standard
Track gauge	1520 mm
Coupling	Automatic buffer-couplers compatible with SA3 coupling
On-board signalling system	ALSN/KLUB type

The scope of the component will include:

- certification of the locomotives for the operation on the Moldovan network and on the neighbouring sections of the Ukrainian network;
- supply and installation of necessary maintenance equipment, in particular, diagnostics equipment;
- training for maintenance staff;
- training for operation staff (drivers and driver aids);
- stock of critical spare parts;
- stock of consumable spare parts for the initial phase of operation;
- after sale services for knowledge transfer to the CFM staff, including maintenance of the locomotives for the first years of operation.

The maintenance equipment will be primarily installed in the existing Basarabeasca depot. No significant civil works, in particular, no works requiring environmental permits, will be carried out to adapt the maintenance facilities to service the new locomotives.

Component 2. Infrastructure rehabilitation works

The sections for the infrastructure rehabilitation will be located on the Bender - Chisinau - Ungheni - Balti - Ocnita or Bender - Basarabasca - Etulia - Glurgulesti main lines and selected in accordance with the goals of the Transport and Logistics Strategy 2013-2022 and subject of ex ante allocation due diligence.

The infrastructure rehabilitation will mainly consist of track renewal and some limited improvements to the track bed and civil structures along the existing alignment. The works will be mainly carried out within the existing right of way.

The technical description for this component will be defined at the allocation.

General conditions for the two components

Land acquisition and resettlement, if necessary, locomotives maintenance as well as VAT are to be financed by the Promoter.

Calendar

Locomotives

The component will be completed, including delivery, testing, commissioning and placing in revenue service by 30.09.2019.

Infrastructure rehabilitation works

The component is expected to be completed before 31.12.2021. The completion date will be defined at the allocation.

A.2. PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

	Financial and Technical Contact
Company	Calea Ferata din Moldova (CFM)
Contact person	Mr Grigore CONDURACHE
Title	Deputy general manager
Function / Department financial and technical	Commercial department
Address	48 Vlaicu Pircalab str. MD-2012 Chisinau Moldova
Phone	+373 79444414
Fax	
Email	grigore.condurache@railway.md

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being. The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline
Documents as per the disbursement conditions.	Before the first disbursement for each component as identified in the technical description.
Feasibility, environmental and any other relevant studies and any other necessary information concerning the rehabilitation of infrastructure component in sufficient details to allow the Bank's services to assess their eligibility for financing.	With allocation request.
Updated procurement plan	Every six months.

3. Information on the project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
<p>Project Progress Report for the Locomotives component, as defined in the technical description:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A brief update on the technical description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Progress of the implementation of the Environment, Health and Safety Management System; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Update on the progress of the restructuring of CFM; - Update on the progress of the railway reform in the Republic of Moldova; - Any legal action concerning the project that may be on-going. <p>The content of the Project Progress Report for the Infrastructure rehabilitation component, as defined in the technical description, will be determined at the allocation.</p>	First report by 31 October 2016	Biannual (every six months).

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
<p>Project Completion Report for the Locomotives component, as defined in the technical description, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A brief description of the technical characteristics of the project as completed, explaining the reasons for any significant change; - The date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - The number of new jobs created by the project: both jobs during implementation and permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on the disposal of the replaced locomotives (scrapping, utilisation, etc.); - Progress of the implementation of the Environment, Health and Safety Management System; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Update on the progress of the restructuring of CFM; - Update on the progress of the railway reform in the Republic of Moldova; - Any legal action concerning the project that may be on-going; - Update of the actual values for the following indicators of the project: <ul style="list-style-type: none"> o Number of locomotives purchased; o Beneficiaries (passengers per year); o Cargo (tons per year); o Time savings (million hours/year); o Energy efficiency (tons of fuel saved). <p>The content of the Project Progress Report for the Infrastructure rehabilitation component, as defined in the technical description, will be determined at the allocation.</p>	15 months after substantial completion.

5. Information required 3 years after the Project Completion Report

The Borrower shall deliver to the Bank the following information 3 years after the project completion report at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
<p>3 year plus report, including:</p> <ul style="list-style-type: none">- Update of the actual values for the following indicators of the project:o Number of locomotives purchased;o Beneficiaries (passengers per year);o Cargo (tons per year);o Time savings (million hours/year);o Energy efficiency (tons of fuel saved). <p>The content of the Project Progress Report for the Infrastructure rehabilitation component, as defined in the technical description, will be determined at the allocation.</p>	<p>3 years after substantial completion.</p>
Language of reports	English

Definitions of EURIBOR and LIBOR

A. EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "Representative Period").

For the purposes of paragraphs (b) and (c) above, "available" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), under the sponsorship of EMMI and EURIBOR ACI, or any successor to that function of EMMI and EURIBOR ACI as determined by the Bank.

"Screen Rate" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11h00, Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal euro-zone offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them as at approximately 11h00, Brussels time, on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11h00, Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European Banks for a period equal to the Representative Period.

If the rate resulting from the above is below zero, EURIBOR will be deemed to be zero.

If no rate is available as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

B. LIBOR USD

"LIBOR" means, in respect of USD:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate for a term of one month;

- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "Representative Period").

For the purposes of paragraphs (b) and (c) above, "available" means "calculated and published" under the aegis of ICE Benchmark Administration Limited (or any successor to that function of ICE Benchmark Administration Limited as determined by the Bank) for given maturities. "Screen Rate" means the rate of interest for deposits in USD for the relevant period as set by ICE Benchmark Administration Limited (or any successor to that function of ICE Benchmark Administration Limited as determined by the Bank) and released by financial news providers at 11h00, London time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls 2 (two) London Business Days prior to the first day of the relevant period.

If such Screen Rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of 4 (four) major banks in the London interbank market selected by the Bank to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00, London time, on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the Bank shall request the principal New York City offices of 4 (four) major banks in the New York City interbank market, selected by the Bank, to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00, New York City time, on the day falling 2 (two) New York Business Days after the Reset Date, to prime banks in the European market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If the rate resulting from the above is below zero, LIBOR will be deemed to be zero.

If no rate is available as provided above, LIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

C. LIBOR GBP

"LIBOR" means, in respect of GBP:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the Screen Rate is taken or from which the Screen Rates are interpolated being the "Representative Period")

For the purposes of paragraphs (b) and (c) above, "available" means "calculated and published" under the aegis of ICE Benchmark Administration Limited (or any successor to that function of ICE Benchmark Administration Limited as determined by the Bank) for given maturities.

"Screen Rate" means the rate of interest for deposits in GBP for the relevant period as set by ICE Benchmark Administration Limited (or any successor to that function of ICE Benchmark Administration Limited as determined by the Bank) and released by financial news providers at 11h00, London time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") on which the relevant period starts or, if that day is not a Business Day in London, on the next following day which is such a Business Day.

If such Screen Rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of 4 (four) major banks in the London interbank market, selected by the Bank, to quote the rate at which GBP deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00, London time, on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the rate will be the arithmetic mean of the rates quoted at approximately 11h00, London time, on the Reset Date by major banks in London (selected by the Bank) for loans in GBP in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period.

If the rate resulting from the above is below zero, LIBOR will be deemed to be zero.

If no rate is available as provided above, LIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

D. GENERAL

For the purposes of the foregoing definitions:

- (a) "London Business Day" means a day on which banks are open for normal business in London and "New York Business Day" means a day on which banks are open for normal business in New York.
- (b) All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.
- (c) The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.
- (d) If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI and EURIBOR ACI (or any successor to that function of EMMI and EURIBOR ACI as determined by the Bank) in relation to EURIBOR or of the ICE Benchmark Administration Limited (or any successor to that function of the ICE Benchmark Administration Limited as determined by the Bank) in respect of LIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

Forms for the Bank and the Borrower

C.1 Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.02B and 1.02C)

To: Republic of Moldova
 From: European Investment Bank
 Date:
 Subject: MOLDOVA RAIL INFRASTRUCTURE AND ROLLING STOCK FL Finance
 Contract between the Republic of Moldova and the European Investment Bank
 dated _____ September 2016 (the "Finance Contract")
 FI number: 84.909 Serapis number: 2013 0274

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with Article 1.02B of the Finance Contract, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

- (a) Currency and amount to be disbursed and its EUR equivalent;
- (b) Scheduled Disbursement Date;
- (c) Interest rate basis;
- (d) Interest payment periodicity;
- (e) Payment Dates;
- (f) Terms for repayment of principal;
- (g) The first and last principal repayment dates;
- (h) The Fixed Rate or Spread, applicable until the Maturity Date.

To make the Tranche available subject to the terms and conditions of the Finance Contract, the Bank must receive a Disbursement Acceptance in the form of a copy of this Disbursement Offer duly signed on your behalf, to the following fax number [] no later than the Disbursement Acceptance Deadline of [time] Luxembourg time on [date].

The Disbursement Acceptance must be accompanied (if it has not been previously supplied) by:

- (i) the indication of the bank account (with IBAN code in case of disbursements in EUR or the appropriate format for the relevant currency) where disbursement of the Tranche should be made; and
- (ii) evidence of the authority of the person or persons authorised to sign it on behalf of the Borrower and the specimen signature of such person or persons.

If not accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

If you do accept the Tranche as described in this Disbursement Offer, all the related terms and conditions of the Finance Contract shall apply, in particular, the provisions of Article 1.04.

¹ To be provided on paper bearing the Borrower's letterhead.

Yours faithfully,

EUROPEAN INVESTMENT BANK

We hereby accept the above Disbursement Offer:

For and behalf of [Borrower]

Date:



C.2 Form of Certificate from Borrower (Article 1.04B)

To: European Investment Bank
From: Republic of Moldova
Date: [Insert date]
Subject: MOLDOVA RAIL INFRASTRUCTURE AND ROLLING STOCK FL Finance Contract
between the Republic of Moldova and the European Investment Bank dated []
(the "Finance Contract")
FI number: 84.909 Serapis number: 2013 0274

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.04 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) no event described in Article 4.03 (*Compulsory prepayment*) has occurred and is continuing unremedied;
- (b) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.01, save as previously communicated by us;
- (c) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with Schedule A.1;
- (d) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute an event of default under Article 10.01 or a Prepayment Event has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (e) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us or any of our subsidiaries any unsatisfied judgement or award;
- (f) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.10 are true in all respects; and
- (g) no Material Adverse Change has occurred, as compared with our condition at the date of the Finance Contract.

Yours faithfully,

For and on behalf of Republic of Moldova

Date:

Form of Legal Opinion on the Finance Contract

European Investment Bank
98-100 Bd. Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Luxembourg

To the attention of the Legal Directorate

[date]

Re: MOLDOVA RAIL INFRASTRUCTURE AND ROLLING STOCK FL Finance Contract between the Republic of Moldova and the European Investment Bank dated [*]
(FI number: 84.909; Serapis number: 2013 0274)

Dear Sirs,

I, the undersigned, Minister of Justice of the Republic of Moldova, am giving this opinion pursuant to Article 1.04 A (i) of the Finance Contract (the "Finance Contract") for the Moldova Rail Infrastructure and Rolling Stock FL Project in an amount equivalent to EUR 50 000 000, made on [to be confirmed] between the Republic of Moldova (the "Borrower") and the European Investment Bank (the "Bank"). All terms used herein and not otherwise defined shall have the same meaning as in the Finance Contract.

I have examined an original of the Finance Contract and I have examined such laws, documents and other matters, as I have deemed necessary or appropriate for the purpose of giving this opinion.

1. Subject to the foregoing, I am of the opinion that:
 - (a) the Finance Contract has been duly executed and delivered on behalf of the Borrower by [Name], [Minister of Finance] of the Republic of Moldova] as lawful representative of the Borrower; and
 - (b) the execution of the Finance Contract by [Name], [Minister of Finance] of the Republic of Moldova] as lawful representative of the Borrower has been made upon the provisions of [INSERT DETAILS OF RELEVANT LAW].
2. No provision exists in the Republic of Moldova, which would make it necessary that the Finance Contract be filed, recorded or enrolled with any court or authority in order to ensure its legality, validity or enforceability.
3. The choice of English law as the law governing the Finance Contract is valid and enforceable.
4. None of the entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, the Finance Contract, the acceptance of the Credit, the signing of a Disbursement Offer, the submission of a Disbursement Request or the acceptance of a disbursement of a Tranche under the Finance Contract in any way conflicts with or breaches any restrictions on the incurring of financial indebtedness by the Borrower imposed by any international financial institution or international bank.
5. By virtue of the provisions of the Finance Contract, any dispute between the parties shall be settled by final and binding arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules. Any award of such tribunal of arbitration against the Borrower and/or the Promoter in relation to the Finance Contract may be enforced in the Republic of Moldova.

6. No taxes, duties, fees or other charges, including, without limitation, any registration or transfer tax, stamp duty or similar levy, imposed by the Republic of Moldova, the ["] or any political subdivision or taxing authority thereof or therein are payable in connection with the execution and delivery of the Finance Contract, nor in connection with any payment to be made by the Borrower to the Bank pursuant to the same Finance Contract.
7. All necessary exchange control consents, which may be necessary to receive disbursements, to repay the same and to pay interest and all other amounts due under the Finance Contract are in effect.
8. The waiver of immunity under Article 11.05 of the Finance Contract is a legally valid and binding obligation of the Borrower.
9. The Finance Contract has been duly ratified by the Parliament of the Republic of Moldova in accordance with the laws of the Republic of Moldova.

Based on the foregoing, I am of the opinion that all requirements currently applicable to the Borrower, the Promoter, and/or governing the Finance Contract in relation to the laws of the Republic of Moldova have been complied with, and that the Finance Contract constitutes valid and binding obligations of the Borrower, enforceable in accordance with their terms.

Yours faithfully,

[Name]

Minister of Justice of the Republic of Moldova

Forms A/B
Form A - English

PART I

Form A – No Appropriate Assessment required by Article 6(3) was required

**DECLARATION BY THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING
 SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE²**

Responsible Authority:

Having examined the project application³

Which is to be located at:

Declares that the project is not likely to have significant effect on a NATURA 2000 site on the following grounds:

Therefore an appropriate assessment required by Article 6(3) was not deemed necessary.

A map at scale of 1:100,000 (or nearest possible scale) is attached, indicating the location of the project as well as the NATURA 2000 sites concerned, if any.

Date (dd/mm/yyyy):

Signed:

Name:

Position:

Organisation:

(Authority responsible for monitoring NATURA 2000 sites)

Official Seal:

² This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

³ Taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

5004

88

PART II

Form A – Assessment of Effects on NATURA 2000 - No risk of significant effect

**DECLARATION BY THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING
SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE¹**

Responsible Authority.....

Having examined the project application².....

Which is to be located at.....

Declares that following an appropriate assessment required by Article 6(3) of Directive 92/43/EEC, the project will not have significant effects on a site of nature conservation importance¹.

Please provide a summary of the conclusions of the appropriate assessment carried out according to Article 6(3) of Directive 92/43/EEC:

Please provide a summary of the mitigation measures required for the project:

A map at scale of 1:100,000 (or the nearest possible scale) is attached, indicating the location of the project as well as the sites of nature conservation importance.

Signed:

Name and Position:

Organisation (Authority responsible for monitoring NATURA 2000 sites)

Official Seal:

¹ This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

² Taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

Handwritten signature

Handwritten signature

Form A - Romanian

PARTEA I

Formularul A – Nu a fost necesară o evaluare corespunzătoare conform articolului 6 alineatul (3)

**DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILE CU MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII³**

Autoritatea responsabilă:

după examinarea cererii privind proiectul⁴

care va fi situat în:

declară că este puțin probabil ca proiectul să aibă efecte semnificative asupra unui sit NATURA 2000 din următoarele motive:

Prin urmare, nu s-a considerat necesară realizarea unei evaluări corespunzătoare în conformitate cu articolul 6 alineatul (3).

Se anexează o hartă la scara 1:100 000 (sau la scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și, după caz, siturile NATURA 2000 în cauză.

Data (zz/ll/aaaa):

Semnătură:

Nume:

Funcție:

Organism:

(autoritate responsabilă cu monitorizarea siturilor NATURA 2000)

Ștampilă oficială:

³ Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv ariile speciale de conservare și ariile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvafaunistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

⁴ Ținând seama de cerințele articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

Handwritten signature

Handwritten signature

PARTEA II

Formularul A – Evaluarea efectelor asupra siturilor NATURA 2000 - Fără risc de efecte semnificative

DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILE CU MONITORIZAREA SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII^a

Autoritatea responsabilă

după examinarea cererii privind proiectul⁹

care va fi situat în

În urma unei evaluări corespunzătoare conform articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE, declară că proiectul nu va avea efecte semnificative asupra unui sit de importanță pentru conservarea naturii¹.

Vă rugăm să prezentați o sinteză a concluziilor evaluării corespunzătoare realizate în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE:

Vă rugăm să prezentați o sinteză a măsurilor de atenuare necesare pentru proiect:

Se anexează o hartă la scara 1:100 000 (sau la scara cea mai apropiată), care indică localizarea proiectului, precum și siturile de importanță pentru conservarea naturii.

Semnătură:

Nume și funcție:

Organism (autoritate responsabilă cu monitorizarea siturilor NATURA 2000):

Ștampilă oficială:

^a Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv ariile speciale de conservare și ariile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvafunistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

⁹ Ținând seama de cerințele articolului 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

Form B - English

Form B - Risk of significant effect

**INFORMATION FROM THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING
SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE¹⁰**

Responsible Authority.....

Having examined¹¹ the project application.....

Which is to be located at

provides the following information and documentation to be sent to the European Commission for (tick the appropriate box):

information (Art. 6(4).1) ☐

opinion (Art. 6(4).2) ☐

Member State:

Competent National Authority:

Address:

Contact person:

Tel., fax, e-mail:

Date:

Is the notification containing sensitive information? If yes, please specify and justify:

¹⁰ This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, Important Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

¹¹ Taking into account the requirements of Art. 6(4) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

1. PLAN OR PROJECT

Name of the plan/project:

Promoted by:

Summary of the plan or project having an effect on the site:

Description and location of the elements and actions of the project having potential impacts and identification of the areas affected (include maps):

2. ASSESSMENT OF NEGATIVE EFFECTS¹²

Name and code of Natura 2000 site(s) affected:

Please tick as appropriate

☐ A SPA under the Birds Directive

☐ A SCI/SAC under the Habitats Directive

☐ Hosting a priority habitat/species

☐ Priority habitats/species are affected

☐ A wetland of international importance designated under the Ramsar Convention or qualifying for such protection

☐ A site listed in the latest inventory on Important Bird Areas (IBA) or (if available) in an equivalent more detailed scientific inventory endorsed by national authorities

☐ A site to which the Bern Convention on the conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Art.4), in particular a site meeting the criteria of the Emerald Network

☐ Areas protected under national nature conservation legislation

Site's conservation objectives and key features contributing to the site integrity:

Habitats and species that will be adversely affected (e.g. indicate their representativity, if applicable their conservation status according to Art.17 on national and biogeographic level and degree of isolation, their roles and functions in the site concerned).

Importance of the site for the habitats and species that will be affected (e.g. explain the role of the site within the national and biogeographical region and in the coherence of the Natura 2000 network).

¹² NB: focus on the adverse effects expected on the habitats and species for which the site has been proposed for the Natura 2000 network. Include all the information that may be relevant in each case, depending on the impacts identified for the species and habitats affected.

Description of adverse effects expected (loss, deterioration, disturbance, direct and indirect effects, etc.); extent of the effects (habitat surface and species numbers or areas of occurrence affected by the project); importance and magnitude (e.g. considering the affected area or population in relation to the total area and population in the site, and possibly in the country) and location (include maps).

Potential cumulative impacts and other impacts likely to arise as a result of the combined action of the plan or project under assessment and other plans or projects.

Mitigation measures included in the project (indicate how these will be implemented and how they will avoid or reduce negative impacts on the site).

3. ALTERNATIVE SOLUTIONS

Identification and description of possible alternative solutions, including the zero option (indicate how they were identified, procedure, methods).

Evaluation of alternatives considered and justification of the alternative chosen (reasons why the competent national authorities have concluded that there is absence of alternative solutions).

4. IMPERATIVE REASONS OF OVERRIDING PUBLIC INTEREST

Reason to carry out this plan or project in spite of its negative effects:

Imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature (in the absence of priority habitat/species)

human health

public safety

beneficial consequences of primary importance for the environment

other imperative reasons of overriding public interest

Description and justification and why they are overriding¹³:

¹³ Different level of detail may be required depending on whether the notification is submitted for information or for opinion.

5. COMPENSATORY MEASURES¹⁴

Objectives, target features (habitats and species) and ecological processes/functions to be compensated (reasons, why these measures are suitable to compensate the negative effects)

Extent of the compensatory measures (surface areas, population numbers)

Identification and location of compensation areas (including maps)

Former status and conditions in the compensation areas (existing habitats and their status, type of land, existing land uses, etc.)

Expected results and explanation of how the proposed measures will compensate the adverse effects on the integrity of the site and will allow preserving the coherence of the Natura 2000 network.

Time schedule for the implementation of the compensatory measures (including long-term implementation), indicating when the expected results will be achieved.

Methods and techniques proposed for the implementation of the compensatory measures, evaluation of their feasibility and possible effectiveness.

Costs and financing of the proposed compensatory measures.

Responsibility for implementation of compensatory measures.

Monitoring of the compensatory measures, where envisaged (e.g. if there are uncertainties concerning the effectiveness of the measures), assessment of results and follow-up

¹⁴ Different level of detail may be required depending on whether the notification is submitted for information or for opinion.

Formularul B - Risc de efecte semnificative

INFORMAȚII FURNIZATE DE AUTORITATEA RESPONSABILĂ CU
MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII¹⁵

Autoritatea responsabilă.....

după examinarea¹⁶ cererii privind proiectul.....

care va fi situat în

prezintă următoarele informații și documente care urmează a fi transmise Comisiei Europene pentru (a se bifa caseta corespunzătoare):

Informare (art. 6(4).1)



aviz (art. 6(4).2) ☐

Stat membru:

Autoritate națională competentă:

Adresă:

Persoană de contact:

Tel., fax, e-mail:

Data:

Notificarea cuprinde informații sensibile? Dacă da, precizați și justificați:

¹⁵ Acestea includ situri protejate ca parte a rețelei Natura 2000 (inclusiv ariile speciale de conservare și ariile de protecție specială), situri potențiale Natura 2000, situri Ramsar, zone de importanță acvifaunistică, situri din rețeaua Emerald și alte zone relevante.

¹⁶ Ținând seama de cerințele articolului 6 alineatul (4) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică.

1. PLAN SAU PROIECT

Denumirea planului/proiectului:

Promovat de:

Sumarul planului sau proiectului care are efect asupra sitului:

Descrierea și amplasarea elementelor și acțiunilor proiectului care au un impact potențial și identificarea ariilor afectate (a se include hărți):

2. EVALUAREA EFECTELOR NEGATIVE¹⁷

Denumirea și codul sitului sau siturilor Natura 2000 afectate:

A se bifa după caz

☐ o SPA în temeiul Directivei privind păsările

☐ un SIC/o ASC în temeiul Directivei privind habitatele

☐ găzduiește un habitat prioritar/o specie prioritară

☐ sunt afectate habitate/specii prioritare

☐ o zonă umedă de importanță internațională, desemnată prin Convenția Ramsar sau care se califică pentru această protecție

☐ un sit care figurează în ultimul inventar privind zonele de importanță acvafaunistică (IBA - Important Bird Areas) sau (dacă există) într-un inventar științific mai detaliat echivalent, aprobat de autoritățile naționale

☐ un sit unde se aplică Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa (articolul 4), în special un sit care îndeplinește criteriile rețelei Emerald

☐ arii protejate prin legislația națională privind conservarea naturii

Obiectivele privind conservarea sitului și elementele cheie care contribuie la integritatea sitului:

Habitat și specii care vor fi afectate negativ (de exemplu, a se indica reprezentativitatea acestora, dacă este cazul, stadiul de conservare al acestora în conformitate cu articolul 17 la nivel național și biogeografic și gradul de izolare, rolurile și funcțiile acestora în situl respectiv).

¹⁷ NB: a se pune accentul pe efectele adverse anticipate asupra habitatelor și speciilor pentru care situl a fost propus pentru rețeaua Natura 2000. A se include toate informațiile care pot fi relevante în fiecare caz, în funcție de impactul identificat pentru speciile și habitatele afectate.

Importanța sitului pentru habitatele și speciile care vor fi afectate (de exemplu, a se explica rolul sitului la nivel național și în regiunea biogeografică, precum și pentru coerența rețelei Natura 2000).

Descrierea efectelor adverse anticipate (pierdere, deteriorare, perturbare, efecte directe și indirecte etc.); amploarea efectelor (suprafața habitatului și numărul de specii sau zone afectate de proiect, expuse efectelor adverse); importanță și intensitate (de exemplu, având în vedere suprafața sau populația afectată în raport cu suprafața sau populația totală a sitului și, eventual, a țării) și amplasare (a se include hărți).

Impactul cumulat potențial și alte tipuri de impact de natură a apărea în urma acțiunii combinate a planului sau proiectului în curs de evaluare și a altor planuri sau proiecte.

Măsuri de atenuare incluse în proiect (a se indica modul de punere în aplicare al acestora și modul în care vor evita sau reduce impactul negativ asupra sitului).

3. SOLUȚII ALTERNATIVE

Identificarea și descrierea de posibile soluții alternative, inclusiv opțiunea zero (a se indica modul în care au fost identificate, procedură, metode).

Evaluarea alternativelor luate în considerare și justificarea alternativei alese (motive pentru care autoritățile naționale competente au concluzionat că nu există soluții alternative).

4. MOTIVE CRUCIALE DE INTERES PUBLIC MAJOR

Motiv pentru realizarea acestui plan sau proiect în ciuda efectelor sale negative:

Motive cruciale de interes public major, inclusiv din rațiuni de ordin social sau economic (în absența habitatelor/speciilor prioritare)

sănătatea umană

siguranța publică

consecințe benefice de importanță majoră pentru mediu

alte motive cruciale de interes public major

Descrierea și justificarea interesului public major¹⁸:

¹⁸ Ar putea fi necesare niveluri diferite de detaliere în funcție de motivul pentru care este prezentată notificarea: spre informare sau în vederea emiterii unui aviz.

5. MĂSURI COMPENSATORII¹⁹

Obiective, caracteristici țintă (habitate și specii) și procese/funcții ecologice de compensat (motive pentru care aceste măsuri sunt adecvate pentru compensarea efectelor negative)

Amplarea măsurilor compensatorii (suprafețe, număr de locuitori)

Identificarea și amplasarea zonelor de compensare (inclusiv hărți)

Statut anterior și condiții din zonele de compensare (habitate existente și statutul acestora, tip de teren, destinația actuală a terenurilor etc.)

Rezultate anticipate și explicarea modului în care măsurile propuse vor compensa efectele adverse asupra integrității sitului și vor permite păstrarea coerenței rețelei Natura 2000.

Calendar pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii (inclusiv punere în aplicare pe termen lung), indicând momentul în care vor fi atinse rezultatele anticipate.

¹⁹ Ar putea fi necesare niveluri diferite de detaliere în funcție de motivul pentru care este prezentată notificarea: spre informare sau în vederea emiterii unui aviz.

Metode și tehnici propuse pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii, evaluarea fezabilității acestora și posibila eficacitate.

Costuri și finanțarea măsurilor compensatorii propuse.

Responsabilitate pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii.

Monitorizarea măsurilor compensatorii, atunci când sunt preconizate (de exemplu, în cazul în care există incertitudini cu privire la eficacitatea măsurilor), evaluarea rezultatelor și măsuri de urmărire

Expunere de motive
*privind oportunitatea ratificării Contractului de finanțare dintre
Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții, în cadrul Proiectului
de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant*

În scopul continuării realizării cu succes a Proiectului de Susținere al Programului din Sectorul Feroviar, la 14 noiembrie 2014 la Chișinău a fost semnat Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în sumă de 52,5 milioane de euro. În continuarea acestui proiect, a fost negociat și Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții.

Descrierea tratatului.

Informații generale.

În urma negocierilor purtate de către membrii Grupului de negociatori și reprezentanții Băncii Europene de Investiții asupra condițiilor de finanțare pentru realizarea acestui proiect, în cadrul ședințelor din 24 februarie 2016, 11 martie 2016 și 14 aprilie 2016 părțile au convenit asupra proiectului Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții. Acest Contract reprezintă continuitatea realizării Proiectului de reabilitare a Căii Ferate din Moldova (Acord de proiect semnat la 14 noiembrie 2014 între Î.S."CFM" și BERD).

Proiectul este implementat exclusiv pe teritoriul Republicii Moldova. Proiectul este alcătuit din două componente diferite:

1. "Componenta 1" include achiziționarea a 11 locomotive diesel de linie principală potrivite atât pentru transportul de pasageri, cât și pentru cel de mărfuri, precum și echipamentele de întreținere aferente; și
2. "Componenta 2" include reabilitarea infrastructurii feroviare. Domeniul detaliat de aplicare a Componentei 2 urmează să fie definit într-un studiu de fezabilitate. Lucrările de reabilitare urmează să fie concentrate asupra principalelor coridoare feroviare ale țării: Bender - Chișinău – Ungheni – Bălți – Ocnița și Bender – Basarabeasca - Etulia - Giurgiulești, care sunt parțial incluse în rețeaua TEN-T extinsă către anumite țări învecinate.

Informații privind conținutul tratatului.

Scopul Proiectului este reabilitarea infrastructurii feroviare (reabilitarea liniilor), consultanță pentru proiectare și supraveghere, precum și achiziționarea locomotivelor noi, indicate în ordinea priorităților în Strategia de Transport și Logistică pentru anii 2013-2022.

Contractul de finanțare este constituit din 12 articole, 3 liste și 2 anexe.

Analiza de impact.

Informații generale.

Obiectivul proiectului este de a crea un sistem de transport feroviar eficient care ar susține necesitățile cetățenilor pentru mobilitate și care ar facilita comerțul pe piața internă și pe piețele externe în comun cu creșterea rolului Căii Ferate din Moldova în tranzitul internațional de marfă. Realizarea acestor obiective va crește gradul de solicitare a transportului feroviar în special pentru transportul de marfă, ceea ce va permite prelungirea ciclului de viață a infrastructurii rutiere reabilitate cu suportul partenerilor de dezvoltare a Republicii Moldova. De asemenea, vine să implementeze reformele în

sectorul feroviar stabilite în Agenda de Asociere cu UE și în Strategia de Transport și Logistică 2013-2022, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 827 din 28.10.2013.

Aspectul politic, cultural și social.

Contractul de finanțare nu contravine politicii interne și externe promovate de Republica Moldova. În plan social, efectul proiectului se va răsfrânge asupra facilitării accesului la servicii de relevanță majoră cum ar fi transportul feroviar de pasageri și marfă.

Aspectul economic și de mediu.

Resursele sunt destinate pentru procurarea locomotivelor de magistrală pasageri/marfă și reabilitarea infrastructurii feroviare. Implementarea acestui proiect va avea beneficii de ordin economic asupra mentenanței infrastructurii feroviare și va îmbunătăți managementul de eficiență energetică (costuri mai reduse a consumului de combustibil).

Aspectul normativ.

Contractul în cauză nu contravine Constituției Republicii Moldova, este compatibil cu legislația Uniunii Europene, cu instrumentele internaționale la care Republica Moldova este parte, iar încheierea acestuia nu implică adoptarea unor legi noi sau modificarea legislației în vigoare.

Aspectul instituțional și organizatoric.

Contractul de finanțare prevede o strânsă colaborarea dintre BEI, MTID și Î.S. CFM în ceea ce ține de implementarea, monitorizarea și raportarea asupra executării acestuia, prezentarea rapoartelor financiare intermediare trimestriale etc.

Aspectul financiar.

Banca va oferi Beneficiarului (Î.S. CFM), un credit în sumă de 50 milioane de euro. Implementarea Contractului respectiv nu va necesita alocarea unor mijloace financiare suplimentare din bugetul de stat și nu va atrage angajamente financiare suplimentare pentru Republica Moldova.

Totodată, vă informăm că înainte de prima debursare urmează a fi achitat doar un comision de 50 mii euro. De asemenea, nu există taxe de angajament, ceea ce înseamnă că nu există și alte plăți solicitate înaintea primei debursări.

Astfel "Perioada de disponibilitate", adică perioada în care o debursare este posibilă, este de 5 ani, fapt care lasă suficient timp pentru pregătirea proiectului.

Exista o perioada de grație de 5 ani, cea ce înseamnă că pentru debursările dintr-o anumită tranșă, în primii 5 ani, urmează a fi plătită numai dobânda pentru principal. Rambursarea principalului începe după 5 ani, fapt care permite finalizarea proiectului și culegerea beneficiilor înainte de începerea rambursărilor. Înainte de efectuarea debursărilor, nu se aplică nici o dobândă. Putem considera împrumutul ca o linie de credit fără nici o taxă.

Ratele aplicate de către Banca Europeană de Investiții sunt foarte mici. De aceea, este mai avantajos pentru Î.S. CFM să contracteze un credit de la BEI, decât de la o bancă locală. Scadența creditului se extinde pe o perioadă de 25 de ani, care va permite o rambursare pe parcursul vieții economice a proiectului.

Aspectul temporar.

Acțiunea prezentului Contract urmează să înceteze în termen de 15 ani din momentul semnării lui.

Aspectul procedural.

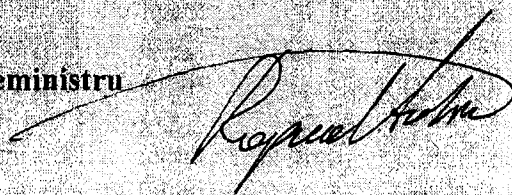
Conform Hotărârii Guvernului nr. 799 din 30 septembrie 2014, Grupul de negociatori a purtat negocieri cu reprezentanții Băncii Europene de Investiții în vederea finanțării în termene proxime și în condiții reciproc avantajoase. Domnul Vitalie Rapcea, Viceministru al transporturilor și infrastructurii drumurilor – conducător al Grupului de negociatori, a fost împuternicit pentru semnarea proceselor - verbale ale negocierilor și altor documente relevante negocierilor în cauză.

În baza Hotărârii Guvernului nr. 1079 din 26 septembrie 2016 privind aprobarea semnării Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții, în vederea realizării proiectului de construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant, dlui Iurie Chirinciuc, ministru al transporturilor și infrastructurii drumurilor, a fost împuternicit pentru semnarea Contractului de finanțare, conform procedurii prevăzute de Legea nr. 419 din 22 decembrie 2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat și a Regulamentului privind procedura de contractare și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne, Anexa nr.7, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1136 din 18 octombrie 2007.

Contractul de finanțare a fost semnat Luxemburg, la data de 23 septembrie 2016, de către dna Wiebke Järdet, direct de departament din cadrul Băncii Europene de Investiții și la Chișinău, la data de 26 septembrie 2016, de către dl Antonio Castillo, directorul de țară pentru Republica Moldova al Băncii Europene de Investiții, și de către dl Iurie Chirinciuc, ministrul transporturilor și infrastructurii drumurilor.

În concluzie, ținând cont de importanța pentru Republica Moldova a obținerii finanțării oferite de către BEI, în vederea realizării proiectului de *construcție și reabilitare a infrastructurii feroviare și achiziție a materialului rulant*, se propune spre examinare și aprobare proiectul de lege pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții.

Viceministru



Vitalie RAPCEA